

# Joie™ signature

## parcel pop™

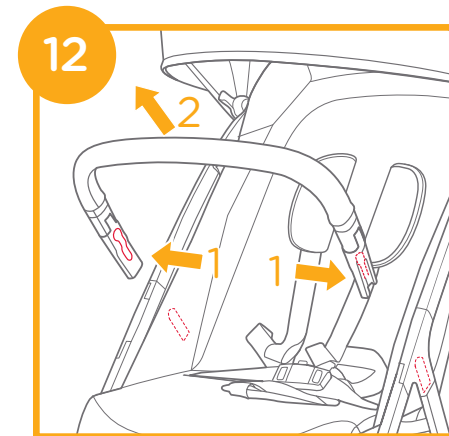
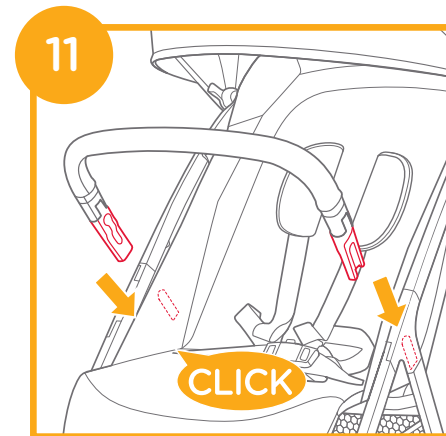
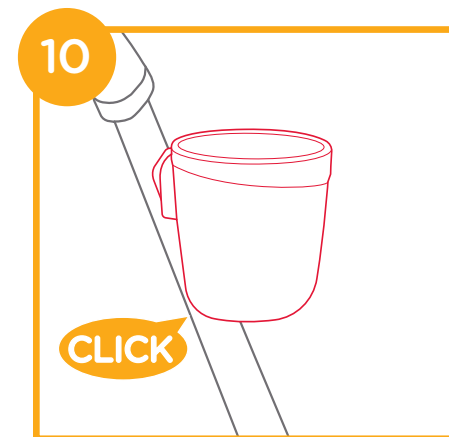
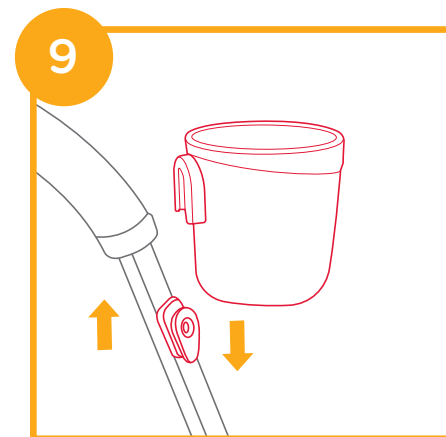
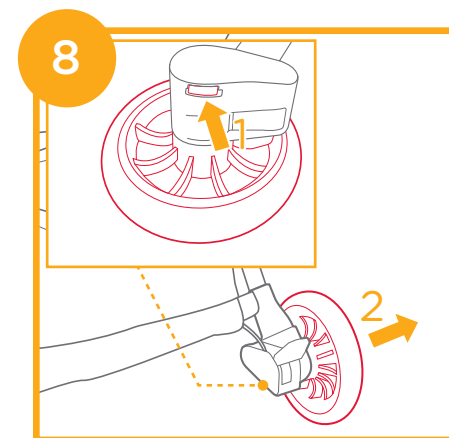
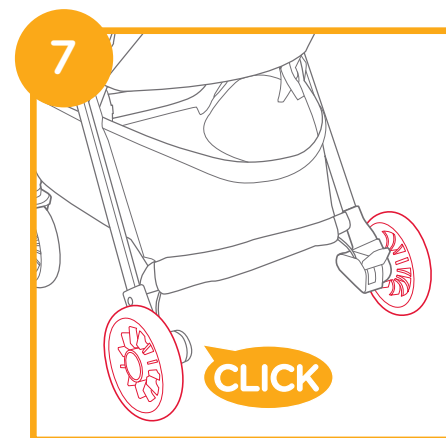
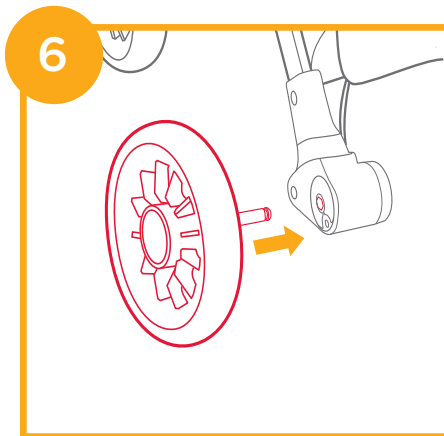
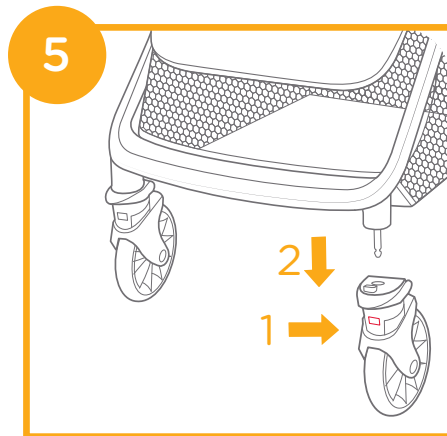
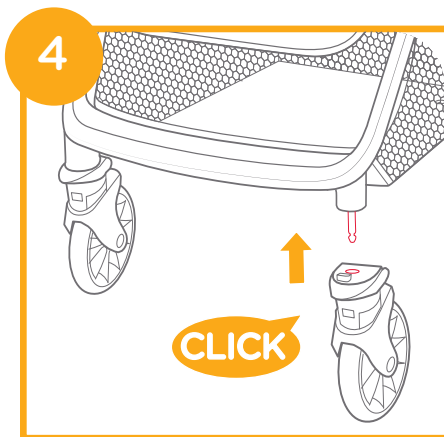
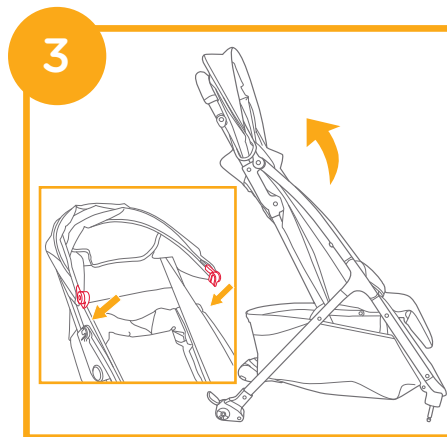
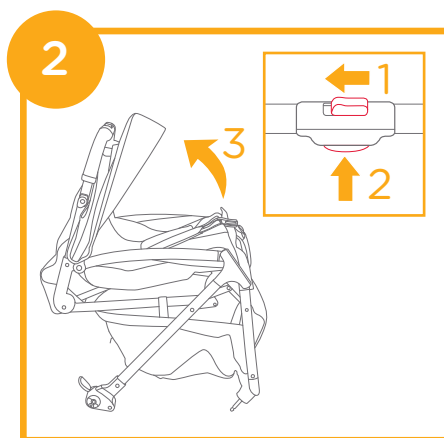
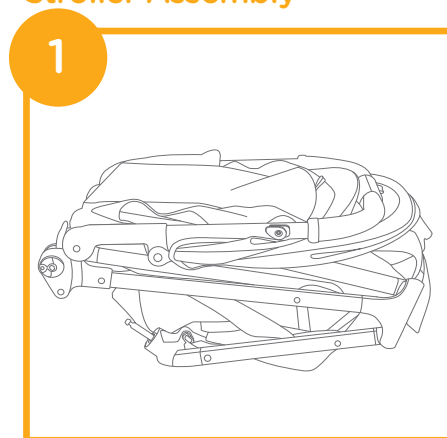
stroller

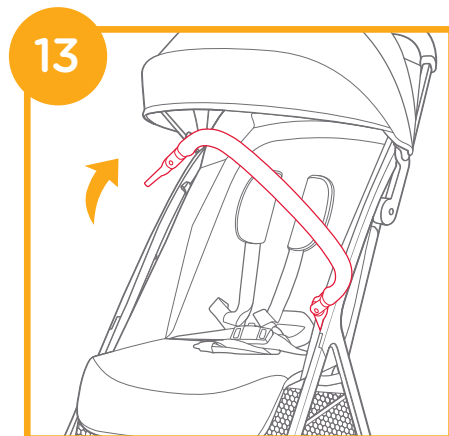
- EN Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de instruções
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- RU Руководство по эксплуатации
- DA Brugervejledning
- HU Használati utasítás
- RO Manual de instrucțiuni
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών
- TR Kullanım Kılavuzu
- AR دليل التعليمات
- HR Priručnik s uputama
- SE Bruksanvisning
- NO Instruksjonsbok
- FI Käyttöopas



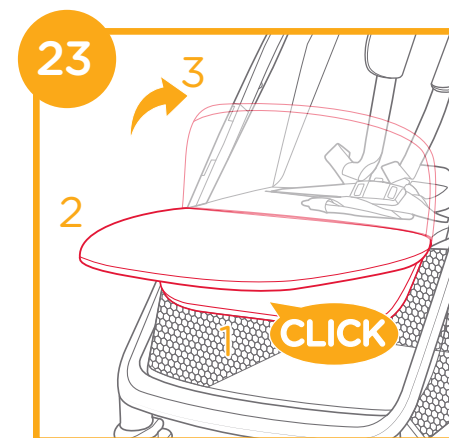
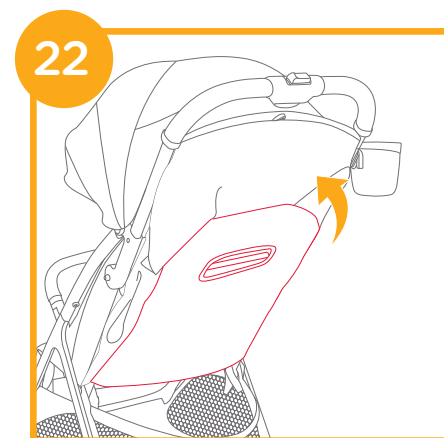
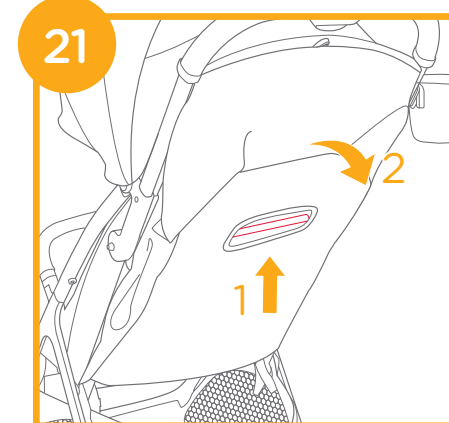
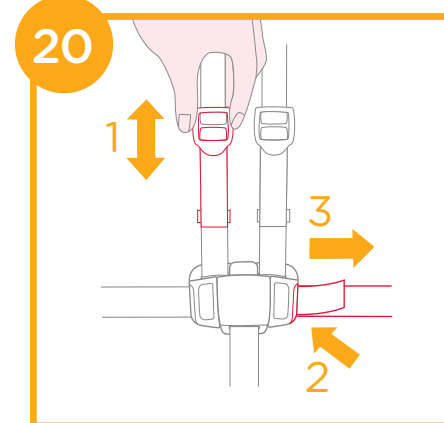
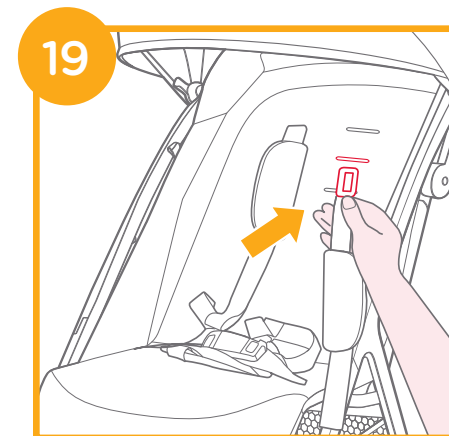
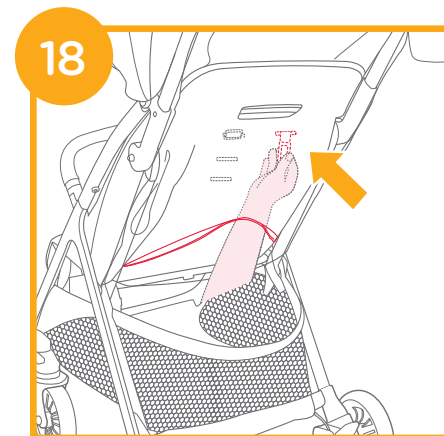
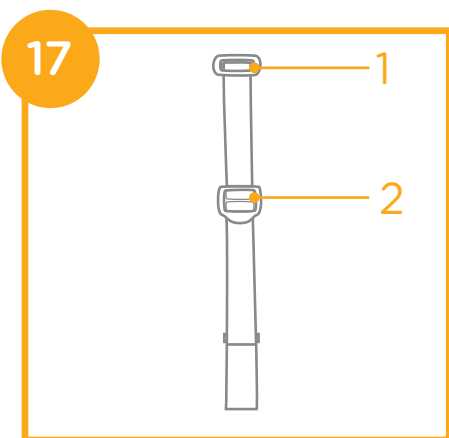
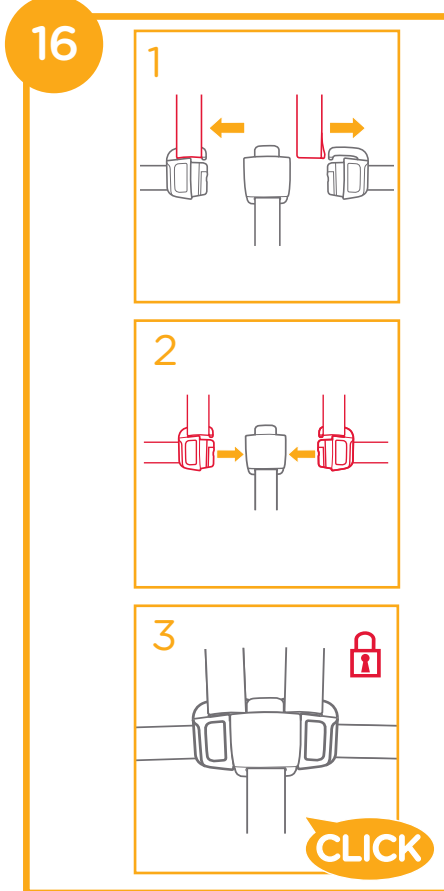
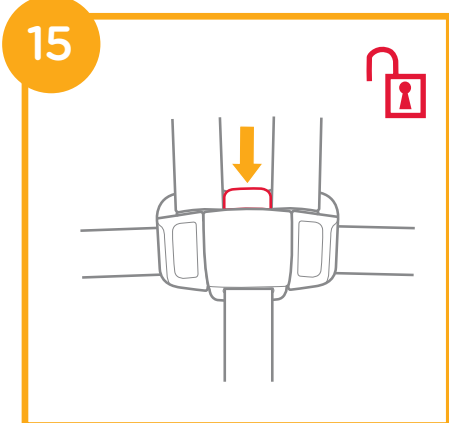
# IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

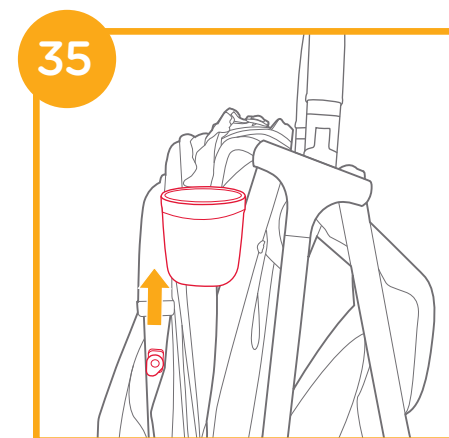
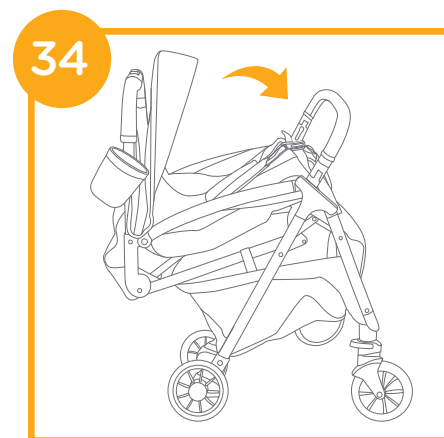
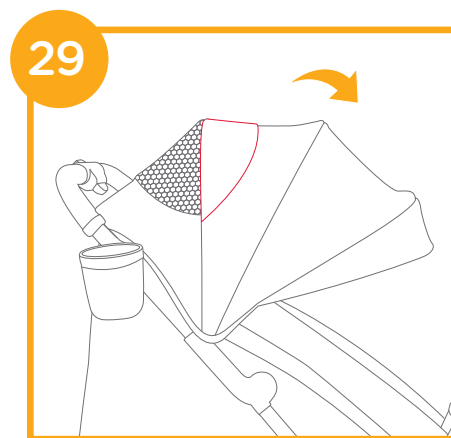
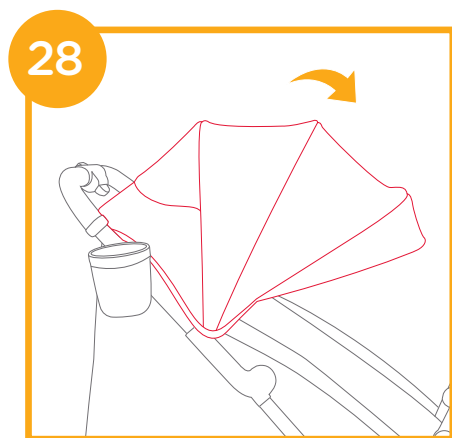
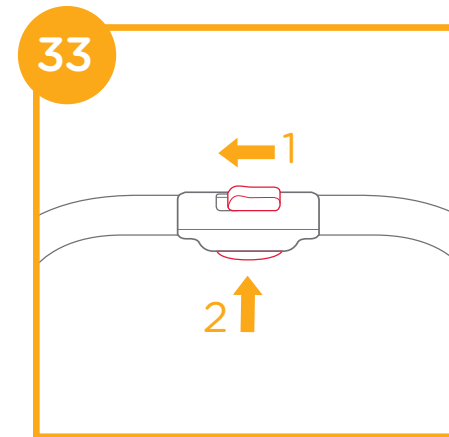
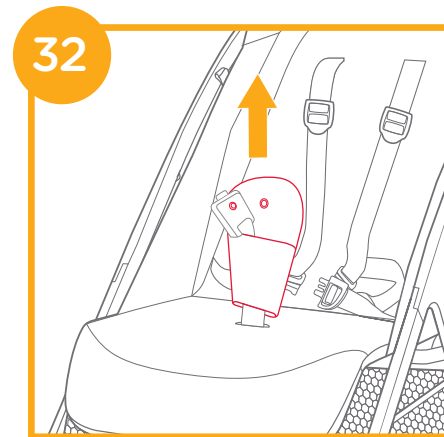
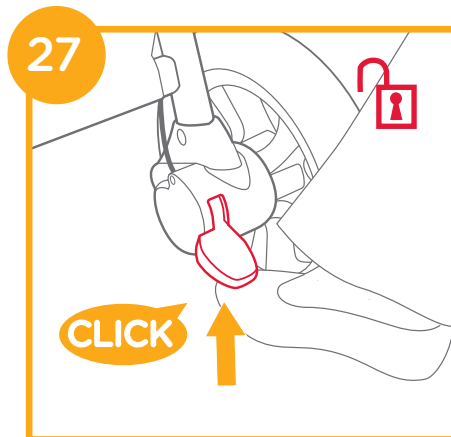
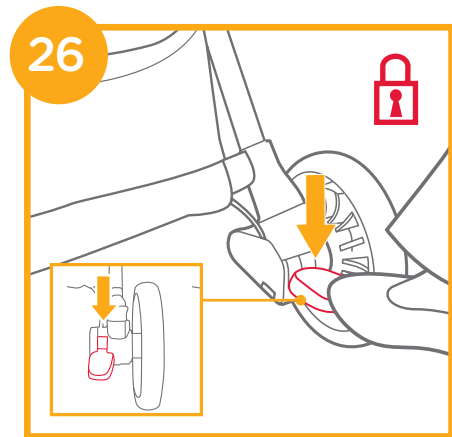
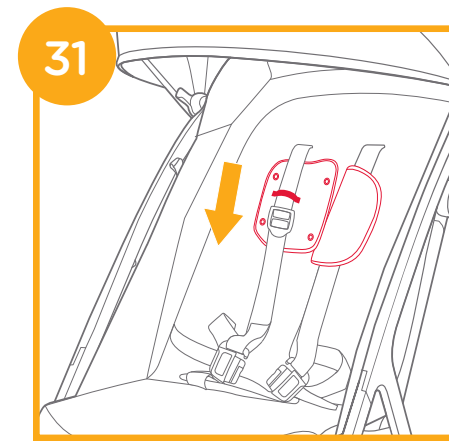
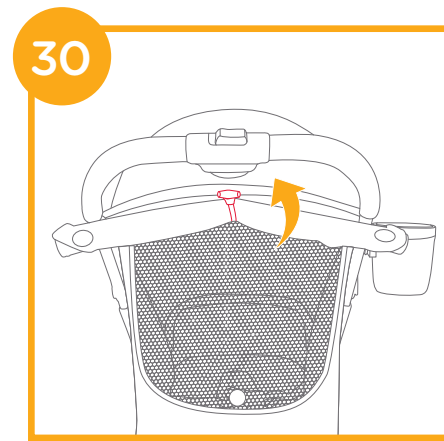
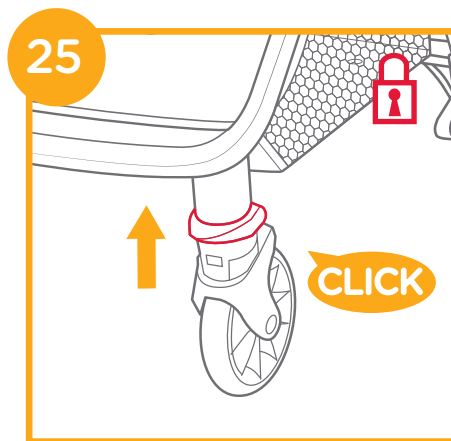
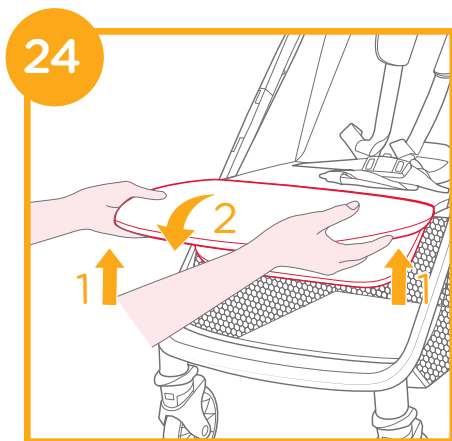
## Stroller Assembly





### Stroller Operation



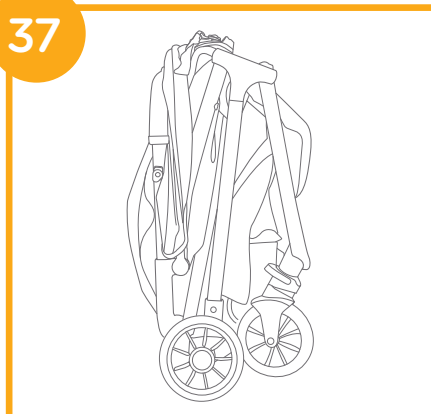




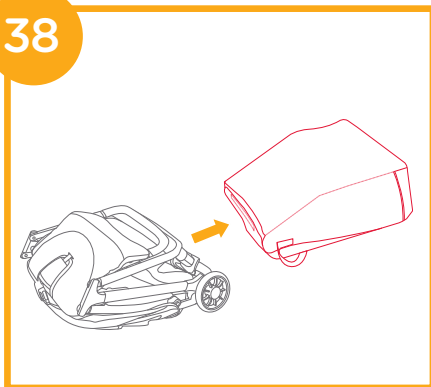
36



37



38

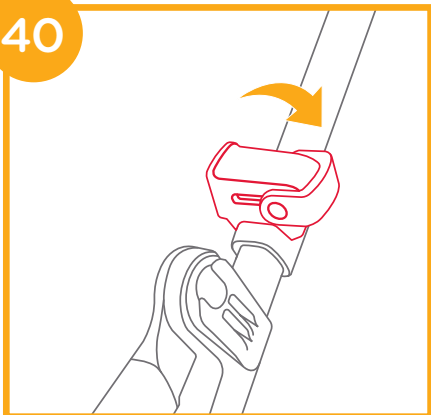


39

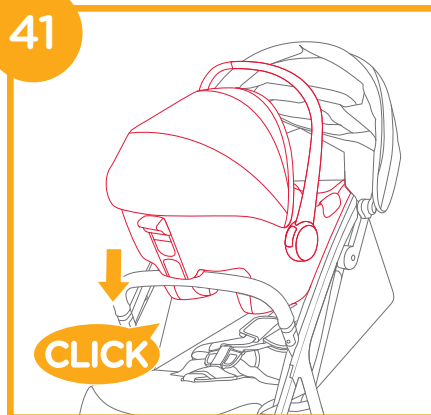


**Accessories (May not be included in purchase)**  
Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

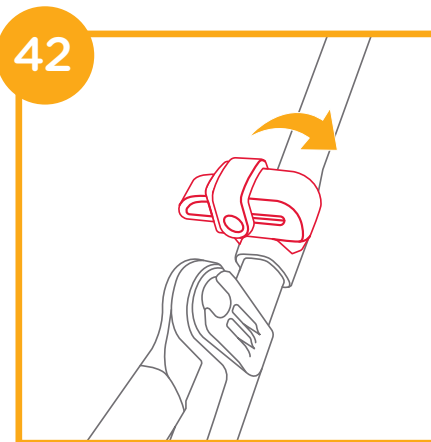
40



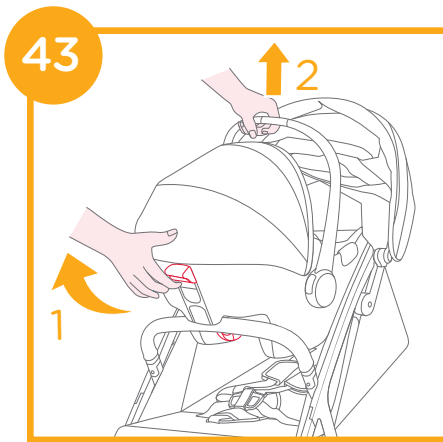
41



42



43

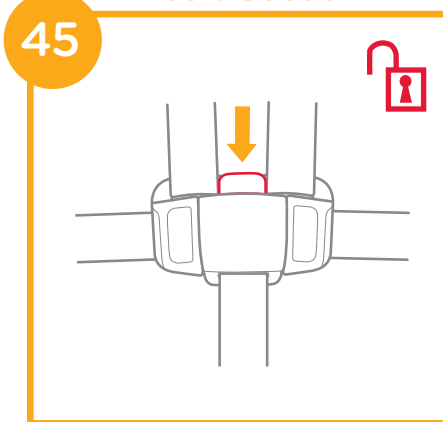


**Detach & Assemble Soft Goods**

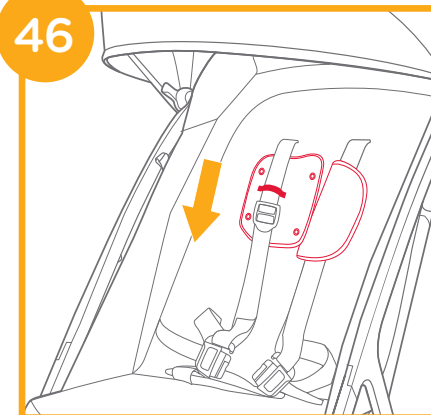
44



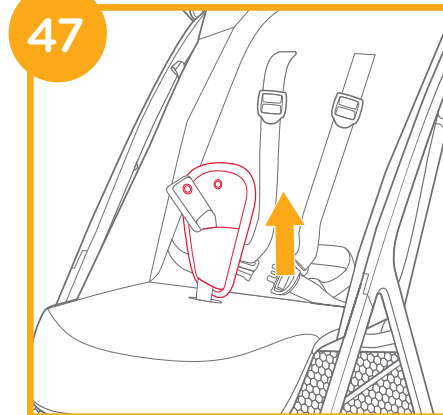
45

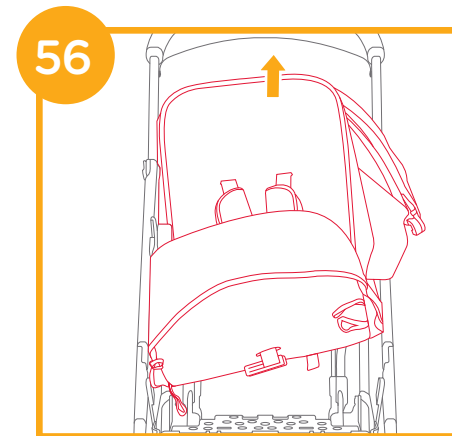
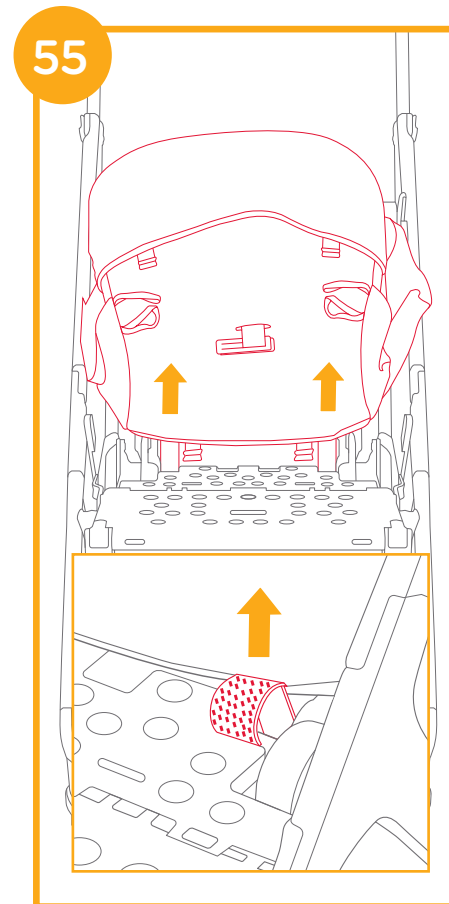
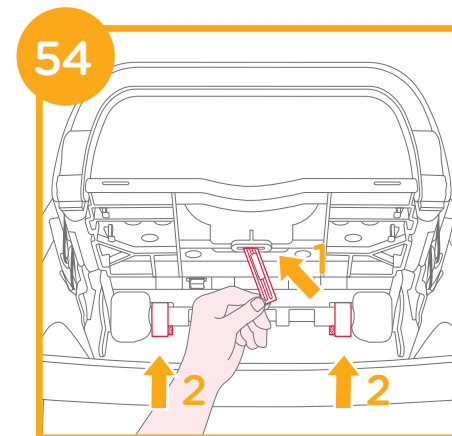
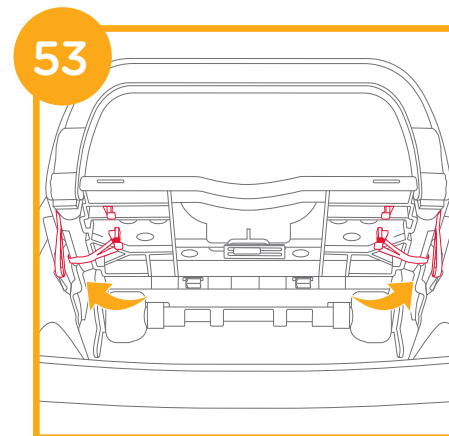
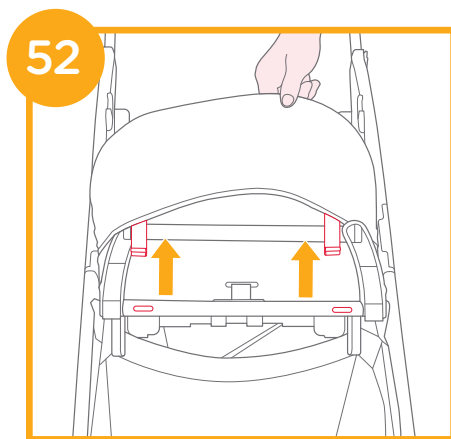
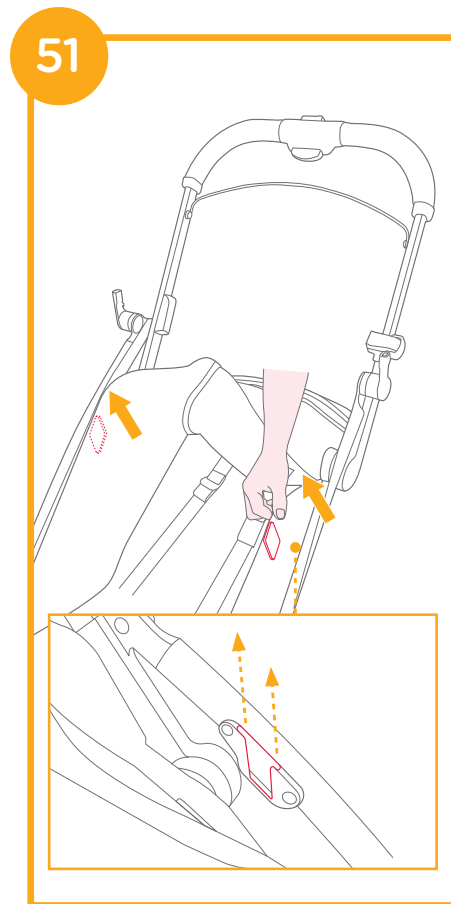
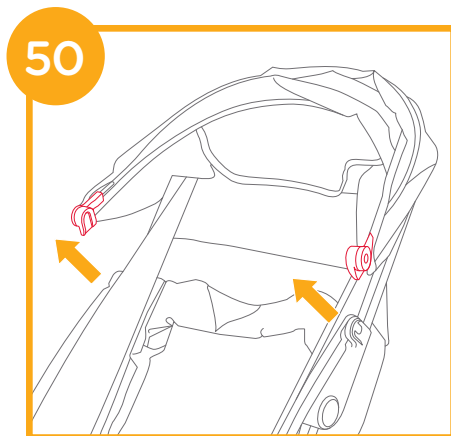
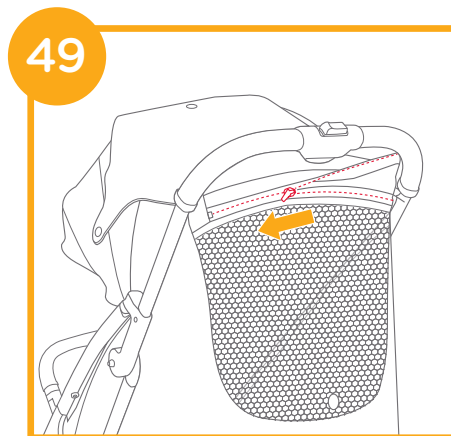
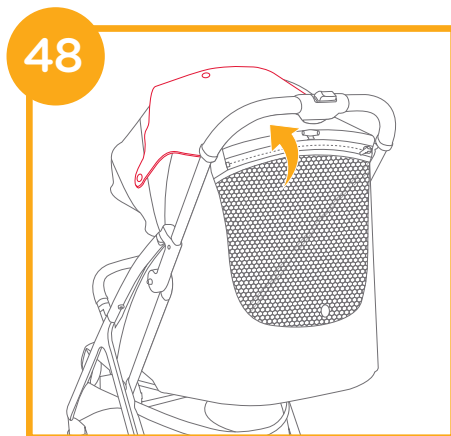


46

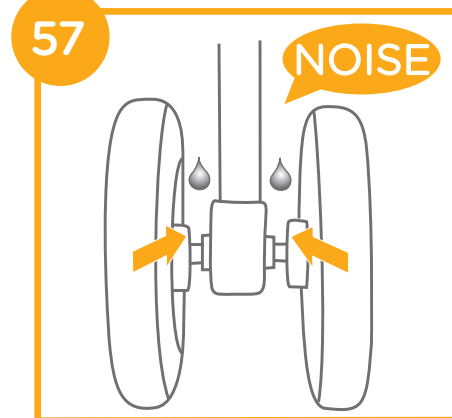


47





Care and Maintenance



## GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie parcel pop, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888-2:2018+A1:2022. This product is suitable for children up to 22kg or 4 years whichever comes first. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

**IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

Visit us at [joiebaby.com](http://joiebaby.com) to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

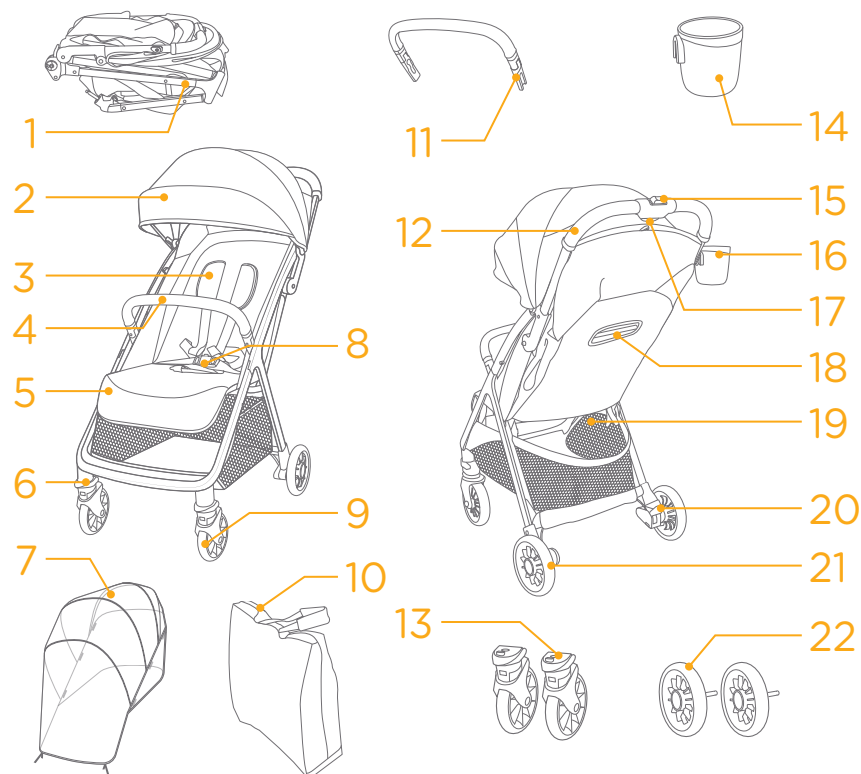
## Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

## Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 Stroller Frame         | 12 Handle                   |
| 2 Canopy                 | 13 Front Wheel              |
| 3 Shoulder Harness Cover | 14 Cupholder                |
| 4 Armbar                 | 15 Secondary Lock           |
| 5 Calf Support           | 16 Cupholder                |
| 6 Swivel Lock            | 17 One-Hand-Fold Handle     |
| 7 Rain Cover             | 18 Backrest Adjuster Buckle |
| 8 Buckle                 | 19 Storage Basket           |
| 9 Front Wheel            | 20 Brake Lever              |
| 10 Carry Bag             | 21 Rear Wheel               |
| 11 Armbar                | 22 Rear Wheel               |



## WARNING

- ! Always use the restraint system.
- ! Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! Do not let the child play with this product.
- ! Check that the pram body or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- ! Adult assembly required.
- ! This product is suitable for children up to 22kg or 4 years whichever comes first.
- ! To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5kg in the storage basket.
- ! Never leave the child unattended.
- ! Use the stroller with only one child at a time. Never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- ! Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer shall be used.
- ! To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- ! The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- ! For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- ! Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- ! No additional mattress shall be added unless recommended by the manufacturer.
- ! To avoid burns, never put hot liquids in your cupholder.
- ! The maximum recommended weight in the cupholder is 1lbs (0.5kg).

## Stroller Assembly

(Please refer to figures on page 1-10)

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

### Open Stroller

see images ① - ③

A click sound means the stroller is open completely.

! Check that the stroller is completely latched before continuing to use.

### Assemble & Detach Front Wheels

see images ④ - ⑤

### Assemble & Detach Rear Wheels

see images ⑥ - ⑧

### Assemble & Detach Cupholder

see images ⑨ - ⑩

### Assemble & Detach Armbar

see images ⑪ - ⑬

Armbar can be opened one side for easy seating and unseating of child. ⑬

! Always secure the child with the harness. The armbar is not a restraint device.

The completely assembled stroller is shown as ⑭

## Stroller Operation

### Use Buckle

see images ⑮ - ⑯

Release Buckle

Press the button, the buckle will release automatically. ⑮

Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle ⑮ - 1, and click into the center buckle. ⑮ - 2  
“click” sound means the buckle is locked completely. ⑮ - 3

! Always secure the child with the harness. The armbar is not a restraint device.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on a child's neck.

### Use Shoulder & Waist Harnesses

see images ⑰ - ⑳

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

⑰ - 1 Shoulder harness anchor

⑰ - 2 Slide adjuster

For larger child, use shoulder harness anchor and the highest shoulder slots. For smaller child, use shoulder harness anchor and the lowest shoulder slots.

To adjust the position of the shoulder harness anchor, turn the anchor to be level with the side facing forward. Thread it through the shoulder harness slot from back to front. ⑱

Rethread it through the slot that is closest to child's shoulder height. ⑱

Use slide adjuster to change the harness length. ㉑ - 1

Press the button ㉑ - 2, while pulling the waist harness to proper length. ㉑ - 3

### Adjust Backrest

see images ㉒ - ㉔

There are 4 recline angles for the backrest.

Recline Backrest

To recline the backrest, squeeze the recline handle on the back of the seat, pull down on the backrest. ㉒

Raise Backrest

To raise the backrest, push up. ㉔

! Make sure the recline is set properly for use.

### Adjust Calf Support

see images ㉕ - ㉗

The calf support has 3 positions.

To raise the calf support, push it upwards. A “click” sound means the calf is locked completely. ㉕

To lower calf support, press the adjustment buttons on both sides of the calf support ㉗ - 1, and rotate the calf support downwards. ㉗ - 2

### Use Front Swivel Lock

see image ㉘

Push up the front swivel locks to maintain the moving direction. ㉘

**Tip** It is recommended to use swivel locks on uneven surfaces.

### Use Brake

see images ㉙ - ㉚

To lock the rear wheels, step down on the brake lever. ㉙

To release wheels, just lift the brake lever upwards. ㉚

**Tip** Always apply the brake when the stroller is stopped. Push the stroller slightly to ensure the brake is engaged.

### Use Canopy

see images ㉛ - ㉝

The canopy can be opened or folded, pull it toward front or back. ㉛

There is a window on the canopy, through which you can view your baby. ㉝

Roll up the canopy rear panel, and through the webbing out the fabric loop, then snap-fit the snaps on the webbing. ㉞

! It is convenient to see the baby when rolling up the canopy rear panel. ㉞

### Use Shoulder Harness Cover and Crotch Harness Cover

see images ㉟ - ㊱

The shoulder harness cover or crotch harness cover can be removed from the webbing. To assemble shoulder harness cover and crotch harness cover in reverse steps.

### Fold Stroller

see images ㊲ - ㊴

! Please fold the canopy before folding the stroller.

Push secondary lock ㊲ - 1 and squeeze one-hand-fold button ㊲ - 2. Push the stroller forward to fold. ㊴

Remove the cupholder and armrest, and store them in the carry bag. ㊳ & ㊴

! Grab the carry bag, the stroller will follow you. ㊳- ㊴



## Use Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

## NOTE

### Use with Infant Child Restraint

see images 46 - 48

When using with Joie child restraint i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3 please refer to the following instructions.

! Adjust the backrest to the lowest position and fold the canopy.

Release the infant child restraint lock. 46

Place the infant child restraint on the stroller so it sits over the armbar. 41

Close the infant child restraint lock to secure the infant child restraint on the stroller. 42

! If you have any problems about using the infant child restraint, please refer to their own instruction manuals.

! Remove the infant child restraint before folding the stroller.

### Use Rain Cover

see image 49

To assemble the rain cover, place it over the stroller, and then attach the seaps and hook and loop fasteners on the rain cover.

! Before using the rain cover, please make sure the backrest has been adjusted to the lowest position and the infant child restraint has been fastened.

! When using the rain cover, please always check its ventilation.

! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.

! Do not fold the stroller after assembling the rain cover.

! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.

### Detach & Assemble Soft Goods

see images 45 - 56

Remove armbar shown as. 12

To re-assemble seat soft goods, follow the steps above in reverse. 56 - 45

## Care and Maintenance

see image 57

! Removable seat pad may be washed in cold water and drip-dried. No bleach. Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.

! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent. Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.

! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

! If stroller becomes wet, open hood and allow to dry thoroughly before storing.

! If wheels squeak, use a light oil (e.g., Silicon Spray, antirust oil, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. 57

! When using your stroller at the beach, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

## FR Joie™ vous souhaite la bienvenue

Félicitations, vous faites désormais partie de la famille Joie ! Nous avons hâte de vous accompagner dans vos balades avec votre bébé. Lorsque vous voyagez avec la Joie parcel pop, vous utilisez une poussette de haute qualité, certifiée et approuvée par les normes de sécurité européennes EN 1888-2:2018+A1:2022. Ce produit convient aux enfants jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première éventualité. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

**IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Visitez notre site [joiebaby.com](http://joiebaby.com) pour télécharger des manuels et découvrir encore plus de superbes produits Joie !

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## En cas d'urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important de prendre immédiatement soin de votre enfant en lui prodiguant les soins des premiers secours puis en le faisant examiner par un médecin.

## Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant l'assemblage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur local. Aucun outil n'est requis pour l'assemblage.

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Châssis                    | 12 Poignée                      |
| 2 Capote                     | 13 Roue avant                   |
| 3 Protège-harnais d'épaules  | 14 Porte-gobelet                |
| 4 Barre de support           | 15 Verrouillage secondaire      |
| 5 Repose-jambes              | 16 Porte-gobelet                |
| 6 Verrouillage de pivotement | 17 Poignée de pliage            |
| 7 Housse de pluie            | 18 Boucle de réglage du dossier |
| 8 Boucle                     | 19 Panier de rangement          |
| 9 Roue avant                 | 20 Levier de frein              |
| 10 Sac de transport          | 21 Roue arrière                 |
| 11 Barre de support          | 22 Roue arrière                 |



## AVERTISSEMENT

- ! Utilisez toujours le système de retenue.
- ! Assurez-vous que tous les verrous sont enclenchés avant l'utilisation.
- ! Ne laissez pas un enfant jouer avec ce produit.
- ! Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que les dispositifs de fixation sur le châssis de la poussette ou sur le siège auto sont correctement enclenchés.
- ! Assemblage par un adulte obligatoire.
- ! Ce produit convient aux enfants jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première éventualité.
- ! Pour éviter des situations dangereuses ou instables, ne placez pas plus de 4,5 kg dans le panier de rangement.
- ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- ! Utilisez la poussette avec un seul enfant à la fois. Ne mettez jamais les sacs à main, les sacs de courses, les paquets ou les accessoires sur la poignée ou la voilure.
- ! Les accessoires non homologués par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- ! Seules des pièces de rechange fournies ou conseillées par le fabricant doivent être utilisées.
- ! Lors du dépliage et du pliage de ce produit, éloignez les enfants pour éviter les blessures.
- ! Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- ! Il est conseillé d'utiliser la poussette dans sa position la plus inclinée pour les nouveau-nés.
- ! Le dispositif de stationnement doit être enclenché lorsque vous placez ou retirez les enfants de la poussette.
- ! Cette poussette ne remplace pas un berceau ni un lit même lorsque les sièges de voiture sont utilisés avec un châssis. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un berceau ou un lit approprié.
- ! Les charges attachées à la poignée et/ou au dos du dossier et/ou sur les côtés de la poussette affectent la stabilité de la poussette.
- ! Aucun matelas supplémentaire ne doit être ajouté sauf recommandation contraire de la part du fabricant.
- ! Pour éviter les brûlures, ne mettez jamais de liquides chauds dans le porte-gobelet.
- ! Le poids maximum recommandé dans le porte-gobelet est 0,5 kg (1lbs).

## Assemblage de la poussette

(Veuillez consulter les figures en page 1-10)

Lisez toutes les instructions du présent manuel avant d'assembler et d'utiliser ce produit.

### Ouverture de la poussette

voir les images 1 - 3

Un clic indique que la poussette est complètement ouverte.

! Vérifiez que la poussette est complètement verrouillée avant de poursuivre.

### Assemblage et retrait des roues avant

voir les images 4 - 5

### Assemblage et retrait des roues arrière

voir les images 6 - 8

### Assemblage et retrait du porte-gobelet

Voir les images 9 - 10

### Assemblage et retrait de la barre de retenue

Voir les images 11 - 13

La barre de sécurité peut être ouverte d'un coté pour asseoir et détacher facilement l'enfant. 13

! Attachez toujours l'enfant avec le harnais. La barre de sécurité n'est pas un dispositif de retenue.

La poussette complètement assemblée est illustrée dans 14.

## Fonctionnement de la poussette

### Utilisation de la boucle

Voir les images 15 - 16

Déverrouillage de la boucle

Appuyez sur le bouton, la boucle s'ouvrira automatiquement. 15

Verrouillage de la boucle

Faites correspondre la boucle de la ceinture avec la boucle des épaules 16 - 1, et cliquez sur la boucle centrale. 16 - 2 Un « clic » indique que la boucle est complètement verrouillée. 16 - 3

! Attachez toujours l'enfant avec le harnais. La barre de sécurité n'est pas un dispositif de retenue.

! Vérifiez que votre enfant est bien attaché. L'espace entre l'enfant et le harnais d'épaules doit faire environ l'épaisseur d'une main.

! Ne croisez pas les ceintures d'épaules. Autrement cela entraîne une pression sur le cou de l'enfant.

### Utilisation des harnais d'épaules et de taille

Voir les images 17 - 20

! Pour protéger votre enfant de tomber, vérifiez que les harnais d'épaules et de taille sont à la bonne hauteur et la bonne longueur une fois l'enfant placé dans le siège.

17 - 1 Ancrage du harnais d'épaules

17 - 2 Dispositif de réglage coulissant

Pour les enfants de grande taille, utilisez le point d'ancrage du harnais d'épaules et les fentes les plus élevées au niveau des épaules. Pour les enfants de petite taille, utilisez le point d'ancrage du harnais d'épaules et les fentes les plus basses au niveau des épaules.

Pour régler la position du point d'ancrage du harnais d'épaules, retournez l'œillet face avant de manière à être au même niveau. Le passer à travers la fente du harnais d'épaules, de l'arrière vers l'avant. 18

Enfilez-le à nouveau dans l'emplacement le plus proche de la hauteur des épaules de l'enfant. 19

Utilisez le dispositif d'ajustement coulissant pour modifier la longueur du harnais. 20 - 1

Appuyez sur le bouton 20 - 2, tout en tirant sur le harnais de taille jusqu'à la longueur appropriée.

20 - 3

### Réglage du dossier

voir les images 21 - 22

Il y a 4 angles d'inclinaison pour le dossier.

Inclinaison du dossier

Pour incliner le dossier, appuyez sur la poignée d'inclinaison à l'arrière du siège, tirez sur le dossier. 21

Relever le dossier

Pour relever le dossier, poussez-le. 22

! L'inclinaison doit être réglée correctement avant utilisation.

### Réglage du repose-mollets

voir les images 23 - 24

Le repose-mollets a 3 positions.

Pour remonter le repose-mollets, poussez-le vers le haut. Vous entendrez un « clic » signifiant que le repose-mollets est complètement verrouillé. 23

Pour abaisser le repose-mollets, appuyez sur les boutons d'ajustement des deux côtés du repose-mollets 24 - 1, puis faites-le tourner vers le bas. 24 - 2

### Utilisation des verrouillages de pivotement avant

voir l'image 25

Poussez vers le haut les verrouillages de pivotement avant pour figer le sens de déplacement. 25

**Conseil** Il est recommandé d'utiliser les verrouillages de pivotement sur les surfaces irrégulières.

### Utilisation du frein

voir les images 26 - 27

Pour verrouiller les roues arrières, appuyez sur le levier de frein. 26

Pour libérer les roues, soulevez le levier du frein. 27

**Conseil** Enclenchez toujours le frein lorsque la poussette est arrêtée. Poussez légèrement la poussette pour vous assurer que le frein est enclenché.

### Utiliser la voilure

voir les images 28 - 30

La voilure peut être ouverte ou pliée, tirez-la vers l'avant ou l'arrière. 28

La voilure est dotée d'une fenêtre, à travers laquelle vous pouvez voir votre bébé. 29

Enroulez la voilure du panneau arrière vers le haut et à travers la toile et la boucle du tissu, puis attachez les boutons-pression sur la toile. 30

! Il est plus facile de voir bébé lorsque vous enroulez la voilure du panneau arrière vers le haut. 30

### Utilisation de la housse du harnais pour épaules ou de la housse du harnais pour bassin

voir les images 31 - 32

La housse du harnais pour épaules ou la housse du harnais pour bassin peuvent être retirées de la toile. Pour assembler la housse du harnais pour épaules ou la housse du harnais pour bassin, procédez dans l'ordre inverse.

### Pliage de la poussette

voir les images 33 - 35

! Veuillez plier la capote avant de plier la poussette.

Poussez le verrou secondaire 33 - 1 et pressez le bouton de pliage à une main 33 - 2. Poussez la poussette vers l'avant pour la plier. 34

Retirez le porte-gobelet et l'accoudoir, puis rangez-les dans le sac de transport. 35 & 36

! Prenez le sac de transport, la poussette vous suit. 35- 35

## Utilisation des accessoires

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou ne pas être disponibles selon la région.

### Utilisation du dispositif de retenue pour bébé/enfant

voir les images 46 - 48

Lors de l'utilisation avec le dispositif de retenue pour bébé/enfant Joie i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3, veuillez vous reporter aux instructions suivantes.

! Ajustez le dossier à la position la plus basse et pliez la voilure.

Déverrouillez le dispositif de retenue pour bébé/enfant. 46

Placez le dispositif de retenue pour bébé/enfant sur la poussette de façon à ce qu'il repose sur la barre de sécurité. 47

Fermez le verrou du dispositif de retenue pour bébé/enfant pour le fixer sur la poussette. 48

! Si vous rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du dispositif de retenue pour bébé/enfant, veuillez consulter son manuel d'utilisation.

! Retirez le dispositif de retenue pour bébé/enfant avant de replier la poussette.

### Utilisation de la housse de pluie

voir l'image 49

Pour assembler la housse de pluie, placez-la sur la poussette, puis fixez les attaches et les fixations velcro sur la housse de pluie.

! Avant d'utiliser la housse de pluie, veuillez vous assurer que le dossier a été réglé à la position la plus basse et que le dispositif de retenue pour bébé/enfant a été attaché.

! Lorsque vous utilisez la housse de pluie, vérifiez toujours sa ventilation.

! Lorsque la housse de pluie n'est pas utilisée, il faut s'assurer qu'elle est propre et sèche avant de la ranger.

! Ne pliez pas la poussette lorsque la housse de pluie est installée.

! Ne placez pas votre enfant dans la poussette avec la housse de pluie installée par temps chaud.

### Détacher et assembler les pièces souples

voir les images 49 - 50

Retirez la barre de support indiquée dans 49.

Pour ré-assembler les parties souples du siège, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse. 50 - 49

## Entretien et maintenance

voir l'image 51

! Le coussin de siège amovible peut être lavé à l'eau froide et séché par égouttement. Il ne faut utiliser aucun agent de blanchiment. Veuillez consulter l'étiquette d'entretien pour des instructions sur le nettoyage des pièces en tissu de la poussette.

! Pour nettoyer le cadre de la poussette, utilisez uniquement du savon ménager avec de l'eau chaude. Il ne faut utiliser aucun agent de blanchiment ni détergent. Essuyez de temps à autre les pièces en plastique avec un chiffon doux humide. Séchez toujours les pièces métalliques pour empêcher la formation de rouille si la poussette est entrée en contact avec de l'eau.

! Vérifiez régulièrement la présence de vis desserrées, de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur la poussette. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire.

! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut décolorer ou déformer les pièces.

! Si la poussette est mouillée, ouvrez le pare-soleil et laissez-la sécher complètement avant de la ranger.

! Si les roues grincent, utilisez une huile légère (ex. lubrifiant siliconé, huile antirouille ou huile pour machine à coudre). Il est important que l'huile pénètre dans les moyeux des roues. 51

! Après utilisation de la poussette à la plage, nettoyez-la en enlevant complètement le sable et l'eau salée des mécanismes et des roues.

## REMARQUES

## DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Während Sie mit Joie parcel pop unterwegs sind, nutzen Sie einen hochwertigen, vollständig zertifizierten Kinderwagen, die entsprechend den europäischen Sicherheitsnormen EN 1888-2:2018+A1:2022 zugelassen ist. Dieses Produkt eignet sich für Kinder bis 22 kg oder 4 Jahre, was auch immer zuerst eintritt. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

**WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN  
UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG  
AUFBEWAHREN.**

Besuchen Sie uns unter [joiebaby.com](http://joiebaby.com), um Anleitungen herunterzuladen und weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen!

Garantieinformationen finden Sie auf unserer Webseite unter [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

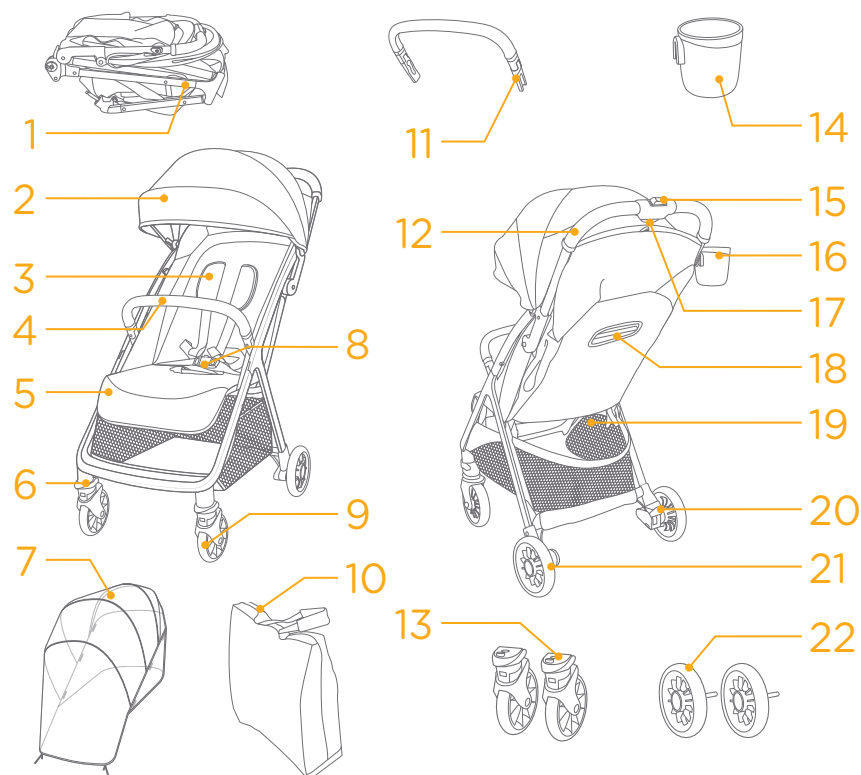
## Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall muss Ihr Kind unverzüglich erste Hilfe bekommen und medizinisch versorgt werden.

## Teileliste

Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

- |                         |                                          |
|-------------------------|------------------------------------------|
| 1 Kinderwagengestell    | 13 Vorderrad                             |
| 2 Verdeck               | 14 Getränkehalter                        |
| 3 Schultergurtabdeckung | 15 Sekundäre Sperre                      |
| 4 Armlehne              | 16 Getränkehalter                        |
| 5 Wadenstütze           | 17 Griff zum einhändigen Zusammenklappen |
| 6 Lenkstopp             | 18 Einsteller-Verschluss der Rückenlehne |
| 7 Regenschutz           | 19 Ablagekorb                            |
| 8 Verschluss            | 20 Bremshebel                            |
| 9 Vorderrad             | 21 Hinterrad                             |
| 10 Tragetasche          | 22 Hinterrad                             |
| 11 Armlehne             |                                          |
| 12 Griff                |                                          |





## WARNUNG

- ! Immer das Gurtsystem verwenden.
- ! Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- ! Das Kind darf nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die Kinderwagen- oder Autositz-Befestigungsvorrichtungen richtig eingerastet sind.
- ! Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- ! Dieses Produkt eignet sich für Kinder bis 22 kg oder 4 Jahre, was auch immer zuerst eintritt.
- ! Um eine gefährliche Instabilität zu vermeiden, beladen Sie den Ablagekorb nicht mit mehr als 4,5 kg.
- ! Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- ! Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in den Kinderwagen. Legen Sie niemals Geldbörsen, Einkaufstaschen, Pakete oder Zubehör auf den Griff oder das Verdeck.
- ! Nicht vom Hersteller zugelassenes Zubehör sollte nicht verwendet werden.
- ! Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- ! Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind nicht in der Nähe befindet, wenn Sie dieses Produkt auf- oder zusammenklappen.
- ! Während der Verwendung dieses Produkts dürfen Sie nicht laufen oder skaten.
- ! Neugeborene sollten liegend transportiert werden; kippen Sie dazu die Rückenlehne in waagrechte Position.
- ! Das Bremssystem muss festgestellt sein, wenn Sie die Kinder hineinsetzen oder herausnehmen.
- ! Bei Autositzen, die in Verbindung mit einem Untergestell verwendet werden, ersetzt dieses Fahrzeug kein ein Gitter- bzw. Babybett. Falls Ihr Kind müde ist, sollten Sie es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitter- bzw. Babybett legen.
- ! Jede Last, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.
- ! Ergänzen Sie keine zusätzliche Matratze, sofern nicht vom Hersteller empfohlen.
- ! Geben Sie zur Vermeidung von Verbrennungen niemals Behälter mit heißen Flüssigkeiten in den Getränkehalter.
- ! Der Getränkehalter ist bis 0,5 kg belastbar.

## Kinderwagen montieren

(Bitte beachten Sie die Abbildungen auf Seite 1 bis 10)

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden.

### Kinderwagen aufklappen

siehe Abbildungen ① - ③

Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Kinderwagen vollständig aufgeklappt ist.

! Prüfen Sie vor der weiteren Benutzung, ob der Kinderwagen vollständig verriegelt ist.

### Vorderräder montieren und demontieren

siehe Abbildungen ④ - ⑤

### Hinterräder montieren und demontieren

siehe Abbildungen ⑥ - ⑧

### Getränkehalter montieren und demontieren

siehe Abbildungen ⑨ - ⑩

### Armlehne montieren und demontieren

siehe Abbildungen ⑪ - ⑬

Die Armlehne kann zum einfachen Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes an einer Seite geöffnet werden. ⑬

! Sichern Sie das Kind immer mit dem Gurt. Die Armlehne ist keine Rückhaltevorrichtung.

Der vollständig montierte Kinderwagen wird in ⑭ abgebildet.

## Kinderwagen bedienen

### Schnalle verwenden

siehe Abbildungen ⑮ - ⑯

Schnalle lösen

Drücken Sie den Knopf und die Schnalle löst sich automatisch. ⑮

Schnalle schließen

Richten Sie die Taillengurtschnalle an der Schulterschnalle ⑯ - 1 aus und lassen Sie sie in der mittleren Schnalle einrasten. ⑯ - 2 Klickgeräusch bedeutet, dass der Verschluss vollständig eingerastet ist. ⑯ - 3

! Sichern Sie das Kind immer mit dem Gurt. Die Armlehne ist keine Rückhaltevorrichtung.

! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind rutschfest gehalten wird. Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schultergurt sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

! Legen Sie die Schultergurte nicht gekreuzt an. Andernfalls wird Druck auf den Hals des Kindes erzeugt.

### Schulter- und Taillengurte anlegen

siehe Abbildungen ⑰ - ⑲

! Nachdem Sie Ihr Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob die Schulter- und Taillengurte in der richtigen Höhe verlaufen und lang genug sind, um Ihr Kind vor dem Herausfallen zu schützen.

⑰ - 1 Schultergurt-Verankerung

⑰ - 2 Schieberegler

Verwenden Sie bei einem größeren Kind die Schultergurtverankerung und die obersten Schulterschlitzte. Bei einem kleineren Kind müssen die Schultergurtverankerung und die untersten Schulterschlitzte verwendet werden.

Zur Verstellung der Position der Schultergurtverankerung drehen Sie die Verankerung so, dass sie mit der nach vorne weisenden Seite auf einer Ebene liegt. Führen Sie sie von hinten nach vorne durch den Schultergurtschlitz. ⑱

Führen Sie sie erneut durch den Schlitz, welcher der Schulterhöhe des Kindes am nächsten liegt. ⑲

Ändern Sie die Gurtlänge mit dem Schieberegler. ⑲ - 1

Drücken Sie die Taste ⑲ - 2, während Sie den Taillengurt auf eine geeignete Länge ausziehen. ⑲ - 3

### Rückenlehne anpassen

siehe Abbildungen ⑳ - ㉒

Die Rückenlehne hat 4 Neigungswinkel.

Rückenlehne zurückklappen

Senken Sie die Rückenlehne ab, indem Sie den Neigungsgriff an der Rückseite des Sitzes zusammendrücken und die Rückenlehne nach unten ziehen. ㉑

Rückenlehne hochklappen

Heben Sie sie durch Drücken nach oben an. ㉒

! Achten Sie darauf, die Neigung zur Verwendung sachgemäß einzustellen.

### Wadenstütze einstellen

siehe Abbildungen ㉓ - ㉕

Es gibt drei Positionen für die Wadenstütze.

Drücken Sie die Wadenstütze zum Anheben nach oben. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Wadenstütze eingerastet ist. ㉓

Drücken Sie zum Absenken der Wadenstütze die Einstellknöpfe an beiden Seiten der Wadenstütze ㉔ - 1 und drehen Sie die Wadenstütze nach unten. ㉔ - 2

### Vordere Lenksperre verwenden

siehe Abbildung ㉖

Drücken Sie die vorderen Lenksperren hoch, um die Bewegungsrichtung beizubehalten. ㉖

**Tipp** Die Lenkstopps empfehlen sich auf unebenem Untergrund.

### Bremse verwenden

siehe Abbildungen ㉗ - ㉙

Sperren Sie die Hinterräder, indem Sie auf den Bremshebel treten. ㉗

Lösen Sie die Sperrung durch Ziehen des Bremshebels nach oben. ㉙

**Tipp** Betätigen Sie die Bremse, wenn der Kinderwagen gestoppt ist. Drücken Sie leicht gegen den Kinderwagen, um sicherzustellen, dass die Bremse aktiviert ist.

### Verdeck verwenden

siehe Abbildungen ㉚ - ㉜

Das Verdeck kann durch Ziehen nach vorne oder hinten geöffnet oder zusammengeklappt werden. ㉚

Das Verdeck besitzt ein Fenster, durch das Sie Ihr Baby sehen können. ㉛

Rollen Sie die rückwärtige Blende des Verdecks auf und durch das Gurtzeug aus der Stoffschlaufe und bringen Sie dann die Druckknöpfe am Gurtzeug an. ㉜

! Sie können Ihr Baby mühelos sehen, wenn Sie die rückseitige Blende des Verdecks aufrollen. ㉜

### Abdeckungen für Schulter- und Schrittgurt verwenden

siehe Abbildungen ㉝ - ㉞

Die Abdeckung des Schulter- oder Schrittgurtes lässt sich vom Gurtband abnehmen. Befolgen Sie die Schritte zum Anbringen der Abdeckung des Schulter- oder Schrittgurtes in umgekehrter Reihenfolge.

### Kinderwagen zusammenklappen

siehe Abbildungen ㉟ - ㊱

! Klappen Sie das Verdeck zusammen, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

Drücken Sie die sekundäre Sperre ㉟ - 1 und drücken Sie die Taste zum einhändigen Zusammenklappen zusammen ㊱ - 2. Drücken Sie den Kinderwagen zum Zusammenklappen nach vorne. ㊱

Entfernen Sie den Getränkehalter und die Armlehne und bewahren Sie diese in der Tragetasche auf. ㊱ & ㊱

! Greifen Sie die Tragetasche, der Kinderwagen folgt Ihnen. ㊱- ㊱

## Zubehör verwenden

Zubehör wird möglicherweise separat verkauft oder ist je nach Region nicht verfügbar.

### Mit Kinderrückhaltevorrichtung verwenden

siehe Abbildungen 46 - 48

Bitte beachten Sie bei Verwendung mit dem Joie-Kinderrückhaltesystem i-Jemini, i-Snug 2, gemm oder i-Gemm 3 die nachstehenden Anweisungen.

! Passen Sie die Rückenlehne auf die niedrigste Position an und klappen Sie das Verdeck zusammen.

Lösen Sie die Verriegelung des Kinderrückhaltesystems. 46

Platzieren Sie das Kinderrückhaltesystem auf dem Kinderwagen, sodass es über der Armlehne sitzt.

41

Schließen Sie die Verriegelung des Kinderrückhaltesystems zur Sicherung am Kinderwagen. 47

! Falls Probleme bei der Verwendung des Kinderrückhaltesystems auftreten, beachten Sie bitte die zugehörige Bedienungsanleitung.

! Entfernen Sie das Kinderrückhaltesystem, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

### Regenschutz verwenden

siehe Abbildung 49

Zur Befestigung des Regenschutzes legen Sie ihn über den Kinderwagen und bringen dann die Klettverschlüsse am Regenschutz an.

! Stellen Sie vor Benutzung des Regenschutzes sicher, dass die Rückenlehne auf die niedrigste Position eingestellt und das Kinderrückhaltesystem befestigt wurde.

! Achten Sie bei Verwendung des Regenschutzes stets auf Belüftung.

! Wird der Regenschutz nicht mehr verwendet, achten Sie vor dem Zusammenfallen bitte darauf, dass er sauber und trocken ist.

! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, nachdem der Regenschutz angebracht wurde.

! Setzen Sie Ihr Kind bei heißem Wetter nicht in den Kinderwagen, wenn der Regenschutz angebracht ist.

### Textilteile anbringen und entfernen

siehe Abbildungen 45 - 46

Entfernen Sie die Armlehne, siehe 12.

Bringen Sie die Sitztextilteile wieder an, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen. 46 - 45

## Pflege und Wartung

siehe Abbildung 57

! Das abnehmbare Sitzpolster kann in kaltem Wasser gewaschen und zum Trocknen aufgehängt werden. Nicht bleichen. Bitte beachten Sie zur Reinigung der Textilteile des Kinderwagens die Anweisungen am Pflegeetikett.

! Reinigen Sie das Kinderwagengestell nur mit handelsüblicher Seife und warmem Wasser. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln behandeln. Wischen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem weichen, angefeuchteten Tuch ab. Trocknen Sie die Metallteile bei Kontakt mit Wasser immer ab, damit sich kein Rost bildet.

! Untersuchen Sie Ihren Kinderwagen gelegentlich auf lockere Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf.

! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.

! Ist der Kinderwagen nass geworden, öffnen Sie das Verdeck und lassen Sie ihn komplett trocken werden, bevor Sie ihn verstauen.

! Bei quietschenden Rädern tragen Sie ein leichtes Öl auf (z. B. Silikonspray, Rostschutzöl oder Nähmaschinenöl). Dabei ist wichtig, dass das Öl in die Achse und die Räderpartie gelangt. 57

! Wenn Sie mit Ihrem Kinderwagen am Strand spazieren, müssen Sie ihn hiernach komplett reinigen, um Sand und Salz aus der Mechanik und den Radverbindungen zu entfernen.

## HINWEIS

## NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Bij het reizen met de Joie parcel pop gebruikt u een hoogwaardige, volledig gecertificeerde kinderwagen, goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-2:2018+A1:2022. Dit product is geschikt voor kinderen tot 22kg of 4 jaar, als dat zich eerder voordoet. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

**BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN  
VOOR RAADPLEGING IN DE  
TOEKOMST.**

Bezoek ons op [joiebaby.com](http://joiebaby.com) om handleidingen te downloaden en nog meer interessante producten van Joie te zien.

Bezoek voor informatie over de garantie onze website op [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

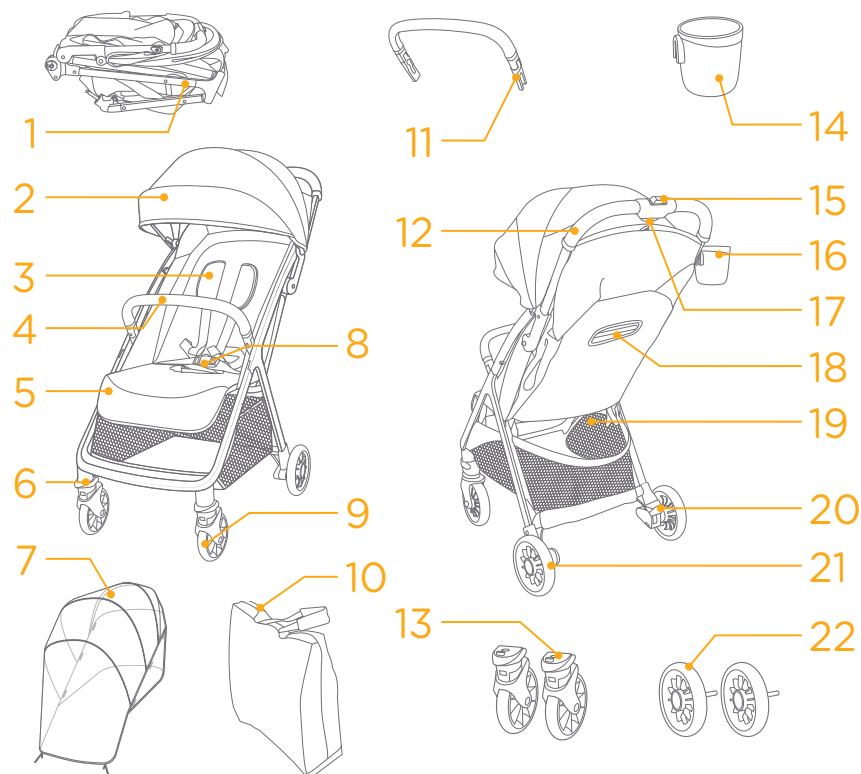
## Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

## Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1 Wandelwagenframe            | 12 Handgreep                       |
| 2 Kap                         | 13 Voorwiel                        |
| 3 Afdekking<br>schouderriemen | 14 Bekerhouder                     |
| 4 Voorbeugel                  | 15 Tweede slot                     |
| 5 Beensteun                   | 16 Bekerhouder                     |
| 6 Draaislot                   | 17 Vouwgreep                       |
| 7 Regenkap                    | 18 Gesp instelregelaar<br>rugsteun |
| 8 Gesp                        | 19 Opbergmand                      |
| 9 Voorwiel                    | 20 Remgreep                        |
| 10 Draagtas                   | 21 Achterwiel                      |
| 11 Voorbeugel                 | 22 Achterwiel                      |



## WAARSCHUWING

- ! Gebruik altijd de veiligheidsriemen.
- ! Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vast zitten.
- ! Laat het kind niet met dit artikel spelen.
- ! Controleer voor het gebruik of de bevestigingsmiddelen van de reiswieg of autozitje goed zijn vastgezet.
- ! Montage door volwassene vereist.
- ! Dit product is geschikt voor kinderen tot 22kg of 4 jaar, als dat zich eerder voordoet.
- ! Om een gevaarlijke en instabiele conditie te vermijden, moet u niet meer dan 4,5 kg in de opbergmand plaatsen.
- ! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- ! Gebruik de wandelwagen met slechts één kind tegelijk. Leg nooit handtassen, boodschappentassen, pakjes of onderdelen van toebehoren op de greep of de kap.
- ! Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- ! Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant.
- ! Om letsel te voorkomen, moet u het kind uit de buurt houden tijdens het open- of samenvouwen van dit product.
- ! Dit product is niet geschikt om mee te rennen of rolschaatsen.
- ! Wandelwagen ontworpen voor gebruik vanaf de geboorte, gebruik de meest vlakke stand voor pasgeboren baby's.
- ! Bij het plaatsen en verwijderen van kinderen moet de parkeerrem aangezet zijn.
- ! Voor autostoeltjes die gebruikt worden in combinatie met een chassis, vervangt deze wandelwagen geen draagwieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet u het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed leggen.
- ! Elke last bevestigd aan de greep of op de achterkant van de rugsteun of de zijkanten van het voertuig beïnvloeden de stabiliteit van het voertuig.
- ! Er mag geen aanvullende matras worden toegevoegd tenzij dit wordt aanbevolen door de fabrikant.
- ! Om brandwonden te voorkomen, nooit hete vloeistoffen in de bekerhouder plaatsen.
- ! Het aanbevolen maximale gewicht in de bekerhouder is 0,5 kg.

## Montage wandelwagen

(Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 1-10)

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

### Wandelwagen openen

zie afbeeldingen 1 - 3

Een klikkend geluid betekent dat de wandelwagen volledig is geopend.

! Controleer of de wagen goed vergrendeld is voordat u hem gebruikt.

### Voorwielen monteren en demonteren

zie afbeeldingen 4 - 5

### Achterwielen monteren en demonteren

zie afbeeldingen 6 - 8

### Bekerhouder monteren en demonteren

Zie afbeeldingen 9 - 10

### Armsteun monteren en demonteren

Zie afbeeldingen 11 - 13

De armsteun kan aan één kant worden geopend voor gemakkelijk plaatsen en verwijderen van het kind. 13

! Zet het kind altijd vast met de gordel. De armsteun is geen bevestigingsmiddel.

De volledig gemonteerde wandelwagen is afgebeeld als 14.

## Gebruik wandelwagen

### Riem gebruiken

Zie afbeeldingen 15 - 16

Maak de gesp los

Druk op de knop en de gesp wordt automatisch vrijgegeven. 15

Riem vastmaken

Verbind de middelriem met de schouderriem 16 - 1, en klik deze in de middengesp. 16 - 2 Een klikkend geluid betekent dat de riem volledig vergrendeld is. 16 - 3

! Zet het kind altijd vast met de gordel. De armsteun is geen bevestigingsmiddel.

! Zorg er voor dat uw kind goed vast zit. De ruimte tussen het kind en de schouderriemen moet ongeveer de dikte van een hand zijn.

! De schouderriemen niet kruisen. Dat veroorzaakt druk op de nek van het kind.

### Schouder- en middelriemen gebruiken

Zie afbeeldingen 17 - 20

! Om te voorkomen dat uw kind uit de stoel valt, moet u controleren of de schouder- en middelriemen op de juiste hoogte en lengte zitten.

17 - 1 Schouderriemanker

17 - 2 Instelling

Gebruik voor een groter kind schouderriemanker en de hoogste schoudersleuven. Gebruik voor een kleiner kind schouderriemanker en de laagste schoudersleuven.

Om de positie van het schouderriemanker aan te passen, draait u het anker zodat het gelijk ligt met de kant die naar voren kijkt. Geleid deze van achter naar voor door de sleuf voor de schouderriem. 18

Steek hem vervolgens door de sleuf die het dichtste bij de schouderhoogte van het kind zit. 19

Gebruik de schuifregelaar om de lengte van de riemen in te stellen. 20 - 1

Druk op de knop 20 - 2 terwijl u de middelriem op de juiste lengte trekt. 20 - 3

### Rugsteun afstellen

zie afbeeldingen 21 - 22

De rugsteun heeft 4 hoeken.

Rugsteun naar achteren brengen

Knijs om de rugleuning naar achteren te brengen de greep op de achterkant van de zitting in en trek de rugleuning omlaag. 21

De rugsteun omhoog brengen

Druk de rugsteun omhoog om hem rechtop te zetten. 22

! Controleer of de helling goed is ingesteld.

### Beensteun aanpassen

zie afbeeldingen 23 - 24

De kuitsteun heeft 3 standen.

Druk de kuitsteun omhoog om hem hoger te plaatsen. Een klikkend geluid betekent dat het kalf volledig vergrendeld is. 23

Druk op de instelknoppen aan weerszijden van de kuitsteun om de steun omlaag te brengen 24 - 1, en draai de steun omlaag. 24 - 2

### Draaien voorwielen blokkeren

zie afbeelding 25

Druk de blokkering van de voorwielen omhoog om de bewegingsrichting te behouden. 25

**Tip** Aanbevolen wordt om de draaiblokkering op ongelijke oppervlakken te gebruiken.

### Remmen

zie afbeeldingen 26 - 27

Trap op het rempedaal om de achterwielen vast te zetten. 26

Licht de remhendel op om de wielen vrij te geven. 27

**Tip** Gebruik de rem altijd als de kinderwagen stilstaat. Druk de kinderwagen iets vooruit om te controleren of de rem vast zit.

### Kap gebruiken

zie afbeeldingen 28 - 30

U kunt de kap openen of opvouwen, trek hem naar voren of naar achteren. 28

De kap bevat een raampje waardoor u uw baby kunt zien. 29

Rol het achterpaneel van de kap open door de spanband uit de katoenen lus, en klik vervolgens de klemmen vast op de spanband. 30

! Men kan de baby gemakkelijk zien bij het oprollen van het achterpaneel van de kap. 31

### Gebruik afdekking schouderriemen en afdekking kruisriemen

Zie afbeeldingen 31 - 32

De afdekking van de schouderriemen of van de kruisriemen kan worden losgemaakt van de spanriemen. Ga in omgekeerde volgorde te werk om de afdekking van de schouderriem en de middelriem te monteren.

### Wandelwagen invouwen

Zie afbeeldingen 33 - 35

! Vouw de kap op voordat u de wandelwagen opvouwt.

Druk op de tweede vergrendeling 33 - 1 en knijp in de invouwknop 33 - 2. Duw de wandelwagen naar voren voor opvouwen. 34

Verwijder de bekerhouder en armleuning en bewaar ze in de draagtas. 35 & 36

! Pak de draagtas en de wandelwagen zal u volgen. 35- 37



## Accessoires gebruiken

Accessoires kunnen al dan niet apart leverbaar zijn, afhankelijk van de regio.

### Gebruiken met babyzitje

zie afbeeldingen 46 - 48

Raadpleeg de volgende instructies bij het gebruik met het Joie-kinderzitje i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3.

! Stel de rugleuning op de laagste stand in en vouw de kap op.

Geef de vergrendeling van het babyzitje vrij. 46

Plaats het babyzitje op de wandelwagen zodat het over de armsteun is geplaatst. 41

Sluit de vergrendeling van het babyzitje om het babyzitje vast te zetten op de wandelwagen. 42

! Als u problemen ondervindt bij het gebruik van het babyzitje, raadpleeg dan de betreffende handleidingen.

! Verwijder het babyzitje voordat u de wandelwagen opvouwt.

### Regenkap gebruiken

zie afbeelding 49

Om de regenkap te monteren, plaatst u deze over de wandelwagen, waarna u de afdichtingen en haken en lusbevestigingen op de regenkap vastzet.

! Voordat u de regenkap gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de rugsteun is ingesteld op de laagste stand en dat het babyzitje is bevestigd.

! Controleer altijd op voldoende ventilatie als u de regenkap gebruikt.

! Controleer of de regenkap schoon en droog is voor u ze opvouwt.

! Vouw de wandelwagen niet op als de regenkap gemonteerd is.

! Zet uw kind niet bij warm in de wandelwagen als de regenkap gemonteerd is.

### Zachte voorwerpen los- en vastmaken

zie afbeeldingen 45 - 46

Verwijder de armsteun als afgebeeld 42.

Om de zachte goederen weer te bevestigen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk. 46 - 45

## Verzorging en onderhoud

zie afbeelding 57

! Het uitneembare kussen van het zitje mag met koud water worden gewassen en te drogen gehangen. Geen bleekmiddel. Raadpleeg het verzorgingslabel voor instructies betreffende reiniging van de stoffen onderdelen van de wandelwagen.

! Gebruik voor het schoonmaken van het frame alleen zeep en warm water. Geen bleekmiddel of schoonmaakmiddelen. Veeg de plastic onderdelen periodiek schoon met een zachte vochtige doek. Droog de metalen onderdelen om de vorming van roest te voorkomen als de wandelwagen in contact is geweest met water.

! Controleer de wandelwagen van tijd tot tijd op losse schroeven, slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is.

! Overmatige blootstelling aan zon of warmte kan vervagen of vervormen van onderdelen veroorzaken.

! Als de wandelwagen nat is geworden, moet u de kap openen en hem laten drogen voordat u hem opbergt.

! Als de wieltjes piepen, moet u dunne olie gebruiken (bijvoorbeeld siliconenspray, antiroest-olie of naaimachine-olie). De olie moet in de as en het wielstel komen. 57

! Als u de wandelwagen op het strand gebruikt, moet u hem goed schoonmaken na het gebruik om alle zand en zout van het mechanisme en de wielen te verwijderen.

## OPMERKING

## IT Benvenuti in Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Con Joie parcel pop siete sicuri di utilizzare un passeggino di alta qualità, totalmente certificato, approvato in base alle normative di sicurezza europee EN 1888-2:2018+A1:2022. Questo prodotto è adatta a bambini fino a 22 kg o 4 anni, qualunque degli eventi si verifichi prima. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

**IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

Visitate il nostro sito [joiebaby.com](http://joiebaby.com) per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

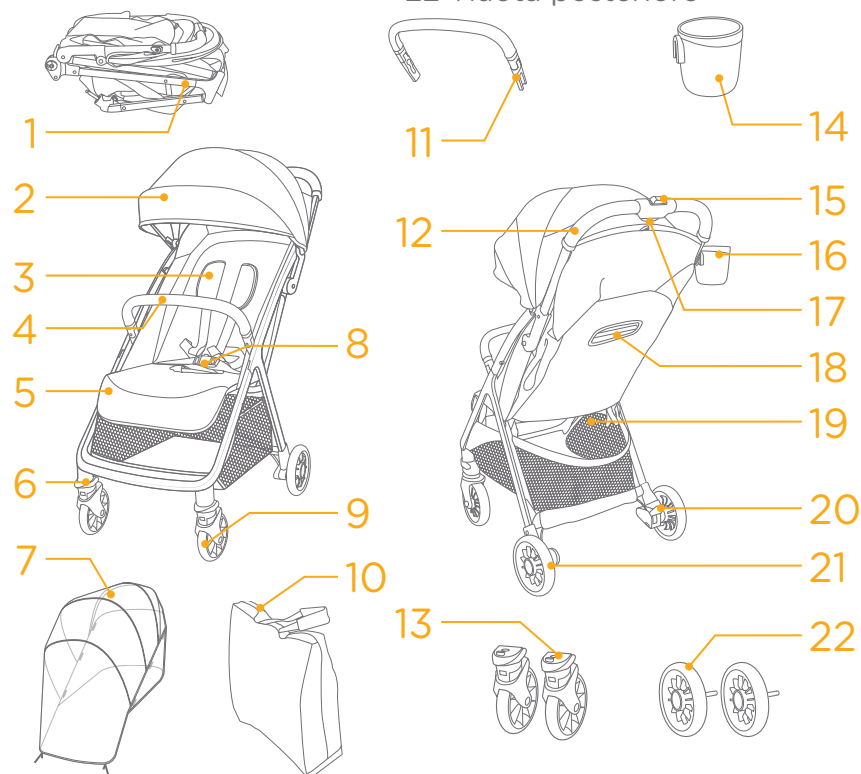
## Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

## Elenco delle parti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Telaio passeggino                  | 11 Maniglione di sicurezza           |
| 2 Capottina                          | 12 Maniglione di spinta              |
| 3 Copertura cintura per le spalle    | 13 Ruota anteriore                   |
| 4 Maniglione di sicurezza            | 14 Portabicchiere                    |
| 5 Pedanina poggiagambe               | 15 Bloccaggio secondario             |
| 6 Blocco ruote anteriori piroettanti | 16 Portabicchiere                    |
| 7 Parapioggia                        | 17 Maniglia di chiusura con una mano |
| 8 Fibbia                             | 18 Fibbia regolatore schienale       |
| 9 Ruota anteriore                    | 19 Cesto portaoggetti                |
| 10 Borsa per il trasporto            | 20 Leva del freno                    |
|                                      | 21 Ruota posteriore                  |
|                                      | 22 Ruota posteriore                  |



## AVVERTENZA

- ! Utilizzare sempre il dispositivo di ritenuta.
- ! Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.
- ! Evitare che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! Prima dell'uso, assicurarsi che la culla o i dispositivi di bloccaggio del seggiolino auto siano correttamente inseriti.
- ! Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ! Questo prodotto è adatta a bambini fino a 22 kg o 4 anni, qualunque degli eventi si verifichi prima.
- ! Per evitare una condizione di instabilità pericolosa, non introdurre oltre 4,5 kg nel cesto portaoggetti.
- ! Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ! Usare il passeggino con un solo bambino per volta. Non collocare borse, sacchetti, pacchi o elementi accessori sulla maniglia o sulla capottina.
- ! Gli accessori non approvati dal produttore non devono essere usati.
- ! Utilizzare solo le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore.
- ! Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino venga allontanato quando si chiude o si apre il prodotto.
- ! Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- ! Per i passeggini concepiti per i neonati, si consiglia di utilizzare la posizione più reclinata.
- ! Il freno di stazionamento deve essere inserito quando si mette o toglie il bambino.
- ! Per i seggiolini auto utilizzati in combinazione con un telaio, questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha necessità di dormire deve essere messo nella sua culla o nel lettino.
- ! Qualsiasi carico sulla maniglia, sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo influisce sulla stabilità del veicolo stesso.

- ! Nessun altro materasso deve essere aggiunto a meno che non sia consigliato dal produttore.
- ! Per evitare ustioni, non versare liquidi caldi nel portabicchiere.
- ! Il peso massimo consigliato nel portabicchiere è di 0,5 kg (1 lb).

## Montaggio del passeggino

(Fare riferimento alle figure a pagina 1-10)

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di montare e usare il prodotto.

### Apertura del passeggino

vedere le figure ❶ - ❸

Quando si sente il clic significa che il passeggino è completamente aperto.

! Verificare che il passeggino sia completamente bloccato prima di continuare ad utilizzarlo.

### Montaggio e rimozione delle ruote anteriori

vedere le figure ❹ - ❺

### Montaggio e rimozione delle ruote posteriori

vedere le figure ❻ - ❼

### Montaggio e rimozione del portabicchiere

vedere le figure ❽ - ❾

### Montaggio e rimozione del maniglione di sicurezza

vedere le figure ❿ - ⓫

Il maniglione di sicurezza può essere aperto su un lato per poter mettere e togliere facilmente il bambino. ❿

! Proteggere sempre il bambino con la cintura. Il maniglione di sicurezza non è un dispositivo di ritenuta.

Il passeggino completamente assemblato è mostrato in ⓬.

## Funzionamento del passeggino

### Uso della fibbia

vedere le figure ❶ - ❷

Rilascio della fibbia

Premendo il pulsante, la fibbia viene rilasciata automaticamente. ❶

Chiusura della fibbia

Far combaciare la fibbia della cintura addominale con quella delle spalle ❶ - 1, quindi fare clic nella fibbia centrale. ❷ - 2 Quando si sente il "clic" significa che la fibbia è bloccata. ❷ - 3

! Proteggere sempre il bambino con la cintura. Il maniglione di sicurezza non è un dispositivo di ritenuta.

! Assicurarsi che il bambino sia perfettamente allacciato. Lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle deve essere di circa lo spessore di una mano.

! Non incrociare le cinture per le spalle. Ciò provocherà pressione sul collo del bambino.

### Uso delle cinture per le spalle e inguinali

vedere le figure ❶ - ❷

! Per proteggere il bambino dalla caduta, dopo averlo posizionato nella seduta, verificare che le cinture per le spalle e inguinali siano all'altezza e della lunghezza conformi.

❶ - 1 Punto di attacco della cintura per le spalle

❶ - 2 Dispositivo di regolazione scorrimento

Per i bambini più grandi, utilizzare il punto di attacco della cintura per le spalle e le fessure superiori per le spalle. Per i bambini più piccoli, utilizzare il punto di attacco della cintura per le spalle e le fessure inferiori per le spalle.

Per regolare la posizione del punto di attacco della cintura per le spalle, girare il punto di attacco in modo che sia in piano con il lato rivolto in avanti. Infilarlo nella fessura della cintura per le spalle dalla parte posteriore a quella anteriore. ❶

Infilarlo di nuovo nella fessura più vicina all'altezza delle spalle del bambino. ❶

Utilizzare il dispositivo di regolazione scorrimento per modificare la lunghezza delle cinture. ❷ - 1

Premere il pulsante ❷ - 2 mentre si tira la cintura inguinale alla lunghezza adeguata. ❷ - 3

### Regolazione dello schienale

vedere le figure ❶ - ❷

Vi sono 4 angoli di reclinazione per lo schienale.

Reclinare lo schienale

Per reclinare lo schienale, premere il maniglione di spinta di reclinazione sul retro della seduta e tirare verso il basso lo schienale. ❶

Sollevare lo schienale

Per sollevare lo schienale, spingere verso l'alto. ❷

! Assicurarsi che la reclinazione sia regolata correttamente per l'uso.

### Regolazione della pedanina poggiamambe

vedere le figure ❸ - ❹

La pedanina poggiamambe ha 3 posizioni.

Per sollevare la pedanina poggiamambe, spingerla verso l'alto. Quando si sente il "clic" significa che la pedanina poggiamambe è completamente bloccata. ❸

Per abbassarla, premere i pulsanti di regolazione su entrambi i lati della pedanina poggiamambe

❹ - 1 e ruotarla verso il basso. ❹ - 2

### Uso del blocco ruote anteriori piroettanti

vedere figura ❺

Sollevare il blocco ruote anteriori piroettanti per mantenere la direzione di movimento. ❺

**Suggerimento** Raccomandiamo di utilizzare il blocco ruote anteriori piroettanti sulle superfici irregolari.

### Uso dei freni

vedere le figure ❷ - ❸

Per bloccare le ruote posteriori, abbassare la leva del freno. ❷

Per rilasciare le ruote, basta sollevare verso l'alto la leva del freno. ❸

**Suggerimento** Applicare sempre il freno quando si arresta il passeggino. Spingere leggermente il passeggino per assicurarsi che il freno sia inserito.

### Uso della capottina

vedere le figure ❹ - ❺

La capottina può essere aperta o chiusa, tirata in avanti o all'indietro. ❹

Sulla capottina è presente una finestrella, attraverso la quale si può osservare il bambino. ❹

Arrotolare il pannello posteriore della capottina, farlo passare attraverso le cinghie fuori dall'anello in tessuto, quindi inserire gli agganci sul tessuto. ❺

! È comodo vedere il bambino quando si arrotola il pannello posteriore della capottina. ❺

### Uso della copertura cintura per le spalle e della copertura dell'imbracatura spartigambe

vedere le figure ❶ - ❷

La copertura della cintura per le spalle o la copertura dell'imbracatura spartigambe possono essere rimosse dalle cinghie. Per montare la copertura cintura per le spalle e la copertura dell'imbracatura spartigambe, adottare la procedura inversa.

### Chiusura del passeggino

vedere le figure ❸ - ❹

! Piegare la capottina prima di chiudere il passeggino.

Spingere il bloccaggio secondario ❸ - 1 e premere il pulsante di chiusura con una mano ❸ - 2.

Spingere avanti il passeggino per chiuderlo. ❹

Rimuovere il portabicchiere e il maniglione di spinta, quindi conservarli nella borsa per il trasporto.

❸ & ❹

! Afferrare la borsa per il trasporto per portare con sé il passeggino. ❸ - ❹

## Uso degli accessori

Gli accessori potrebbero essere venduti separatamente o non essere disponibili a seconda della regione.

### Uso con dispositivo di ritenuta per bambini

vedere le figure 40 - 41

Quando si utilizza il dispositivo di ritenuta per bambini i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3, consultare le seguenti istruzioni.

! Regolare lo schienale nella posizione più bassa e piegare la capottina.

Rilasciare il dispositivo di ritenuta per bambini. 41

Collocare il dispositivo di ritenuta per bambini sul passeggino in modo che sia posizionato sopra il maniglione di sicurezza. 41

Chiudere il dispositivo di ritenuta per bambini per fissarlo sul passeggino. 41

! In caso di problemi con l'uso del dispositivo di ritenuta per bambini, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.

! Prima di piegare il seggiolino auto, rimuovere il dispositivo di ritenuta per bambini.

### Uso del parapioggia

vedere figura 42

Per montare il parapioggia, posizionarlo sopra il passeggino, quindi fissare le cuciture e le chiusure in velcro sul parapioggia.

! Prima di utilizzare il parapioggia, assicurarsi che lo schienale sia stato regolato alla posizione inferiore e che il dispositivo di ritenuta per bambini sia stato allacciato.

! Quando si usa il parapioggia, controllare sempre la ventilazione.

! Se non viene utilizzata, controllare che il parapioggia sia pulito e asciutto prima di chiuderlo.

! Non chiudere il passeggino dopo aver montato il parapioggia.

! Non far sedere il bambino nel passeggino con il parapioggia montato quando fa caldo.

### Rimozione e montaggio del rivestimento imbottito

vedere le figure 43 - 44

Rimuovere il maniglione di sicurezza mostrato come 42.

Per rimontare il rivestimento imbottito della seduta, invertire le procedure di cui sopra. 43 - 44

## Cura e manutenzione

vedere figura 45

! L'imbottitura reversibile può essere lavata in acqua fredda e lasciata sgocciolare fino ad asciugatura. Non usare candeggina. Fare riferimento all'etichetta con le istruzioni di lavaggio per pulire il tessuto del passeggino.

! Per pulire la struttura del passeggino, utilizzare solo una soluzione di sapone e acqua calda. Non usare candeggina o detergente. Pulire periodicamente le parti in plastica con un panno umido. Asciugare sempre le parti di metallo per evitare la formazione di ruggine se il passeggino entra in contatto con l'acqua.

! Controllare periodicamente la presenza di viti allentate, componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel passeggino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti.

! Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.

! Se il passeggino si bagna, aprire la capottina e lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo.

! Se le ruote cigolano, utilizzare un olio leggero (ad esempio, spray al silicone, olio antiruggine o olio per macchine da cucire). È importante oliare l'assieme asse e ruota. 45

! Quando si utilizza il passeggino in spiaggia, pulirlo completamente dopo l'uso per rimuovere sabbia e sale dai meccanismi e dall'assieme ruota.

## NOTA

## ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Mientras viaja con Joie parcel pop, está utilizando un cochecito de alta calidad, totalmente certificado, aprobado conforme a las normas de seguridad europeas EN 1888-2:2018+A1:2022. Este producto es adecuado para niños de hasta 22 kg 4 años, lo que ocurra primero. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

**IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.**

¡Visítenos en [joiebaby.com](http://joiebaby.com) para descargar manuales y conocer otros fantásticos productos de Joie!

Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en [joiebaby.com](http://joiebaby.com).

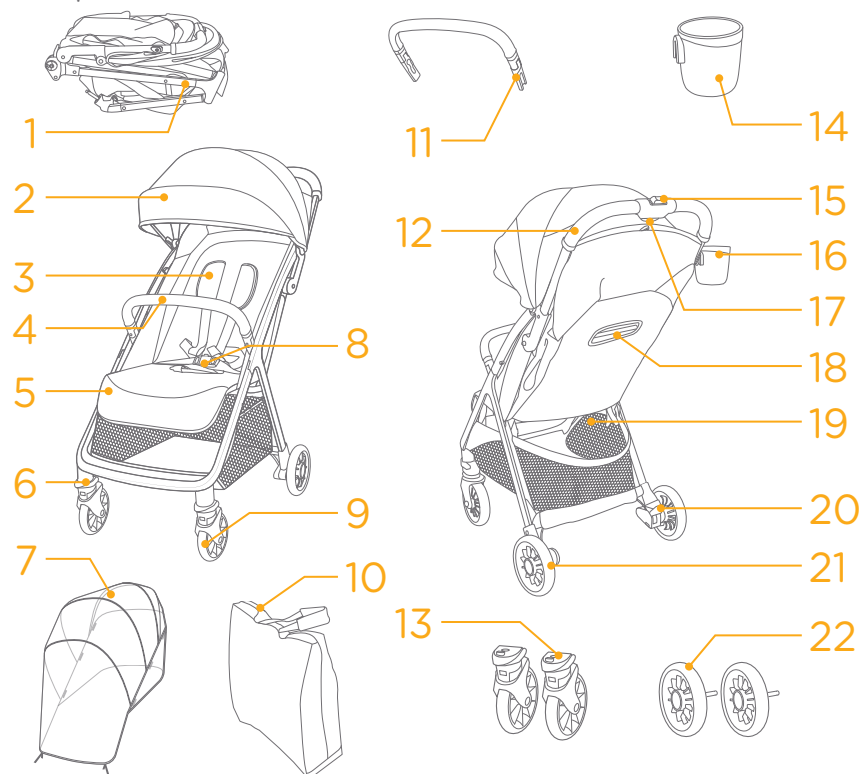
## Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su bebé reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

## Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Estructura del cochecito           | 12 Asa                              |
| 2 Capota                             | 13 Rueda delantera                  |
| 3 Protector del arnés de los hombros | 14 Portavasos                       |
| 4 Reposabrazos                       | 15 Bloqueo secundario               |
| 5 Soporte para las pantorrillas      | 16 Portavasos                       |
| 6 Bloqueo giratorio                  | 17 Asa de pliegue con una sola mano |
| 7 Capota impermeable                 | 18 Hebilla del ajuste del respaldo  |
| 8 Hebilla                            | 19 Cesta de almacenamiento          |
| 9 Rueda delantera                    | 20 Palanca del freno                |
| 10 Bolsa de viaje                    | 21 Rueda trasera                    |
| 11 Reposabrazos                      | 22 Rueda trasera                    |





## ADVERTENCIA

- ! Utilice siempre el sistema de sujeción.
- ! Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están bloqueados antes de usarlos.
- ! No deje que el niño juegue con este producto.
- ! Asegúrese de que los dispositivos colocados en el capazo o en la silla para coche están bien sujetos antes de utilizar el producto.
- ! El montaje solo podrá ser realizado por personas adultas.
- ! Este producto es adecuado para niños de hasta 22 kg 4 años, lo que ocurra primero.
- ! Para evitar riesgos y la inestabilidad del producto, no deberá colocar objetos que sumen en total un peso superior a 4,5 kg en la cesta de almacenamiento.
- ! Nunca deje al bebé desatendido.
- ! No utilice el cochecito para transportar a más de un niño a la vez. Nunca coloque bolsos, bolsas de la compra, paquetes ni ningún otro objeto en el manillar ni en la capota.
- ! No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante.
- ! Utilice únicamente las piezas de recambio proporcionadas o recomendadas por el fabricante.
- ! Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo está alejado del producto cuando lo pliegue y lo despliegue.
- ! Este producto no es adecuado para correr ni patinar.
- ! En el caso de los recién nacidos, le recomendamos que el asiento diseñado para utilizarse desde el nacimiento lo coloque en la posición lo más reclinada posible.
- ! El dispositivo de estacionamiento deberá estar engranado cuando coloque y retire al niño.

- ! En asientos de vehículo que se utilicen con un chasis, este vehículo no sustituye a una cuna ni una cama. Si su hijo necesita dormir, deberá colocarlo sobre una cuna, una cama o un capazo adecuado.
- ! Si cuelga algún objeto del manillar y/o en la parte trasera del respaldo y/o de los laterales del cochecito, la estabilidad del cochecito se verá afectada.
- ! No se agregará ningún colchón adicional a menos que lo recomiende el fabricante.
- ! Para evitar quemaduras, nunca coloque líquidos calientes en el sujetavasos.
- ! El peso máximo recomendado para el sujetavasos es de 0,5 kg.

## Montaje del cochecito

(Consulte las figuras de la página 1-10)

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de montar y utilizar este producto.

### Apertura del cochecito

consulte las imágenes ① - ③

El sonido de un clic le indicará que el cochecito está completamente abierto.

! Asegúrese de que el cochecito está completamente bloqueado antes de continuar utilizándolo.

### Montaje y desmontaje de las ruedas delanteras

consulte las imágenes ④ - ⑤

### Montaje y desmontaje de las ruedas traseras

consulte las imágenes ⑥ - ⑧

### Montaje y desmontaje del portavasos

consulte las imágenes ⑨ - ⑩

### Montaje y desmontaje del reposabrazos

consulte las imágenes ⑪ - ⑬

El reposabrazos puede abrirse por un lado para facilitar el asiento y quitar el asiento del niño. ⑬

! Asegure siempre al niño con el arnés. El reposabrazos no es un dispositivo de sujeción.

El cochecito completamente montado aparece en la imagen ⑭.

## Funcionamiento del cochecito

### Uso de la hebilla

consulte las imágenes ⑮ - ⑯

Desbloquear la hebilla

Presione el botón; la hebilla se soltará automáticamente. ⑮

Bloquear la hebilla

Alinee la hebilla del cinturón de la cintura con la hebilla de los hombros ⑮ - 1, y encájelas en la hebilla central hasta que escuche un clic. ⑮ - 2 El sonido de un "clic" le indicará que la hebilla está completamente bloqueada. ⑮ - 3

! Asegure siempre al niño con el arnés. El reposabrazos no es un dispositivo de sujeción.

! Asegúrese de que su hijo quede cómodamente sujeto. Cerciórese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

! No cruce los cinturones de los hombros. Si lo hace, podría presionar el cuello del niño.

### Uso de los arneses de los hombros y la cintura

consulte las imágenes ⑰ - ⑲

! Con el fin de proteger al niño contra caídas, después de colocarlo en el asiento, compruebe si la altura y el largo de los arneses de los hombros y la cintura son los adecuados.

⑰ - 1 Anclaje del arnés de los hombros

⑰ - 2 Ajuste deslizante

Para los niños más altos, utilice el anclaje del arnés de los hombros y las ranuras de los hombros más altas. Para los niños más pequeños, utilice el anclaje del arnés de los hombros y las ranuras de los hombros más bajas.

Para ajustar la posición del gancho del arnés de los hombros, gire el gancho para alinearlos con la parte que está orientada hacia adelante. Enhébrelo por la ranura del arnés de los hombros de atrás hacia adelante. ⑮

Vuelva a enhebrarlo por la ranura que esté más cerca de la altura de los hombros del niño. ⑮

Utilice el ajuste deslizante para cambiar la longitud del arnés. ⑲ - 1

Presione el botón ⑲ - 2 y tire al mismo tiempo del arnés de la cintura hasta que la longitud sea la adecuada. ⑲ - 3

### Ajuste del respaldo

consulte las imágenes ⑳ - ㉔

El respaldo puede colocarse en 4 ángulos de inclinación.

Reclinar el respaldo

Para reclinar el respaldo, presione el asa de inclinación de la parte posterior del asiento y empuje el respaldo hacia abajo. ㉔

Levantamiento del respaldo

Para subir el respaldo, levántelo. ㉔

! Asegúrese de que ajusta la inclinación de forma adecuada para su uso.

### Ajuste del soporte para las pantorrillas

consulte las imágenes ㉕ - ㉗

Se puede colocar el soporte para las pantorrillas en 3 posiciones distintas.

Para elevar el soporte para las pantorrillas, tire de él hacia arriba. Cuando oiga un "clic" significará que el soporte para las pantorrillas está bloqueado completamente. ㉕

Para bajar el soporte para las pantorrillas, presione los botones de ajuste ubicados a ambos lados de dicho soporte ㉕ - 1 y gire este hacia abajo. ㉕ - 2

### Uso del bloqueo de las ruedas giratorias delanteras

Consulte la imagen ㉖

Tire hacia arriba de los bloqueos de las ruedas giratorias delanteras para mantener la dirección del movimiento. ㉖

**Consejo** Se recomienda utilizar los bloqueos de las ruedas giratorias sobre las superficies irregulares.

### Uso del freno

consulte las imágenes ㉘ - ㉚

Para bloquear las ruedas traseras, pise la palanca del freno. ㉘

Para desbloquear las ruedas, simplemente levante la palanca del freno hacia arriba. ㉚

**Consejo** Ponga siempre el freno cuando el cochecito esté parado. Empuje el cochecito ligeramente para asegurarse de que el freno está accionado.

### Uso de la capota

consulte las imágenes ㉛ - ㉝

La capota puede abrirse o plegarse tirando de ella hacia delante o hacia atrás. ㉛

La capota incorpora una ventana a través de la cual puede ver a su bebé. ㉛

Enrolle el panel trasero de la capota y, a través de la cincha, saque el lazo de tela y, a continuación, ajuste los broches en dicha cincha. ㉝

! Es conveniente ver al bebé cuando se enrolle el panel trasero de la capota. ㉝

### Uso del protector del arnés para los hombros y del arnés de la pelvis

consulte las imágenes ㉞ - ㉟

El protector del arnés de los hombros o del arnés de la pelvis puede extraerse desde la cincha. Para montar la cubierta del arnés del hombro o del arnés de la pelvis, siga los mismos pasos a la inversa.

### Plegado del cochecito

consulte las imágenes ㊟ - ㊠

! Pliegue la capota antes de plegar el cochecito.

Empuje la cerradura secundaria ㊟ - 1 y apriete el botón de pliegue con una sola mano ㊟ - 2. Empuje el cochecito hacia delante para plegarlo. ㊟

Retire el portavasos y el reposabrazos, y guárdelos en la bolsa de transporte. ㊟ y ㊟

! Agarre la bolsa de transporte y el cochecito le seguirá. ㊟- ㊟

## Uso de los accesorios

Es posible que los accesorios se vendan por separado o no estén disponibles, dependiendo de la región.

### Uso con el dispositivo de sujeción para niños

consulte las imágenes 46 - 48

Cuando lo utilice con el dispositivo de sujeción para niños i-Jemini, i-Snug 2, gemm o i-Gemm 3, consulte las siguientes instrucciones.

! Ajuste el respaldo a la posición más baja y pliegue la capota.

Suelte el bloqueo del sistema de sujeción para niños. 46

Coloque el sistema de sujeción para niños en el cochecito de modo que quede asentado sobre el reposabrazos. 41

Cierre el bloqueo del sistema de sujeción para niños para asegurar dicho sistema en el cochecito. 42

! Si experimenta algún problema al utilizar el dispositivo de sujeción para niños, consulte sus propios manuales de instrucciones.

! Quite el sistema de sujeción para niños antes de plegar el cochecito.

### Uso de la capota impermeable

Consulte la imagen 49

Para montar la cubierta impermeable, colóquela sobre el cochecito y, a continuación, coloque los velcros de la cubierta impermeable.

! Antes de utilizar la cubierta impermeable, asegúrese de ajustar el respaldo en la posición más baja y de fijar el dispositivo de sujeción para niños.

! Cuando utilice la cubierta impermeable, deberá asegurarse siempre de que tenga una ventilación adecuada.

! Cuando no vaya a utilizar la cubierta impermeable, asegúrese de que esté limpia y seca antes de plegarla.

! No pliegue el cochecito después de montar la cubierta impermeable.

! No coloque al niño en el cochecito con la cubierta impermeable montada si la temperatura es cálida.

### Desmontaje y montaje del acolchado

consulte las imágenes 45 - 46

Quite el reposabrazos como se muestra en la ilustración 42.

Para volver a instalar el acolchado del asiento, siga los pasos anteriores en orden inverso. 46 - 45

## Cuidados y mantenimiento

Consulte la imagen 57

! Para lavar el acolchado extraíble del asiento, puede hacerlo con agua fría y dejarlo escurrir. No utilice lejía. Consulte la etiqueta de cuidados para ver las instrucciones acerca de la limpieza de las partes de tela del cochecito.

! Para limpiar el manillar del cochecito, utilice únicamente jabón para uso doméstico y agua tibia. No utilice lejía ni detergente. Limpie periódicamente las partes de plástico con un paño suave y húmedo. Seque siempre las partes metálicas para evitar que se oxiden si el cochecito ha estado en contacto con el agua.

! Examine periódicamente su cochecito por si tuviera tornillos sueltos, piezas desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran.

! Una exposición excesiva al sol o al calor podría decolorar o deformar las piezas.

! Si se moja el cochecito, abra la capota y deje que se seque completamente antes de guardarlo.

! Si chirrían las ruedas, utilice un aceite suave (por ejemplo: spray de silicona, aceite antioxidante o aceite para máquinas de coser). Es importante que el aceite llegue al ensamblaje de las ruedas y el eje. 57

! Cuando utilice su cochecito en la playa, límpielo completamente después de usarlo para eliminar cualquier resto de arena y sal que haya podido quedar en los ensamblajes de las ruedas y los mecanismos.

## NOTA

## PT Bem-vindo à Joie™

Parabéns por se tornar membro da família Joie! Estamos muito satisfeitos por participar na sua aventura com o seu bebé. Quando viaja com o Joie parcel pop, está a utilizar um carrinho de bebé totalmente certificado e de alta qualidade, aprovado pelas normas de segurança europeias EN 1888-2:2018+A1:2022. Este produto é indicado para crianças com menos de 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro. Leia atentamente este manual e execute todos os passos para garantir uma utilização confortável e a melhor proteção para a criança.

**IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA.**

Visite-nos em [joiebaby.com](http://joiebaby.com) para transferir os manuais e conhecer outros produtos interessantes da Joie!

Para informações sobre a garantia, visite o nosso Web site em [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

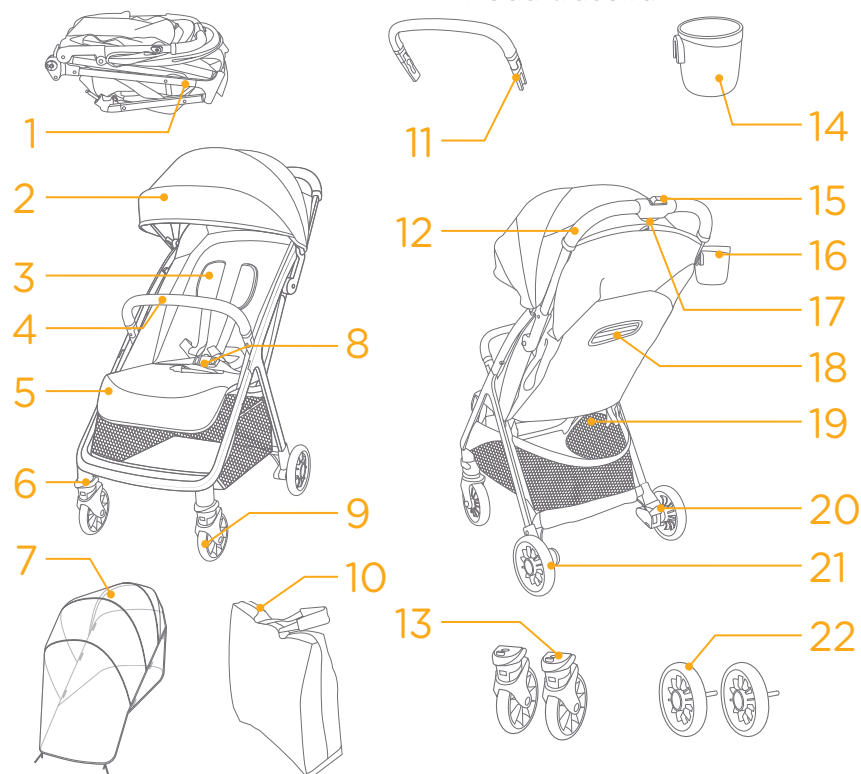
## Emergência

Em caso de emergência ou acidente, é importante prestar imediatamente os primeiros socorros e tratamento médico ao seu filho.

## Lista de componentes

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver em falta, contacte o revendedor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 Estrutura do carrinho de bebé | 11 Barra de proteção frontal   |
| 2 Cobertura                     | 12 Pega                        |
| 3 Capa das alças                | 13 Roda dianteira              |
| 4 Barra de proteção frontal     | 14 Suporte para copos          |
| 5 Apoio de pernas               | 15 Bloqueio secundário         |
| 6 Bloqueio rotativo             | 16 Suporte para copos          |
| 7 Capa impermeável              | 17 Pega para dobrar a uma mão  |
| 8 Fivela                        | 18 Fivela de ajuste do encosto |
| 9 Roda dianteira                | 19 Cesto de armazenamento      |
| 10 Saco de transporte           | 20 Alavanca do travão          |
|                                 | 21 Roda traseira               |
|                                 | 22 Roda traseira               |



## AVISO

- ! Utilize sempre o sistema de retenção.
- ! Certifique-se de que os dispositivos de bloqueio estão acionados antes de utilizar a alcafa.
- ! Não deixe a criança brincar com este produto.
- ! Certifique-se de que a estrutura do carrinho de bebê ou os dispositivos de fixação ao assento do carro estão devidamente encaixados antes de utilizar.
- ! A montagem deverá ser efetuada por adultos.
- ! Este produto é indicado para crianças com menos de 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro.
- ! Para evitar condições perigosas e instáveis, não coloque mais de 4,5 kg no cesto de armazenamento.
- ! Nunca deixe a criança sem supervisão.
- ! Utilize o carrinho de bebê com apenas uma criança de cada vez. Nunca coloque bolsas, sacos de compras, embalagens ou acessórios na pega ou cobertura.
- ! Não utilize acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.
- ! Utilize apenas peças fornecidas e recomendadas pelo fabricante.
- ! Para evitar lesões, assegure-se de que mantém a criança afastada ao dobrar e desdobrar este produto.
- ! Este produto não é adequado para correr ou patinar.
- ! No caso de recém-nascidos, recomenda-se que utilize a cadeira na posição mais reclinada possível.
- ! O dispositivo de travagem deve ser acionado ao colocar e remover a criança.
- ! Para as cadeiras auto utilizadas em conjunto com a estrutura do carrinho de bebê, o carrinho não substitui um berço ou cama. Se a criança precisar de dormir, coloque-a na alcafa, berço ou cama apropriados.
- ! Qualquer carga colocada sobre a pega e/ou na traseira do apoio das costas e/ou nas laterais do veículo podem afetar a estabilidade do mesmo.

- ! Não serão fornecidos colchões adicionais, a menos que seja recomendado pelo fabricante.
- ! Para evitar queimaduras, nunca coloque líquidos quentes no suporte para copos.
- ! O peso máximo recomendado no suporte para copos é de 0,5 kg.

## Montagem do carrinho de bebê

(Consulte as figuras na página 1-10)

Leia atentamente todas as instruções neste manual antes de instalar e utilizar este produto.

### Abrir o carrinho

ver imagens ① - ⑤

O som de um clique significa que o carrinho de bebê está completamente aberto.

! Verifique se o carrinho está completamente travado antes de continuar a utilizar.

### Montagem e remoção das rodas dianteiras

ver imagens ④ - ⑤

### Montagem e remoção das rodas traseiras

ver imagens ⑥ - ⑧

### Montagem e remoção do suporte para copos

Ver imagens ⑨ - ⑩

### Montagem e remoção da barra de proteção

Ver imagens ⑪ - ⑬

A barra de proteção frontal pode ser aberta de um dos lados para facilitar a colocação e remoção da criança. ⑬

! Prenda sempre a criança com as alças. A barra de proteção frontal não é um dispositivo de retenção.

A ilustração apresenta o carrinho totalmente montado ⑭.

## Operação do carrinho de bebê

### Utilizar a fivela

Ver imagens ⑮ - ⑰

Soltar a fivela

Pressione o botão e a fivela irá abrir automaticamente. ⑮

Bloquear a fivela

Junte a fivela do cinto à fivela de ombro ⑮ - 1 e encaixe na fivela central. ⑮ - 2 O som de um "clique" significa que a fivela está corretamente encaixada. ⑮ - 3

! Prenda sempre a criança com as alças. A barra de proteção frontal não é um dispositivo de retenção.

! Certifique-se de que a criança está segura e confortável. O espaço entre a criança e as alças tem a espessura aproximada de uma mão.

! Não cruze as correias dos ombros. Ao fazê-lo, estará a pressionar o pescoço da criança.

### Utilizar a alça e cinto subabdominal

Ver imagens ⑰ - ⑳

! Para proteger o seu filho de cair, depois de colocar o seu filho no assento, verifique se a alça e o cinto subabdominal estão na altura e comprimento adequados.

⑰ - 1 Âncora das alças

⑰ - 2 Regulador deslizante

Para crianças maiores, utilize a alça e as ranhuras para ombro mais altas. Para crianças mais pequenas, utilize a alça e as ranhuras para ombro mais baixas.

Para ajustar a posição da alça, rode a âncora para nivelar com o lado virado para a frente. Enfie pela ranhura para alça de trás para a frente. ⑱

Reposicione-o pela ranhura mais próxima da altura do ombro da criança. ⑱

Utilize o regulador deslizante para alterar o comprimento do arnês. ㉑ - 1

Pressione o botão ㉑ - 2 e puxe as alças até à posição apropriada. ㉑ - 3

### Ajuste do apoio das costas

ver imagens ㉒ - ㉔

O apoio das costas apresenta 4 ângulos de reclinção.

Reclinar o apoio das costas

Para reclinar o apoio das costas, aperte o punho reclinável na parte de trás do banco e puxe o apoio das costas para baixo. ㉒

Elevar o apoio das costas

Para elevar, empurre para cima. ㉔

! Certifique-se de que a reclinção está corretamente definida.

### Ajustar o apoio de pernas

ver imagens ㉕ - ㉗

O apoio de pernas tem 3 posições.

Para elevar o apoio da perna, empurre-o para cima. O som de um "clique" significa que a perna está corretamente encaixada. ㉕

Para baixar o apoio da perna, pressione os botões de ajuste em ambos os lados do apoio da perna ㉗ - 1 e rode o apoio da perna para baixo. ㉗ - 2

### Utilizar o bloqueio giratório dianteiro

ver imagem ㉘

Empurre os bloqueios giratórios dianteiros para manter a direção de movimento. ㉘

**Ponta** Recomenda-se a utilização dos bloqueios giratórios em superfícies irregulares.

### Utilizar o travão

ver imagens ㉙ - ㉚

Para bloquear as rodas traseiras, pise a alavanca de bloqueio. ㉙

Para soltar as rodas, basta elevar a alavanca do travão para cima. ㉚

**Ponta** Acione o travão sempre que parar o carrinho. Empurre ligeiramente o carrinho de bebê para garantir que o travão está acionado.

### Utilizar a cobertura

ver imagens ㉛ - ㉝

A cobertura pode ser aberta ou dobrada, puxe-a para a frente ou para trás. ㉛

A cobertura possui uma janela, através da qual pode ver a criança. ㉛

Enrole o painel traseiro da cobertura para cima e através do laço do tecido, e depois encaixe as molas na tira. ㉝

! É conveniente ver o bebê quando enrola o painel traseiro da cobertura para cima. ㉝

### Utilizar a capa das alças e a capa da correia entrepernas

ver imagens ㉞ - ㉟

A capa das alças ou a capa da correia entrepernas podem ser removidas da tira. Para colocar a capa das alças e a capa da correia entrepernas inverta a sequência de passos.

### Dobrar o carrinho de bebê

Ver imagens ㊱ - ㊳

! Dobre a cobertura antes de dobrar o carrinho de bebê.

Pressione o bloqueio secundário ㊱ - 1 e aperte o botão de dobrar a uma mão ㊱ - 2. Empurre o carrinho de bebê para a frente para dobrar. ㊲

Retire o suporte para copos e o apoio de braço e guarde-os na bolsa de transporte. ㊳ e ㊴

! Pegue no saco de transporte, o carrinho de bebê irá consigo. ㊴- ㊵



## Utilizar acessórios

Os acessórios podem ser vendidos separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

### Utilizar com dispositivo de retenção para crianças

ver imagens 46 - 48

Quando utilizar com o dispositivo de retenção para crianças Joie i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3, siga as instruções seguintes.

! Ajuste o encosto para a posição mais baixa e dobre a cobertura.

Solte o bloqueio do sistema de retenção para crianças. 46

Coloque o sistema de retenção para crianças no carrinho de modo a que fique encaixado sobre a barra de proteção frontal. 41

Feche o bloqueio do sistema de retenção para crianças para fixar o sistema no carrinho de bebé. 42

! Se tiver algum problema ao utilizar o sistema de retenção para crianças, consulte os manuais de instruções deles.

! Retire sistema de retenção para crianças antes de dobrar o carrinho de bebé.

### Utilizar capa impermeável

ver imagem 49

Para instalar a capa de chuva, coloque-a sobre o carrinho de bebé e, em seguida, prenda os velcros da capa de chuva.

! Antes de utilizar a capa impermeável, certifique-se de que o apoio das costas foi ajustado para a posição mais baixa e o dispositivo de retenção para crianças apertado.

! Ao utilizar a capa impermeável, verifique sempre a sua ventilação.

! Quando não estiver em utilização, verifique se a capa impermeável foi limpa e seca antes de a dobrar.

! Não dobre o carrinho de bebé depois de instalar a capa impermeável.

! Não coloque a criança no carrinho de bebé com a capa impermeável instalada durante o tempo quente.

### Retirar e montar a capa de tecido acolchoado

ver imagens 45 - 46

Remova a barra de proteção conforme exibido em 42.

Para reinstalar a capa de tecido acolchoado, siga os passos acima em ordem inversa. 45 - 46

## Cuidado e manutenção

ver imagem 47

! A capa de tecido amovível pode ser lavada com água fria e deixada a secar. Sem lixívia. Consulte as instruções de limpeza na etiqueta das peças de tecido do carrinho de bebé.

! Para limpar a estrutura do carrinho de bebé, utilize apenas sabão e água quente. Não utilizar lixívia ou detergente. Limpe periodicamente as peças de plástico limpas com um pano macio e húmido. Seque sempre as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem se o carrinho entrar em contacto com a água.

! Verifique periodicamente se o carrinho de bebé tem parafusos desapertados, peças desgastadas, materiais ou costuras rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário.

! A exposição excessiva ao sol ou calor poderá causar o desvanecimento das cores ou a deformação das peças.

! Se o carrinho de bebé ficar molhado, abra a cobertura e deixe secar bem antes de armazenar.

! Se as rodas rangem, utilize um óleo leve (por exemplo, spray de silicone, óleo antiferrugem ou óleo de máquina de costura). É importante colocar o óleo no conjunto do eixo e da roda. 47

! Se utilizar o carrinho de bebé na praia, limpe totalmente o carrinho de bebé após a sua utilização para remover a areia e o sal dos mecanismos e dos componentes das rodas.

## NOTA

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwa dzieckiem. Podczas podróży z Joie parcel pop, używasz wysokiej jakości, wyposażonego w komplet certyfikatów wózka dziecięcego, zgodnego z Europejskimi standardami bezpieczeństwa EN 1888-2:2018+A1:2022. Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci o wadze do 22kg lub w wieku do 4 lat, zależnie od tego co nastąpi wcześniej. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

**WAŻNE - DOKŁADNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA.**

Odwiedź nas pod adresem [joiebaby.com](http://joiebaby.com) w celu pobrania podręczników i sprawdzenia, innych ekscytujących produktów Joie!

W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

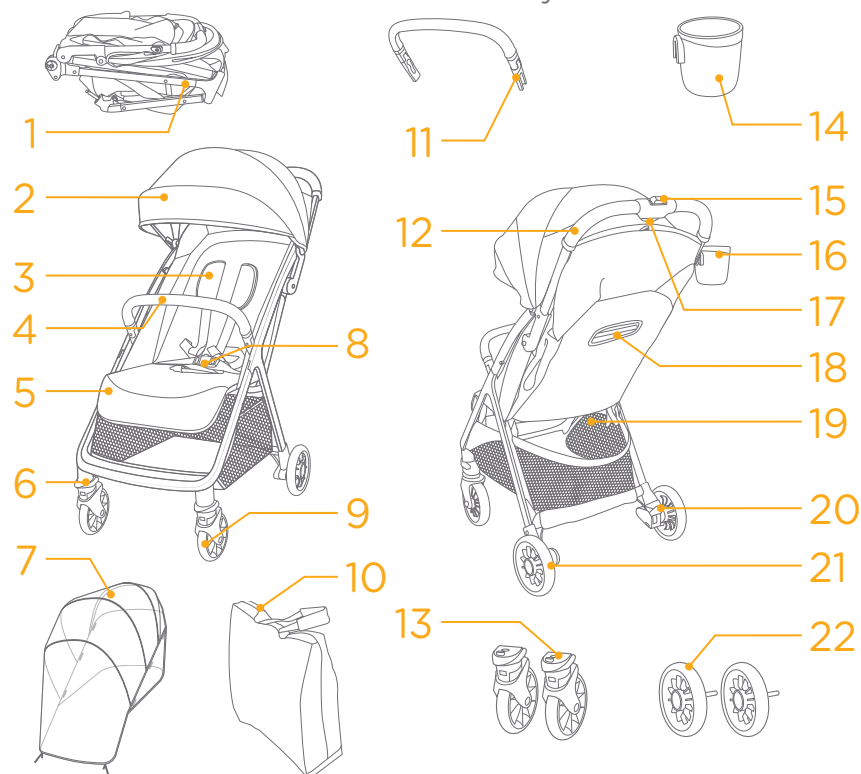
## Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku, najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je leczeniu medycznemu.

## Lista części

Upewnij się, że posiadasz wszystkie części zanim rozpoczniesz proces montażu. Jeśli któreś z części brakuje, należy się skontaktować z lokalnym sprzedawcą. Montaż nie wymaga użycia żadnych dodatkowych narzędzi.

- |                             |                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------|
| 1 Rama wózka dziecięcego    | 12 Uchwyt                              |
| 2 Osłona                    | 13 Koło przednie                       |
| 3 Osłona uprząży na ramiona | 14 Uchwyt na pojemnik z napojem        |
| 4 Poprzeczka                | 15 Druga blokada                       |
| 5 Podparcie łydek           | 16 Uchwyt na pojemnik z napojem        |
| 6 Blokada obrotu            | 17 Uchwyt składania jedną ręką         |
| 7 Folia przeciwdeszczowa    | 18 Sprzączka regulatora oparcia pleców |
| 8 Sprzączka                 | 19 Koszyk transportowy                 |
| 9 Koło przednie             | 20 Dźwignia hamulca                    |
| 10 Torba transportowa       | 21 Koło tylne                          |
| 11 Poprzeczka               | 22 Koło tylne                          |



## OSTRZEŻENIE

- ! Należy zawsze używać system podtrzymujący.
- ! Przed rozpoczęciem używania produktu, należy się upewnić, że są zamknięte wszystkie blokady.
- ! Nie należy pozwalać dziecku na zabawę z tym produktem.
- ! Przed użyciem upewnić się, czy urządzenia mocujące korpus wózka lub siedzenie pojazdu, są prawidłowo sprężnione.
- ! Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.
- ! Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci o wadze do 22kg lub w wieku do 4 lat, zależnie od tego co nastąpi wcześniej.
- ! Aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom, niestabilności, w koszu nie należy umieszczać więcej niż 4,5kg bagażu.
- ! Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru.
- ! W wózku dziecięcym może znajdować się jednocześnie tylko jedno dziecko. Nigdy nie należy zawieszać torebek, toreb na zakupy, paczek lub akcesoriów na uchwycie lub na daszku.
- ! Nie należy używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- ! Używać należy wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.
- ! Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania tego produktu należy się upewnić, że dziecko znajduje się dalej.
- ! Ten produkt nie jest odpowiedni do biegania lub jazdy na wrotkach.
- ! Wózek dziecięcy przeznaczony dla dzieci od urodzenia, dla noworodków powinien być używany w najbardziej nachylonej pozycji.
- ! Podczas wkładania i wyjmowania dzieci należy uruchomić urządzenie parkingowe.
- ! Foteliki samochodowe używane w połączeniu z podstawą nie zastępują łóżeczka dziecięcego ani łóżka. Gdy dziecko chce spać, należy je umieścić w odpowiednim wózku dziecięcym, łóżeczku dziecięcym lub na łóżku.
- ! Każdy ładunek przymocowany do uchwytu i/lub z tyłu oparcia pleców i/lub na bokach wózka będzie wpływać na stabilność wózka.
- ! Nie są wymagane żadne dodatkowe materace o ile nie zaleci ich producent.
- ! Aby uniknąć poparzeń, nigdy nie należy umieszczać gorących płynów w uchwycie na pojemnik z napojem.
- ! Maksymalny, zalecany udźwig uchwytu na pojemnik z napojem, to 1 funt (0,5kg).

## Montaż wózka dziecięcego

(Patrz ilustracje na stronach 1-10)

Przed montażem i rozpoczęciem używania tego produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

### Otwórz wózek dziecięcy

patrz ilustracje 1 - 3

Dźwięk kliknięcia oznacza, że wózek jest całkowicie otwarty.

! Przed kontynuowaniem używania należy sprawdzić, czy wózek dziecięcy jest całkowicie zatrzaśnięty.

### Montaż i odłączanie kół przednich

patrz ilustracje 4 - 5

### Montaż i odłączanie kół tylnych

patrz ilustracje 6 - 8

### Montaż i demontaż uchwytu na pojemnik z napojem

patrz ilustracje 9 - 10

### Montaż i demontaż poprzeczki

patrz ilustracje 11 - 15

Pałąk można utworzyć z jednej strony, dla łatwego wkładania i wyjmowania dziecka. 15

! Zawsze należy przymocować dziecko za pomocą uprząży. Poprzeczka nie jest urządzeniem podtrzymującym.

Całkowicie zmontowany wózek jest pokazany jak na ilustracji 10.

## Działanie wózka dziecięcego

### Korzystanie ze sprzączki

patrz ilustracje 15 - 16

Zwolnienie sprzączki

Naciśnij przycisk, po czym nastąpi automatyczne zwolnienie sprzączki. 15

Sprzączka blokady

Dopasuj sprzączkę pasa biodrowego do sprzączki pasa na ramiona 16 - 1 i zatrzaśnij w sprzączce centralnej. 16 - 2 "kliknięcie" oznacza, że sprzączka została całkowicie zatrzaśnięta. 16 - 3

! Zawsze należy przymocować dziecko za pomocą uprząży. Poprzeczka nie jest urządzeniem podtrzymującym.

! Należy się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. Odległość pomiędzy dzieckiem a uprzążą na ramiona powinna wynosić około grubości jednej dłoni.

! Nie należy krzyżować pasów na ramiona. Może to spowodować nacisk na kark dziecka.

### Używanie uprząży na ramiona i biodra

patrz ilustracje 17 - 20

! Aby zabezpieczyć dziecko przed upadkiem, po umieszczeniu dziecka na siedzeniu, należy sprawdzić, czy uprząż na ramiona i na talię jest założona na właściwej wysokości i, czy ma odpowiednią długość.

17 - 1 Kotwa uprząży na ramiona

17 - 2 Regulator przesuwu

Dla większego dziecka, należy użyć kotwę uprząży i najwyższe szczeliny uprząży na ramiona. Dla mniejszego dziecka należy użyć kotwę uprząży i najniższe szczeliny uprząży na ramiona.

Aby wyregulować pozycję kotwy uprząży na ramiona, obróć kotwę w celu wypoziomowania ze stroną skierowaną do przodu. Przetóż ją przez szczelinę uprząży na ramiona, od tyłu do przodu. 18

Przetóż ponownie przez szczelinę najbliższą wysokości ramion dziecka. 19

Użyj regulatora przesuwu do zmiany długości uprząży. 20 - 1

Naciśnij przycisk 20 - 2, wyciągając jednocześnie uprząż na pas na prawidłową długość. 20 - 3

### Regulacja oparcia

patrz ilustracje 21 - 22

Dostępnych jest 4 kątów nachylenia oparcia pleców.

Nachylanie oparcia pleców

Aby nachylić oparcie pleców, ściśnij uchwyt nachylania z tyłu siedzenia, naciśnij w dół oparcie pleców. 21

Podnoszenie oparcia pleców

Aby podnieść oparcie pleców, naciśnij w górę. 22

! Upewnij się, że nachylenie jest ustawione prawidłowo do używania.

### Regulacja oparcia łydek

patrz ilustracje 23 - 24

Oparcie łydek ma 3 pozycje.

Aby unieść oparcie łydek, naciśnij je do góry. Dźwięk "kliknięcia" oznacza, że oparcie łydek jest całkowicie zablokowane. 23

W celu obniżenia podparcia łydek, naciśnij przyciski regulacji z obu stron podparcia łydek 24 - 1 i obróć podparcie łydek w dół. 24 - 2

### Korzystanie z blokady obrotu

patrz ilustracja 25

Naciśnij przednie blokady obrotu, aby utrzymać kierunek ruchu. 25

**Wskazówka** Korzystanie z blokady obrotu zalecane jest na nierównych powierzchniach.

### Korzystanie z hamulca

Patrz ilustracje 26 - 27

W celu zablokowania kół tylnych, naciśnij nogą na dźwignię hamulca. 26

Aby zwolnić koła, podnieś dźwignię hamulca do góry. 27

**Wskazówka** Zawsze, kiedy wózek dziecięcy stoi, powinien być zablokowany hamulec. Popchnąć wózek dziecięcy nieznacznie do przodu w celu upewnienia się, że hamulec działa.

### Używanie daszka

Patrz ilustracje 28 - 30

Daszek można otwierać lub składać, pociągnij go do przodu lub do tyłu. 28

Na daszku znajduje się okno, przez które można widzieć dziecko. 29

Zwiń tylny panel daszka i przez pas parciań wyciągnij pętelkę z materiału, a następnie zatrzaśnij zatrzaśki na pasie parciań. 30

! Po zwinieniu w górę tylnego panela daszka, wygodnie jest widzieć dziecko. 30

### Używanie osłony uprząży na ramiona i osłony uprząży na krocze

patrz ilustracje 31 - 32

Osłonę uprząży na ramiona lub osłonę uprząży na krocze można zdjąć z uprząży. Aby zamontować osłonę uprząży na ramiona i osłonę uprząży na krocze należy wykonać podane czynności w kolejności odwrotnej.

### Składanie wózka dziecięcego

patrz ilustracje 33 - 35

! Przed złożeniem wózka dziecięcego należy złożyć daszek.

Naciśnij blokadę wtórną 33 - 1 i wciśnij przycisk składania jedną ręką 33 - 2. Popchnij wózek do przodu w celu złożenia. 34

Zdejmij uchwyt na pojemnik z napojem i podłokietnik i umieść je w torbie transportowej. 35 i 36

! Chwyt torbę transportową, wózek będzie przemieszczał się z Tobą. 35- 35

## Używanie akcesoriów

Akcesoria mogą być sprzedawane oddzielnie lub w zależności od regionu, mogą nie być dostępne.

### Używanie z systemem przytrzymującym dla niemowląt

Patrz ilustracje 46 - 48

Podczas używania z systemem przytrzymującym dla dzieci i-Jemini, i-Snug 2, gemm oraz i-Gemm 3 należy się zastosować do poniższych instrukcji.

! Wyreguluj oparcie pleców do najniższej pozycji i złóż daszek.

Zwolnij blokadę systemu przytrzymującego dla niemowląt. 46

Umieść system przytrzymujący dla niemowląt na wózku tak, aby znajdował się nad poprzeczką. 41

Zamknij blokadę systemu przytrzymującego dla niemowląt, aby zabezpieczyć system przytrzymującego dla niemowląt na wózku. 42

! W przypadku problemów dotyczących używania nosidełek dla niemowląt, należy sprawdzić ich podręczniki.

! Przed złożeniem wózka, zdejmij system przytrzymujący dla niemowląt.

### Korzystanie z osłony przeciwdeszczowej

patrz ilustracja 49

W celu założenia osłony przeciwdeszczowej, nałożyć ją na wózek, a następnie przymocować zaczepy pętlowe i zatrzaski osłony przeciwdeszczowej.

! Przed użyciem osłony przeciwdeszczowej, upewnij się, że oparcie zostało ustawione w najniższym położeniu, a system przytrzymujący dla niemowląt został przymocowany.

! W przypadku korzystania z osłony przeciwdeszczowej należy zawsze pamiętać o sprawdzeniu wentylacji.

! Jeżeli osłona przeciwdeszczowa nie jest wykorzystywana należy pamiętać o jej wyczyszczeniu i wysuszeniu przed złożeniem.

! Nie wolno składać wózka dziecięcego z założoną osłoną przeciwdeszczową.

! W przypadku upalnej pogody nie wolno wkładać dziecka do wózka dziecięcego z założoną osłoną przeciwdeszczową.

### Odłączanie i montaż miękkich elementów

Patrz ilustracje 49 - 50

Zdejmij pałąk, jak pokazano na ilustracji 49.

Aby ponownie zamontować miękkie elementy siedzenia, wykonaj podane wyżej czynności w kolejności odwrotnej. 50 - 49

## Pielęgnacja i konserwacja

patrz ilustracja 51

! Wyjmowana wkładka siedzenia może być myta w zimnej wodzie i suszona przez powieszenie. Nie wolno stosować środków wybielających. Instrukcja czyszczenia części wózka dziecięcego wykonanych z tkaniny znajduje się na etykiecie dotyczącej konserwacji.

! Do czyszczenia ramy wózka dziecięcego wolno stosować jedynie mydło domowe i ciepłą wodę. Nie wolno stosować środków wybielających ani detergentów. Okresowo należy przecierać elementy z tworzywa sztucznego miękką wilgotną ściereczką. Jeżeli doszło do kontaktu wózka dziecięcego z wodą, zawsze należy wysuszyć części metalowe, celem zapobieżenia tworzeniu się rdzy.

! Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy w wózku dziecięcym nie ma poluzowanych wkrętów, zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. W razie potrzeby, naprawić lub wymienić części.

! Nadmierna ekspozycja na słońce lub ciepło może spowodować fałdowanie lub wyginanie się części.

! Jeżeli wózek dziecięcy ulegnie zamoczeniu, otworzyć daszek i wysuszyć go dokładnie przed dalszym przechowywaniem.

! Jeżeli kółka skrzypią użyć delikatnego oleju (np. aerozolu silikonowego, środka przeciwrzdzewnego lub oleju do maszyn do szycia). Ważne jest wprowadzenie oleju między oś a koło. 51

! W przypadku korzystania z wózka dziecięcego na plaży dokładnie oczyścić wózek dziecięcy po użyciu, w celu usunięcia piasku i soli z mechanizmów oraz zespołów kół.

## UWAGA

## CZ Vítá vás značka Joie™

Blahopřejeme vám – stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšeni, že můžeme doprovázet vaše dítě na cestě. Při cestování s kočárkem Joie parcel popoužíváte kvalitní, plně certifikovaný kočárek schválený evropskými bezpečnostními normami EN 1888-2:2018+A1:2022. Tento produkt je vhodný pro děti do 22 kg nebo do 4 let (podle toho, co nastane dříve). Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte pohodlnou jízdu a maximální ochranu svého dítěte.

**DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTETE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

Pro stažení návodů a více podrobností o vzrušujících výrobcích Joie nás navštivte na [joiebaby.com](http://joiebaby.com)!

Informace o záruce najdete na našem webu [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

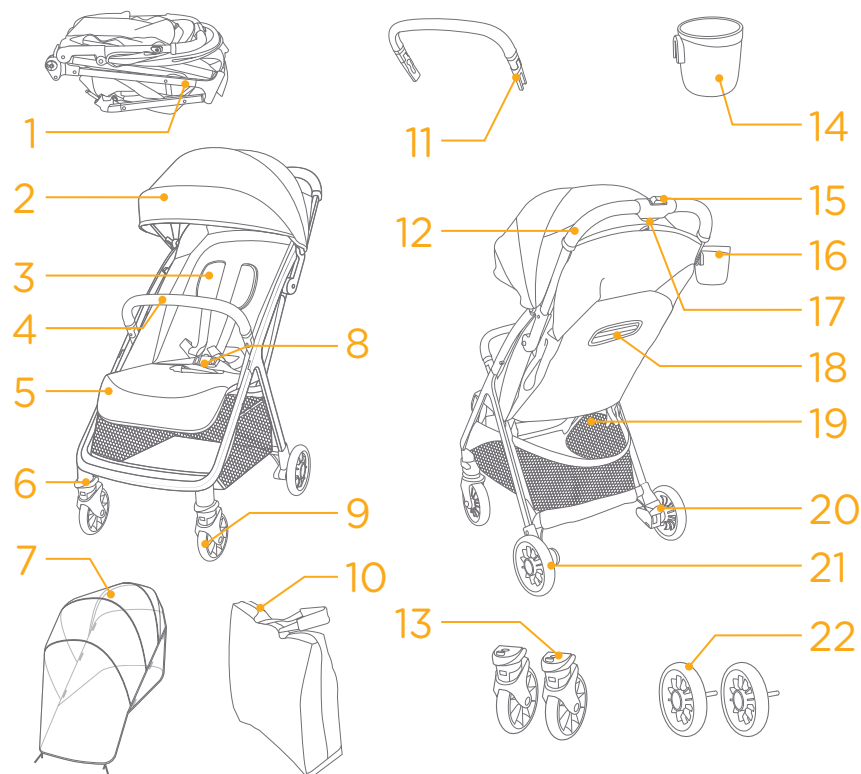
## Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžité ošetření a následnou lékařskou pomoc.

## Seznam součástí

Před sestavením se ujistěte, že nechybí žádné součásti. V případě, že některá součást chybí, kontaktujte prodejce. K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

- |                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| 1 Rám kočárku               | 12 Rukojeť                            |
| 2 Stříška                   | 13 Přední kolečko                     |
| 3 Polstr ramenního postroje | 14 Držák na nápoje                    |
| 4 Opěrka rukou              | 15 Sekundární zámek                   |
| 5 Opěrka nohou              | 16 Držák na nápoje                    |
| 6 Zámek natáčení koleček    | 17 Rukojeť pro rozložení jednou rukou |
| 7 Pláštěnka                 | 18 Přezka nastavení opěraku           |
| 8 Přezka                    | 19 Úložný košík                       |
| 9 Přední kolečko            | 20 Páčka brzdy                        |
| 10 Taška pro přenášení      | 21 Zadní kolečko                      |
| 11 Opěrka rukou             | 22 Zadní kolečko                      |





# VAROVÁNÍ

- ! Vždy používejte zádržný systém.
- ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny pojistky aktivovány.
- ! Nedovolte, aby si dítě s tímto výrobkem hrálo.
- ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou správně zajištěny upevňovací prvky korbičky nebo autosedačky.
- ! Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.
- ! Tento produkt je vhodný pro děti do 22 kg nebo do 4 let (podle toho, co nastane dříve).
- ! Aby se zabránilo nebezpečné a nestabilní situaci, neumísťujte do úložného košíku více než 4,5 kg.
- ! Své dítě v žádném případě neponechávejte bez dozoru.
- ! Na tomto kočárku převázejte pouze jedno dítě najednou. V žádném případě neumísťujte peněženky, nákupní tašky, balíky nebo příslušenství na držadlo nebo stříšku.
- ! Je zakázáno používat příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.
- ! Je dovoleno používat pouze náhradní díly, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem.
- ! Rozkládání a skládání tohoto výrobku provádějte v bezpečné vzdálenosti od dítěte, aby se zabránilo zranění.
- ! Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.
- ! Tento kočárek je určen pro používání od narození. Pro novorozence doporučujeme používat největší sklon.
- ! Při vkládání nebo vyjímání dětí musí být aktivováno parkovací zařízení.
- ! Používáte-li autosedačky v kombinaci s podvozkem, toto vozidlo nenahrazuje postýlku ani lůžko. Když vaše dítě potřebuje spát, uložte jej do vhodné hluboké korby, postýlky nebo na vhodné lůžko.
- ! Jakákoli zátěž připevněná na držadlo a/nebo na zadní stranu opěráku a/nebo na boční strany vozidla sníží jeho stabilitu.
- ! Není-li doporučeno výrobcem, nepřidávejte žádnou další matraci.
- ! Abyste zabránili popáleninám, nikdy neumísťujte do držáku na nápoje horké tekutiny.
- ! Maximální doporučená nosnost v držáku na nápoje je 1 lb (0,5 kg).

## Sestavení kočárku

(Řiďte se prosím obrázky na straně 1-10)

Před montáží a použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

### Otevřený kočárek

viz obrázky 1 - 3

Cvaknutí znamená, že kočárek je zcela otevřený.

! Než budete pokračovat, zkontrolujte, zda je kočárek zcela zajištěný západkami

### Montáž a sejmutí předních koleček

viz obrázky 4 - 5

### Montáž a sejmutí zadních koleček

viz obrázky 6 - 8

### Montáž a sejmutí držáku na nápoje

viz obrázky 9 - 10

### Nasazení a vyjmutí opěrky rukou

viz obrázky 11 - 13

Opěrku rukou lze na jedné straně otevřít pro snadné usazení a vyjmutí dítěte. 13

! Vždy zajištěte své dítě postrojem. Opěrka rukou není zádržné zařízení.

Zcela sestavený kočárek je zobrazen na obrázku 14.

## Používání kočárku

### Použití spony

viz obrázky 15 - 16

Uvolnění spony

Stisknutím tlačítka se spona automaticky rozepe. 15

Zámek spony

Srovnajte sponu bederního pásu se sponou ramenního pásu 16- 1 a zacvakněte do středové spony.

16 - 2 Jakmile se ozve cvaknutí, znamená to, že spona je zcela zajištěná. 16 - 3

! Vždy zajištěte své dítě postrojem. Opěrka rukou není zádržné zařízení.

! Ujistěte se, že dítě je pohodlně zajištěno. Mezi dítětem a ramenním postrojem musí být prostor přibližně na tloušťku jedné ruky.

! Nekřížte ramenní pásy. Tím se vytváří tlak na krk dítěte.

### Použití ramenního postroje a postroje do pasu

viz obrázky 17 - 20

! Abyste vaše dítě ochránili před vypadnutím, po usazení dítěte do sedačky zkontrolujte, zda jsou ramenní a bederní postroj ve správné výšce a délce.

17 - 1 Kotva ramenního postroje

17 - 2 Posuvný regulátor

Pro větší dítě použijte kotvu ramenního postroje a nejvyšší ramenní sloty. Pro menší dítě použijte kotvu ramenního postroje a nejnižší ramenní sloty.

Pro úpravu polohy kotvy ramenního postroje otočte kotvu tak, aby byla v rovině s boční stranou směřující dopředu. Protáhněte ji slotem ramenního postroje zezadu dopředu. 18

Znovu ji protáhněte slotem, který je nejbližší výšce ramene dítěte. 19

Pro změnu délky postroje použijte posuvný regulátor. 20 - 1

Stiskněte tlačítko 20 - 2 a zároveň vytáhněte bederní postroj na správnou délku. 20 - 3

### Úprava opěráku

viz obrázky 21 - 22

K dispozici je 4 poloh sklonu opěráku.

Sklopení opěráku

Pro náklon opěráku sevřete rukojeť náklonu na zadní straně sedačky a zatlačte na opěrák směrem dolů. 21

Zvednutí opěráku

Chcete-li opěrák zvednout, zatlačte jej nahoru. 22

! Ujistěte se, že náklon je řádně nastaven pro použití.

### Úprava opěrky nohou

viz obrázky 23 - 24

Opěrka nohou má 3 polohy.

Pro zvednutí opěrky nohou ji zatlačte směrem nahoru. Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že opěrka je zcela zajištěná. 23

Pro snížení opěrky nohou stiskněte nastavovací tlačítka na obou stranách opěrky nohou 24 - 1 a otočte opěrku nohou směrem dolů. 24 - 2

### Použití zámku natáčení předních koleček

viz obrázek 25

Zatlačte zámky natáčení předních koleček směrem nahoru pro udržení směru jízdy. 25

**Tip** Na nerovném povrchu doporučujeme zablokovat natáčení koleček.

### Použití brzdy

viz obrázky 26 - 27

Chcete-li zablokovat zadní kolečka, šlápněte na páku brzdy. 26

Pro uvolnění koleček stačí zvednout páčku brzdy směrem nahoru. 27

**Tip** Když s kočárkem zastavíte, vždy jej zabrzděte. Mírně zatlačte na kočárek a ověřte, zda je zabrzděný.

### Použití stříšky

viz obrázky 28 - 30

Stříška může být rozložená nebo složená, zatáhněte dopředu nebo dozadu. 28

Ve stříšce je okénko, kterým můžete své dítě sledovat. 29

Naviňte zadní panel stříšky a přes postroj ven z textilní smyčky, potom zapněte patenty na postroji. 30

! Po navinutí zadního panelu stříšky lze pohodlně sledovat dítě. 30

### Používání polstru ramenního postroje a rozkrokového postroje

viz obrázky 31 - 32

Polstr ramenního postroje a rozkrokového postroje lze sejmut z popruhu. Při nasazování polstru ramenního postroje a rozkrokového postroje postupujte podle stejných kroků v opačném pořadí.

### Rozložení kočárku

viz obrázky 33 - 35

! Před rozložením kočárku složte stříšku.

Stiskněte sekundární zámek 33 - 1 a stiskněte tlačítko pro rozložení jednou rukou 33 - 2. Zatlačením kočárku dopředu jej rozložte. 34

Sejměte držák nápojů a loketní opěrku a uložte je do přepravní tašky. 35 & 36

! Uchopte tašku pro přenášení. Kočárek vás bude následovat. 35- 36

## Použití příslušenství

Příslušenství se může prodávat zvlášť nebo nemusí být k dispozici v závislosti na regionu.

### Použití zádržného systému pro novorozence

viz obrázky 46 - 48

Při použití s dětským zádržným systémem i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3 si prosím přečtěte následující pokyny.

! Zcela sklopte opěrák a rozložte stříšku.

Odemkněte zámek zádržného systému pro novorozence. 46

Umístěte zádržný systém pro novorozence na kočárek tak, aby spočíval přes opěrku rukou. 41

Zavřete zámek zádržného systému pro novorozence, aby byl zádržný systém pro novorozence zajištěn na kočárku. 42

! Máte-li problémy s použitím dětské autosedačky, přečtěte si prosím jeho vlastní pokyny k použití.

! Před rozložením kočárku sejměte dětský zádržný systém pro novorozence.

### Použití pláštěnky

viz obrázek 49

Chcete-li použít pláštěnku, nasadte ji na kočárek a potom připevněte suché zipy na pláštěnce.

! Před použitím pláštěnky zkontrolujte, zda je opěrák v nejnižší poloze a zda je zádržný systém pro novorozence upevněný.

! Při použití pláštěnky prosím vždy zkontrolujte její ventilaci.

! Před rozložením vždy zkontrolujte, zda byla pláštěnka očištěna a je suchá.

! Nerozkládejte kočárek s nasazenou pláštěnkou.

! V horkém počasí neumísťujte dítě do kočárku s nasazenou pláštěnkou.

### Sejmutí a montáž látkových částí

viz obrázky 45 - 46

Odstraňte opěrku rukou, jak je znázorněno na 42.

Při nasazování látkových částí sedačky provádějte výše uvedené kroky v opačném pořadí. 45 - 46

## Péče a údržba

viz obrázek 47

! Odnímatelný polstr sedačky lze prát ve studené vodě bez máchání. Nebělit. Pokyny pro čištění textilních částí kočárku najdete na štítku s pokyny pro péči a údržbu.

! K čištění rámu kočárku použijte pouze běžné mýdlo a teplou vodu. Nepoužívejte bělidlo ani detergent. Pravidelně čistěte plastové části měkkým vlhkým hadříkem. Kovové části vždy osušte, abyste zabránili tvorbě rzi, pokud kočárek přišel do kontaktu s vodou.

! Pravidelně kontrolujte stav opotřebení součástí a případné uvolněné šrouby, potrhání materiálu nebo švů výrobku. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte.

! Nadměrné vystavení slunci nebo teple může způsobit blednutí nebo deformování dílů.

! Pokud kočárek navlhne, otevřete stříšku a před uložením ho nechte důkladně oschnout.

! Pokud kolečka skřípají, použijte lehký olej (např. silikonový sprej, antikorozi olej nebo olej na šicí stroje). Je důležité namazat olejem nápravu koleček. 47

! Po používání na pláži kočárek důkladně vyčistěte a odstraňte písek a sůl z mechanismů a nápravy koleček.

## POZNÁMKA

## SK Vitajte v rodine Joie™

Blahoželáme, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vašej cesty s vašim dieťaťom. Pri cestovaní s Joie parcel popoužívate kvalitný, plne certifikovaný kočík, schválený podľa európskych bezpečnostných noriem STN EN 1888-2:2018+A1:2022. Tento výrobok je vhodný pre deti od narodenia do 22 kg alebo 4 rokov, podľa toho, čo nastane skôr. Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie pohodlnej jazdy a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

**DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.**

Navštívte nás na [joiebaby.com](http://joiebaby.com), kde si môžete stiahnuť manuály a pozrieť ďalšie zaujímavé výrobky spoločnosti Joie!

Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke [joiebaby.com](http://joiebaby.com).

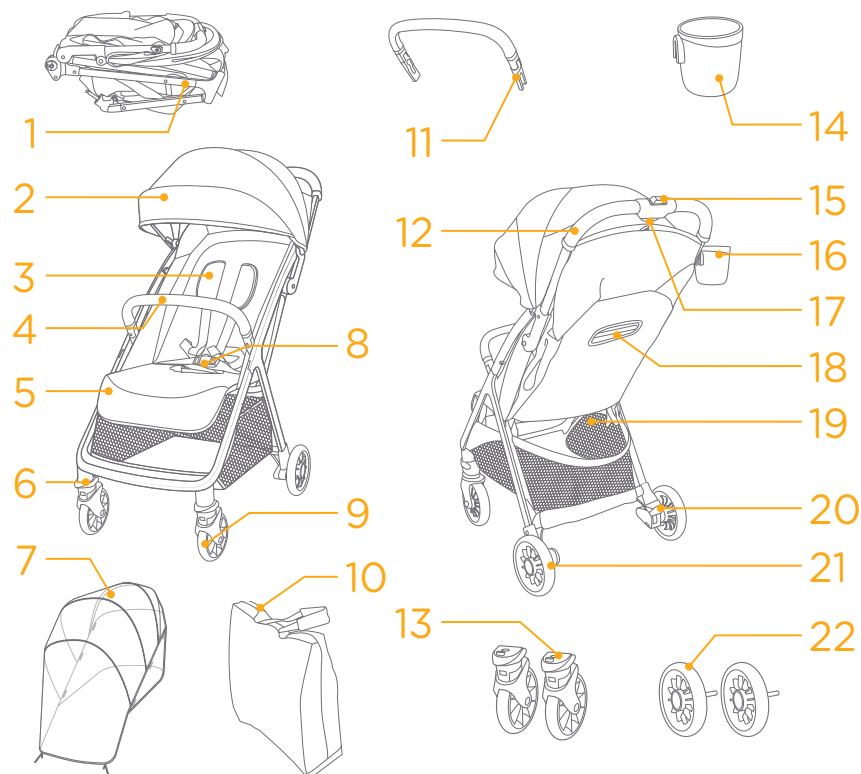
## Núdzová situácia

V prípade mimoriadnej udalosti alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrenia.

## Zoznam častí

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti. Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu. Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

- |                          |                                        |
|--------------------------|----------------------------------------|
| 1 Rám kočíka             | 12 Rukoväť                             |
| 2 Textilná strieška      | 13 Predné koleso                       |
| 3 Kryt ramenného popruhu | 14 Držiak na pohár                     |
| 4 Držadlo                | 15 Sekundárny zámok                    |
| 5 Lýtková opierka        | 16 Držiak na pohár                     |
| 6 Zámok otáčania         | 17 Rukoväť na zloženie jednou rukou    |
| 7 Kryt proti dažďu       | 18 Spona nastavovacieho prvku operadla |
| 8 Spona                  | 19 Úložný košík                        |
| 9 Predné koleso          | 20 Brzdová páčka                       |
| 10 Prenosná taška        | 21 Zadné koleso                        |
| 11 Držadlo               | 22 Zadné koleso                        |



# VÝSTRAHA

- ! Vždy používajte zadržiavací systém.
- ! Pred použitím skontrolujte, či sú zapojené všetky zaisťovacie zariadenia.
- ! Nenechávajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- ! Pred použitím skontrolujte, či sú teleso kočíka alebo pripevňovacie zariadenia autosedačky správne zaistené.
- ! Montáž musia vykonať dospelé osoby.
- ! Tento výrobok je vhodný pre deti od narodenia do 22 kg alebo 4 rokov, podľa toho, čo nastane skôr.
- ! Aby ste predišli nebezpečným a nestabilným podmienkam, do úložného košíka neumiestňujte veci s hmotnosťou viac ako 4,5kg.
- ! Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.
- ! Kočík používajte naraz len pre jedno dieťa. Nikdy nepokladajte na rukoväť ani textilnú striešku peňaženky, nákupné tašky, balíky alebo prvky príslušenstva.
- ! Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.
- ! Musia sa používať len náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
- ! Aby ste sa vyhli poraneniu, uistite sa, že je dieťa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- ! Kočík je navrhnutý na používanie od narodenia a pre novo narodené deti sa odporúča používanie úplne sklopenej polohy.
- ! Pri vkladaní a vyberaní detí sa musí aktivovať parkovacie zariadenie.

- ! Pre sedadlá automobilov používané v spojení s podvozkom platí, že toto vozidlo nenahrádza postieľku ani posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, malo by sa umiestniť do vhodného telesa kočíka, postieľky alebo posteľe.
- ! Akékoľvek zaťaženie pôsobiace na rukoväť a/alebo zadnú stranu operadla a/alebo na boky vozidla ovplyvní stabilitu vozidla.
- ! Nesmie sa pridávať žiadny ďalší matrac, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- ! Aby ste predišli popáleninám, nikdy nevkladajte do držiaka na poháre horúce tekutiny.
- ! Maximálna odporúčaná hmotnosť v držiaku na pohár je 0,5 kg (1 libra).

## Zostavenie kočíka

(Pozrite si obrázky na strane 1 - 10)

Pred zostavením a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

### Rozloženie kočíka

pozrite si obrázky 1 - 3

Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je kočík úplne rozložený.

! Pred pokračovaním v používaní skontrolujte, či sú západky na kočíku úplne zaistené.

### Zostavenie a odpojenie predných kolies

pozrite si obrázky 4 - 5

### Zostavenie a odpojenie zadných kolies

pozrite si obrázky 6 - 8

### Zostavenie a odpojenie držiaka na pohár

pozrite si obrázky 9 - 10

### Zostavenie a odpojenie držadla

pozrite si obrázky 11 - 13

Držadlo je možné otvoriť na jednej strane pre ľahké usadenie a vybratie dieťaťa. 13

! Vždy zaistíte dieťa popruhmi. Držadlo nie je zadržiavacie zariadenie.

Úplne zostavený kočík je zobrazený na obrázku 12.

## Prevádzka kočíka

### Použitie spony

pozrite si obrázky 15 - 16

Rozopnutie spony

Stlačte tlačidlo, spona sa uvoľní automaticky. 15

Zaistenie spony

Zarovnajte sponu bedrového pásu s ramennou sponou 16 - 1 a zacvaknite do strednej spony. 16 - 2

zvuk „cvaknutia“ znamená, že je spona úplne zaistená. 16 - 3

! Vždy zaistíte dieťa popruhmi. Držadlo nie je zadržiavacie zariadenie.

! Skontrolujte, či je dieťa pohodlne zaistené. Medzera medzi dieťaťom a ramennými popruhmi je široká asi na hrúbku jednej ruky.

! Neprekrižte ramenné pásy. Spôsobí to tlak na krk dieťaťa.

### Použitie ramenných a bedrových popruhov

pozrite si obrázky 17 - 20

! Aby bolo vaše dieťa chránené pred vypadnutím, po umiestnení dieťaťa do sedadla skontrolujte, či sú ramenné a bedrové popruhy v správnej výške a či majú správnu dĺžku.

17 - 1 Kotva ramenného popruhu

17 - 2 Posuvný nastavovací prvok

Pri väčšom dieťati použite kotvu ramenného popruhu a najvyššie ramenné otvory. Pri menšom dieťati použite kotvu ramenného popruhu a najnižšie ramenné otvory.

Ak chcete upraviť polohu kotvy ramenného popruhu, otočte kotvu tak, aby bola v rovine so stranou smerujúcou dopredu. Prevlečte ju cez otvor ramenného popruhu zozadu dopredu. 18

Znova ju prevlečte cez otvor, ktorý je najbližšie k výške ramena dieťaťa. 19

Na zmenu dĺžky popruhov použite posuvný nastavovací prvok. 20 - 1

Stlačte tlačidlo 20 - 2 a zároveň potiahnite bedrové popruhy na správnu dĺžku. 20 - 3

### Nastavenie operadla

pozrite si obrázky 21 - 22

Operadlo má 4 uhly sklonu.

Sklonenie operadla

Ak chcete skloniť operadlo, stlačte rukoväť sklonu na zadnej časti sedačky a potiahnite operadlo nadol. 21

Zvýšenie operadla

Ak chcete operadlo zvýšiť, zatlačte nahor. 22

! Skontrolujte, či je sklon nastavený správne pre používanie.

### Nastavenie lýtkovej opierky

pozrite si obrázky 23 - 24

Lýtková opierka má 3 polohy.

Ak chcete lýtkovú opierku zvýšiť, zatlačte ju dohora. Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je lýtková opierka úplne zaistená. 23

Ak chcete lýtkovú opierku znížiť, stlačte nastavovacie tlačidlá na oboch stranách lýtkovej opierky 24 - 1, a otočte lýtkovú opierku smerom nadol. 24 - 2

### Použitie predného zámku otáčania

pozrite si obrázok 25

Vysuňte predné zámky otáčania, ak chcete udržiavať smer pohybu. 25

**Tip** Na nerovných povrchoch sa odporúča použitie zámkov otáčania.

### Použitie brzd

pozrite si obrázky 26 - 27

Ak chcete zablokovat zadné kolesá, zošliapnite brzdovú páčku. 26

Ak chcete kolesá uvoľniť, zdvihnite brzdovú páčku dohora. 27

**Tip** Vždy, keď je kočík odstavený, aktivujte brzdu. Jemne zatlačte na kočík, aby ste sa uistili, že je brzda zatiahnutá.

### Použitie striešky

pozrite si obrázky 28 - 30

Textilnú striešku možno roztriahnuť alebo zložiť, potiahnite ju dopredu alebo dozadu. 28

V plátennej strieške je priezor, cez ktorý môžete vidieť na dieťa. 29

Zrolujte zadný panel striešky a cez popruh vytiahnite von látkovú slučku, potom zacvaknite cvočky na popruh. 30

! Pri rolovaní zadného panelu striešky je vhodné vidieť na dieťa. 30

### Použitie krytu ramenných popruhov a krytu rozkrokového popruhu

pozrite si obrázky 31 - 32

Kryt ramenných popruhov alebo kryt rozkrokového popruhu sa dá vybrať z popruhov. Ak chcete zostaviť kryt ramenných popruhov a kryt rozkrokového popruhu, postupujte v opačnom poradí krokov.

### Zloženie kočíka

pozrite si obrázky 33 - 35

! Pred zložením kočíka zložte plátennú striešku.

Stlačte sekundárne zaistovacie tlačidlo 33 - 1 stlačte tlačidlo na zloženie jednou rukou 33 - 2. Zatlačte kočík dopredu, ak ho chcete zložiť. 34

Vyberte držiak na poháre a laktovú opierku a uložte ich do prenosnej tašky. 35 a 35

! Uchopte prenosnú tašku, kočík vás bude nasledovať. 35 - 35



## Použitie príslušenstva

Príslušenstvo sa môže predávať samostatne alebo nemusí byť k dispozícii v závislosti od oblasti.

### Použitie s dojčenskou detskou autosedačkou

pozrite si obrázky 46 - 48

Pri použití s detskou autosedačkou Joie i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3 dodržiavajte nasledujúce pokyny.

! Nastavte operadlo do najnižšej polohy a zložte striešku.

Uvoľnite zámok dojčenskej detskej autosedačky. 46

Umiestnite dojčenskú detskú autosedačku na kočík tak, aby sedela cez držiadlo. 47

Zatvorte zámok dojčenskej detskej autosedačky, aby ste zaistili dojčenskú detskú autosedačku na kočíku. 48

! Pri akýchkoľvek problémoch s používaním dojčenskej detskej autosedačky si pozrite jej návod na použitie.

! Pred zložením kočíka odmontujte dojčenskú detskú autosedačku.

### Použitie krytu proti dažďu

pozrite si obrázok 49

Ak chcete zostaviť kryt proti dažďu, položte ho na kočík a potom pripevnite cvočky a háčikové a pútkové upínače na kryt proti dažďu.

! Pred použitím krytu proti dažďu sa uistite, že je opierka nastavená do najnižšej polohy a že dojčenská detská autosedačka bola pripútaná.

! Pri používaní krytu proti dažďu vždy skontrolujte vetranie.

! Keď sa nepoužíva, pred zložením skontrolujte, či je kryt proti dažďu vyčistený a vysušený.

! Neskladajte kočík po namontovaní krytu proti dažďu.

! V horúcom počasí nedávajte svoje dieťa do kočíka s namontovaným krytom proti dažďu.

### Odpojenie a zostavenie mäkkých textílií

pozrite si obrázky 49 - 50

Odmontovanie držiadla je zobrazené ako 50.

Ak budete chcieť znova nasadiť mäkké textílie, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí. 50 - 49

## Starostlivosť a údržba

pozrite si obrázok 51

! Vyberateľné čalúnenie sedačky možno prať v studenej vode a sušiť vyvesením a odkvapkaním. Nepoužívajte bieliadlo. Pokyny na čistenie textilných častí kočíka nájdete na štítku s návodom na ošetrovanie.

! Na čistenie rámu kočíka používajte len domáce mydlo a teplú vodu. Žiadne bieliadlo ani čistiaci prostriedok. Pravidelne utierajte plastové časti dočista mäkkou navlhčenou handričkou. Vždy osušte kovové časti, aby sa zabránilo tvorbe hrdze, ak sa kočík dostal do styku s vodou.

! Občas skontrolujte, či na kočíku nie sú povolené skrutky, opotrebované súčasti, roztrhnutý alebo rozpáraný materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte.

! Nadmerné vystavenie slnečnému žiareniu alebo teplu môže spôsobiť vyblednutie alebo deformáciu častí.

! Ak je kočík vlhký, roztiahnite striešku a nechajte ho pred uskladnením dôkladne vysušiť.

! Ak kolesá pískajú, použite jemný olej (napr. silikónový sprej, antikorózný olej alebo olej do šijacieho stroja). Je dôležité, aby sa olej dostal do zostavy osky a kolesa. 51

! Pri používaní kočíka na pláži ho po použití úplne vyčistite, aby ste odstránili piesok a soľ z mechanizmov a zostáv kolies.

## POZNÁMKA

## SL Dobrodošli pri znamki Joie™

Čestitamo vam, da ste postali član družine Joie! Veseli nas, da bomo del vašega življenja z malčkom. Ko potujete z Joie parcel pop, uporabljate visoko kakovosten in polno certificiran otroški voziček, odobren v skladu z evropskimi varnostnimi standardi EN 1888-2:2018+A1:2022. Ta izdelek je primeren za otroke s telesno težo do 22kg ali otroke, ki so stari do 4 leta, karkoli nastopi prej. Natančno preberite ta navodila in upoštevajte vse korake, da boste zagotovili udobno vožnjo in najboljšo zaščito za svojega otroka.

**POMEMBNO – SKRIBNO PREBERITE IN SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.**

Obiščite spletno stran [joiebaby.com](http://joiebaby.com), kjer lahko prenesete navodila in si ogledate tudi druge vznemirljive izdelke Joie!

Informacije o garanciji najdete na spletni strani [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

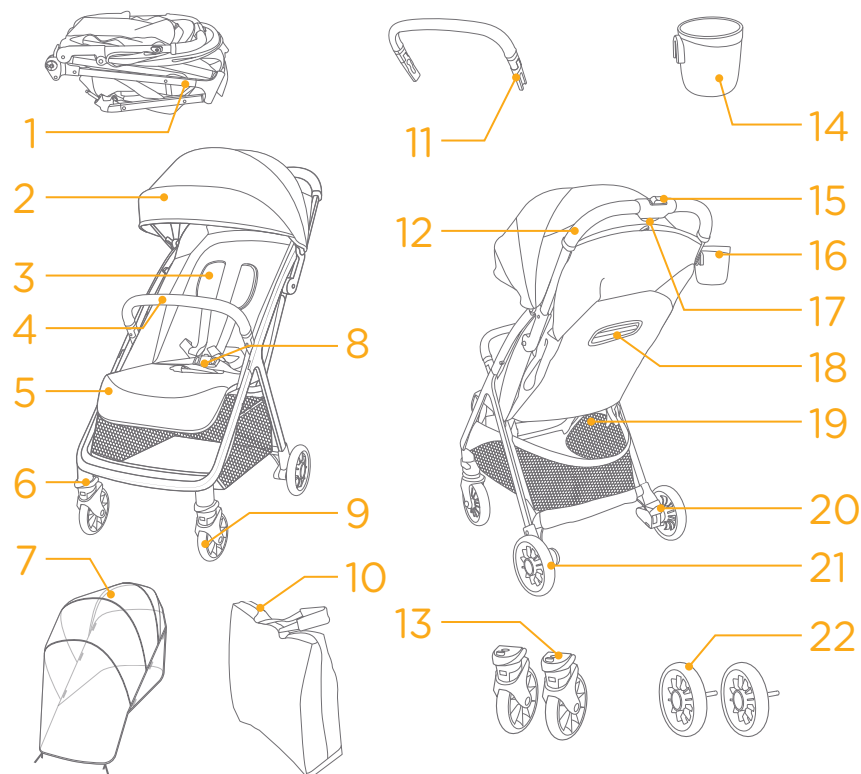
## V nujnem primeru

V nujnem primeru ali v primeru nesreče je pomembno, da otroku takoj nudite prvo pomoč in obiščete zdravnika.

## Seznam delov

Prepričajte se, da imate pred sestavljanjem izdelka na voljo vse dele. Če kateri od delov manjka, se obrnite na lokalnega prodajalca. Za sestavljanje izdelka ne potrebujete nobenega orodja.

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1 Okvir vozička          | 12 Ročaj                           |
| 2 Strehica               | 13 Sprednje kolo                   |
| 3 Pokrov ramenskega pasu | 14 Držalo za plastenke             |
| 4 Naslonjalo za roke     | 15 Sekundarni zaklep               |
| 5 Podpora za meča        | 16 Držalo za plastenke             |
| 6 Zaklep vrtenja         | 17 Ročaj za zlaganje z eno roko    |
| 7 Dežno pregrinjalo      | 18 Sponka za nastavitev naslonjala |
| 8 Sponka                 | 19 Košarica za shranjevanje        |
| 9 Sprednje kolo          | 20 Vzvod zavore                    |
| 10 Nosilni vrečka        | 21 Zadnje kolo                     |
| 11 Naslonjalo za roke    | 22 Zadnje kolo                     |



## OPOZORILO

- ! Vedno uporabljajte varnostne pasove.
- ! Pred uporabo se prepričajte, ali so vse zaklepne naprave aktivirane.
- ! Otrok se z izdelkom ne sme igrati.
- ! Pred uporabo preverite, da so košara in pritrdilne naprave za avtosedež pravilno nameščene.
- ! Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.
- ! Ta izdelek je primeren za otroke s telesno težo do 22kg ali otroke, ki so stari do 4 leta, karkoli nastopi prej.
- ! Da preprečite nevarno in nestabilno stanje, je največja dovoljena obremenitev nakupovalne košare 4,5kg.
- ! Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- ! Otroški voziček lahko uporablja le en otrok naenkrat. Nikoli ne odlagajte torbic, nakupovalnih vrečk, paketov ali dodatkov na ročaj ali strehico.
- ! Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.
- ! Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih dobavlja oziroma priporoča proizvajalec.
- ! Med odpiranjem in zlaganjem tega izdelka se prepričajte, da v bližini ni otroka, in tako preprečite telesne poškodbe.
- ! Izdelek ni primeren za uporabo pri teku ali rolanju.
- ! Pri vozičku, namenjenemu za uporabo od rojstva, priporočamo uporabo najbolj ležečega položaja za novorojenčke.
- ! Pri nameščanju in jemanju otrok iz vozička aktivirajte parkirno napravo.
- ! Pri uporabi avtosedežev skupaj s podvozjem upoštevajte, da ta voziček ne nadomešča zibelke ali postelje. V času spanja odložite otroka v primerno košaro otroškega vozička, zibelko ali posteljo.

- ! Kakršno koli breme, pritrjeno na ročaj in/ali hrbtni del naslonjala in/ali na stranska dela vozička, bo vplivalo na stabilnost vozička.
- ! Ne uporabljajte dodatne vzmetnice, razen če to priporoča proizvajalec.
- ! Da se izognete opeklinam v držala za skodelice nikoli ne postavljajte vročih tekočin.
- ! Največja priporočena teža v držalu za plastenke je 0,5 kg.

## Sestavljanje otroškega vozička

(Glejte slike na straneh 1-10.)

Pred sestavljanjem in uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priročniku.

### Odpiranje otroškega vozička

Glejte slike 1 – 3

Slišen klik pomeni, da je otroški voziček popolnoma razprt.

! Pred nadaljnjo uporabo preverite, ali je voziček povsem razprt.

### Sestavljanje in odstranjevanje sprednjih koles

Glejte slike 4 – 5

### Sestavljanje in odstranjevanje zadnjih koles

Glejte slike 6 – 8

### Sestavljanje in odstranjevanje držala za skodelico

Glejte slike 9 – 10

### Sestavljanje in odstranjevanje naslonjala za roke

Glejte slike 11 – 13

Naslonjalo za roke se lahko na eni strani odpre za lažje posedanje in jemanje otroka iz vozička. 13

! Otroka vedno pripnite z varnostnim pasom. Naslonjalo za roke ni varovalo.

Povsem sestavljen voziček je prikazan na sliki 10.

## Upravljanje otroškega vozička

### Uporaba zaponke

Glejte slike 15 – 16

Sprostitev zaponke

Pritisnite gumb, da se zaponka samodejno sprosti. 15

Zapenjanje zaponke

Zaponko trebušnega pasu poravnajte z zaponko ramenskega pasu 16 – 1 in ju vpnite v središčno zaponko. 16 – 2 Slišen klik pomeni, da je zaponka povsem zaklenjena. 16 – 3

! Otroka vedno pripnite z varnostnim pasom. Naslonjalo za roke ni varovalo.

! Prepričajte se, da je otrok trdno pripet. Med otrokom in ramenskim varnostnim pasom je lahko prostora za približno debelino ene roke.

! Ramenskih pasov ne prekrizajte. V nasprotnem primeru bodo pasovi obremenili otrokov vrat.

### Uporaba ramenskih in trebušnega varnostnega pasu

Glejte slike 17 – 20

! Da otroka zaščitite pred padcem iz vozička, potem ko že sedi v njem preverite, ali sta ramenska in trebušni varnostni pas na ustrezni višini in ustrezno dolgi.

17 – 1 Zaponka ramenskega pasu

17 – 2 Drsni nastavek

Za večjega otroka uporabite zaponko ramenskega pasu in najvišje ramenske reže. Za manjšega otroka uporabite zaponko ramenskega pasu in najnižje ramenske reže.

Položaj ramenskega pasu z zaponko prilagodite tako, da je zaponke poravnana s stranjo, obrnjeno naprej. Povlecite ga skozi režo za ramenski pas od zadaj naprej. 18

Ponovno ga povlecite skozi režo, ki je najbližje višini ramen otroka'. 19

Uporabite nastavek za nastavitve zaponke, da spremenite dolžino pasu. 20 – 1

Pritisnite gumb 20 – 2, medtem ko povlečete trebušni pas do primerne dolžine. 20 – 3

### Nastavitev naslonjala

Glejte slike 21 – 22

Hrbtno naslonjalo lahko namestite v 4 kote nagiba.

Spuščanje naslonjala

Če želite naslonjalo spustiti, stisnite ročaj za nagib, ki se nahaja na hrbtni strani sedeža in naslonjalo potisnite navzdol. 21

Dvigovanje naslonjala

Če želite naslonjalo dvigniti, ga potisnite navzgor. 22

! Prepričajte se, da je naslonjalo ustrezno nameščeno za uporabo.

### Nastavitev podpore za meča

Glejte slike 23 – 24

Podpore za meča je mogoče namestiti v 3 položaja.

Če želite dvigniti podporo za meča, jo potisnite navzgor. Slišen klik pomeni, da je podpora povsem zaklenjena. 23

Če želite spustiti podporo za meča, pritisnite gumba na obeh straneh podpore za meča 24 – 1 in zavrtite podporo za meča navzdol. 24 – 2

### Uporaba zaklepa sprednjih vrtljivih koles

Glejte sliko 25

Zaklep sprednjih vrtljivih koles potisnite navzgor, da ohranite smer gibanja. 25

**Nasvet** Na neravnih površinah priporočamo uporabo zaklepa vrtljivih koles.

### Uporaba zavore

glejte slike 26 – 27

Za zaklep zadnjih koles stopite na zavoro. 26

Če želite odkleniti kolesa, dvignite vzvod zavore. 27

**Nasvet** Kadar otroški voziček ustavite, vedno aktivirajte zavoro. Otroški voziček rahlo potisnite, da se prepričate, ali je zavora aktivirana.

### Uporaba strehice

glejte slike 28 – 30

Strehica je lahko odprta ali zaprta, kar pomeni, da jo povlecite naprej ali nazaj. 28

Na strehici se nahaja okno, skozi katerega lahko opazujete otroka. 29

Zložite hrbtno stran strehice in skozi mrežo navzven skozi tekstilno zanko, nato zapnite gumbe na mreži. 30

! Priročno je, da vidite dojenčka, ko zlagate hrbtno stran strehice. 30

### Uporaba prevlek za ramenska pasova in mednožni varnostni pas

glejte slike 31 – 32

Prevleko za ramenska pasova ali prevleko za mednožni pas lahko odstranite z mreže. Za namestitev prevleke za ramenski pas in prevleke za mednožni pas postopajte v obratnem vrstnem redu.

### Zlaganje otroškega vozička

Glejte slike 33 – 35

! Preden voziček zložite, zložite strehico.

Potisnite sekundarno ključavnico 33 – 1 in stisnite gumb za zlaganje z eno roko 33 – 2. Potisnite voziček naprej, da ga zložite. 34

Odstranite držalo za skodelico in naslon za roke ter ju shranite v torbo za prenašanje. 35 in 36

! Primite torbo za prenašanje, voziček pa vam bo sledil. 35 – 36

## Uporaba dodatne opreme

Dodatna oprema je na prodaj ločeno ali ni na voljo v vseh regijah.

### Uporaba z zadrževalnim sistemom za dojenčka

glejte slike 46 – 48

Pri uporabi z zadrževalnim sistemom Joie i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3 glejte naslednja navodila.

! Hrbtno naslonjalo nastavite v najnižji položaj in zložite strehico.

Sprostite zaklep sistema za zadrževanje otrok. 46

Postavite sistem za zadrževanje otrok na voziček tako, da leži nad ročajem. 41

Zaprite zaklep sistema za zadrževanje otrok, da ga fiksirate na voziček. 48

! Če imate težave pri uporabi lupinice, glejte navodila za uporabo lupinice.

! Preden zložite voziček, odstranite sistem za zadrževanje otrok.

### Uporaba dežnega pregrinjala

Glejte sliko 44

Za zlaganje dežne prevleke to namestite na voziček in nato pritrdite nastavke ter zatakните pritrdilne elemente na dežno prevleko.

! Pred uporabo dežne prevleke se prepričajte, da je hrbtno naslonjalo v najnižjem položaju in da je sistem za zadrževanje otroka pritrjen.

! Pri uporabi dežnega pregrinjala vedno preverite prezračevanje.

! Ko dežne prevleke ne uporabljate, jo očistite, posušite in nato zložite.

! Ne zlagajte vozička, če ste namestili dežno pregrinjalo.

! Ne nameščajte otroka v voziček z nameščenim dežnim pregrinjalom, kadar je vroče vreme.

### Odstranjevanje in nameščanje mehkih delov

glejte slike 45 – 46

Naslonjalo za roke odstranite, kot je prikazano na 42.

Če želite znova namestiti mehke dele sedeža, zgornje korake opravite v obratnem vrstnem redu.

46 – 45

## Nega in vzdrževanje

Glejte sliko 57

! Odstranljivo sedežno blazino lahko operete v mrzli vodi in pustite, da se posuši. Ne uporabljajte belila. Za navodila glede čiščenja tekstilnih delov vozička glejte oznako za vzdrževanje.

! Za čiščenje okvirja vozička uporabljajte samo gospodinjsko milo in toplo vodo. Ne uporabljajte belila ali detergenta. Plastične dele občasno obrišite z vlažno mehko krpo. Kovinske dele vedno obrišite do suhega, da preprečite rjavenje zaradi stika vozička z vodo.

! Občasno voziček pregledajte za odvite vijake, obrabljene dele, strgan material ali šive. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite.

! Pretirana izpostavljenost soncu ali vročini lahko povzroči bledenje posameznih delov tkanine in izgubo oblike.

! Če se voziček zmoči, odprite senčnik in ga pustite, da se posuši, preden ga shranite.

! Če kolesa škripajo, uporabite lahko olje (npr. silikonsko olje proti rjavenju v spreju ali olje za šivalni stroj). Pomembno je, olje kanete v sklop osi in koles. 57

! Kadar otroški voziček uporabljate na plaži, po uporabi voziček temeljito očistite, da odstranite pesek in sol iz mehanizmov in sklopov koles.

## OPOMBA

## RU Вас приветствует компания Joie™

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады отправиться в путь вместе с вами и вашим малышом. Joie parcel pop — это высококачественная коляска, сертифицированная по европейскому стандарту безопасности EN 1888-2:2018+A1:2022. Данное изделие предназначено для детей весом до 22 кг или возрастом до 4 лет (в зависимости от того, что наступит раньше). Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство в поездке и максимальную защиту ребенка. **ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.**

Скачать руководства и ознакомиться с другой замечательной продукцией Joie можно на веб-сайте [joiebaby.com](http://joiebaby.com).

Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

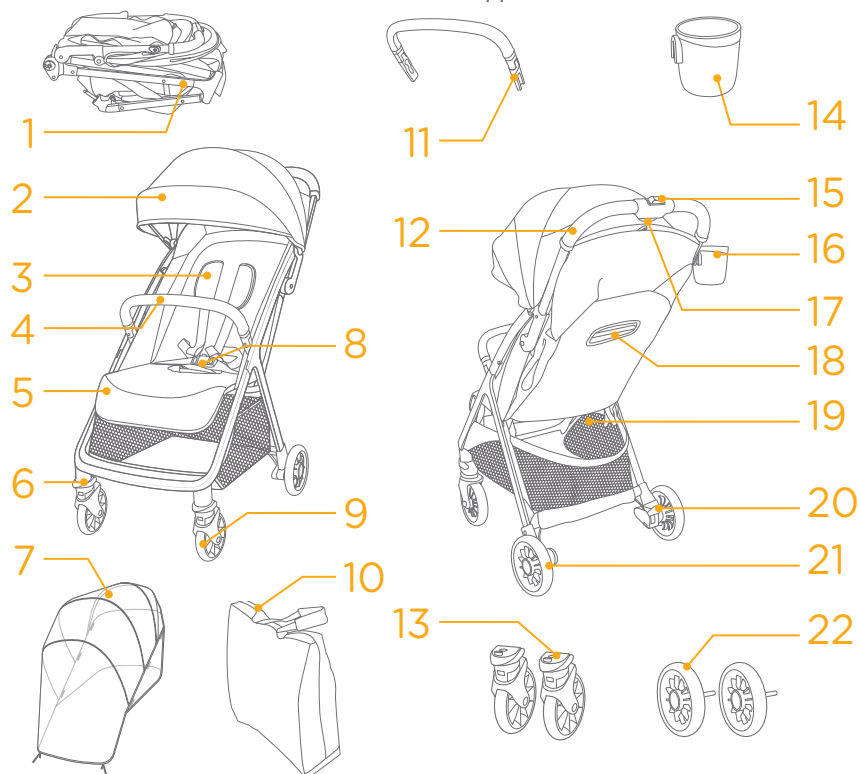
## Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или несчастного случая следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

## Спецификация деталей

Перед сборкой данного изделия проверьте наличие всех деталей. В случае отсутствия любых деталей обратитесь в магазин, где было приобретено данное изделие. Для сборки не требуются инструменты.

- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Рама коляски                 | 11 Поручень                          |
| 2 Козырек                      | 12 Рукоятка                          |
| 3 Накладка для плечевых ремней | 13 Передние колеса                   |
| 4 Поручень                     | 14 Подстаканник                      |
| 5 Опора для ног                | 15 Дополнительный фиксатор           |
| 6 Фиксатор переднего колеса    | 16 Подстаканник                      |
| 7 Дождевик                     | 17 Рукоятка для сложения одной рукой |
| 8 Пряжка                       | 18 Пряжка, фиксирующая спинку        |
| 9 Передние колеса              | 19 Вещевая корзина                   |
| 10 Сумка для переноски         | 20 Педаль тормоза                    |
|                                | 21 Задние колеса                     |
|                                | 22 Задние колеса                     |





## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Всегда используйте удерживающую систему.
- ! Прежде чем использовать коляску, убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- ! Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.
- ! Перед использованием коляски убедитесь, что все крепежные устройства на коляске или автокресле задействованы надлежащим образом.
- ! Сборку должны осуществлять взрослые.
- ! Данное изделие предназначено для детей весом до 22 кг или возрастом до 4 лет (в зависимости от того, что наступит раньше).
- ! Во избежание опасного опрокидывания коляски не помещайте в вещевую корзину предметы весом более 4,5 кг.
- ! Категорически запрещается оставлять ребенка без присмотра.
- ! В коляске допускается перевозить только одного ребенка. Запрещается размещать на рукоятке и козырьке кошельки, сумки, свертки и принадлежности.
- ! Не разрешается использовать принадлежности, не одобренные производителем.
- ! Допускается использовать только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем манежа.
- ! Во избежание причинения вреда здоровью ребенка не складывайте и не раскладываете коляску вблизи ребенка.
- ! Данное изделие не предназначено для бега или катания на роликах.
- ! Для новорожденных спинку коляски рекомендуется опустить в самое низкое положение.
- ! Перед тем как помещать ребенка в коляску или извлекать его из коляски, необходимо задействовать тормоза.
- ! Автолюлька, установленная на раму данной коляски, не заменяет люльку или кроватку для новорожденных. Чтобы уложить ребенка спать, его необходимо перенести в подходящую лежащую коляску, люльку или кровать.
- ! Прикрепление любого груза к рукоятке, спинке или боковым частям коляски приведет к нарушению ее устойчивости.
- ! Использование дополнительных матрасов недопустимо, если это не рекомендовано производителем.
- ! Во избежание ожогов не помещайте в подстаканник горячие жидкости.
- ! Подстаканник рассчитан на максимальный вес 0,5 кг (1 фунт).

## Сборка коляски

(См. рисунки на стр. 1-10)

Перед сборкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

### Раскладывание коляски

См. рисунки ① - ③

При полном раскрытии коляски слышится характерный "щелчок".

! Перед использованием удостоверьтесь, что коляска полностью зафиксирована в разложенном состоянии.

### Установка и снятие передних колес

См. рисунки ④ - ⑤

### Установка и снятие задних колес

См. рисунки ⑥ - ⑧

### Сборка и снятие подстаканника

См. рисунки ⑨ - ⑩

### Сборка и снятие поручня

См. рисунки ⑪ - ⑬

Поручень можно отодвинуть с одной стороны для удобства посадки и высадки ребенка. ⑬

! Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности. Поручень не является удерживающим устройством.

Полностью собранная коляска показана на рисунке ⑭.

## Использование коляски

### Использование пряжки

См. рисунки ⑮ - ⑯

Расстегивание пряжки

При нажатии на кнопку пряжка расстегивается автоматически. ⑮

Застегивание пряжки

Совместите пряжку на поясном ремне с пряжкой на плечевом ремне ⑮ - 1 и защелкните их в центральной пряжке. ⑮ - 2 При полном закрытии пряжки вы услышите щелчок. ⑮ - 3

! Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности. Поручень не является удерживающим устройством.

! Удостоверьтесь, что ремни плотно прилегают к телу ребенка. Расстояние между телом ребенка и плечевыми ремнями не должно превышать толщину ладони.

! Не перекрещивайте плечевые ремни. Это приведет к сдавливанию шеи ребенка.

### Использование плечевых и поясных ремней

См. рисунки ⑰ - ⑲

! Во избежание выпадения ребенка из коляски, усадив его в коляску, удостоверьтесь, что плечевые и поясные ремни установлены на правильную высоту и имеют подходящую длину.

⑰ - 1 Фиксатор плечевого ремня

⑰ - 2 Регулятор длины ремня

Для ребенка большого роста используйте фиксаторы плечевых ремней и верхние прорези для ремней. Для ребенка небольшого роста используйте фиксаторы плечевых ремней и нижние прорези для ремней.

Для регулировки положения фиксатора плечевого ремня разверните его плашмя и торцом вперед.

Проденьте фиксатор через прорезь для плечевого ремня сзади вперед. ⑰

Снова проденьте его через прорезь, расположенную ближе всего к плечам ребенка. ⑰

С помощью регулятора длины отрегулируйте длину ремней. ⑲ - 1

Нажмите на кнопку ⑲ - 2 и одновременно вытяните поясной ремень на требуемую длину. ⑲ - 3

### Регулировка положения спинки

См. рисунки ⑳ - ㉒

Спинку можно установить под 4 углами наклона.

Опускание спинки

Чтобы откинуть спинку, сожмите рукоятку регулировки наклона на задней стороне спинки и потяните спинку вниз. ㉑

Поднятие спинки

Чтобы поднять спинку, переместите ее вверх. ㉒

! Установите подходящий для использования наклон спинки.

### Регулировка положения опоры для ног

См. рисунки ㉓ - ㉕

Опору для ног можно установить в 3 положения.

Чтобы поднять опору для ног, потяните ее вверх. Когда опора зафиксировется должным образом, прозвучит щелчок. ㉓

Чтобы опустить опору для ног, нажмите на регулировочные кнопки с обеих сторон опоры для ног ㉔ - 1 и опустите ее. ㉔ - 2

### Использование фиксаторов передних колес

см. рисунок ㉖

Поднимите фиксаторы передних колес, чтобы сохранить направление движения. ㉖

**Совет** Фиксаторы передних колес рекомендуется использовать на неровных поверхностях.

### Использование тормоза

См. рисунки ㉗ - ㉙

Чтобы зафиксировать задние колеса, наступите на педаль тормоза. ㉗

Чтобы разблокировать колеса, поднимите педаль тормоза вверх. ㉙

**Совет** В случае остановки коляски обязательно задействуйте тормоз. Слегка толкните коляску, чтобы проверить, задействован ли тормоз.

### Использование козырька

См. рисунки ㉚ - ㉜

Козырек можно разложить, сложить, переместит вперед и переместить назад. ㉚

На козырьке предусмотрено окно, через которое можно наблюдать за ребенком. ㉚

Сверните заднюю часть козырька, проденьте тканевую петлю через ремень, застегните застежки вокруг ремня. ㉜

! Когда свернута задняя часть козырька, удобнее наблюдать за ребенком. ㉜

### Использование накладок для плечевых ремней и пахового ремня

См. рисунки ㉝ - ㉞

Накладки наплечных и поясных ремней можно снять. Чтобы надеть накладки на плечевые и поясные ремни выполните операции в обратном порядке.

### Складывание коляски

См. рисунки ㉟ - ㊱

! Перед складыванием коляски необходимо сложить козырек.

Нажмите на дополнительный фиксатор ㉟ - 1 и нажмите на кнопку для складывания коляски одной рукой ㉟ - 2. Для складывания наклоните коляску вперед. ㊱

Снимите подстаканник и подлокотник и уберите на хранение в сумку для переноски. ㊱ и ㊱

! В чехле для переноски удобно переносить коляску. ㊱- ㊱

## Использование принадлежностей

Принадлежности могут продаваться отдельно или не предлагаться в некоторых регионах.

### Использование коляски с удерживающей системой для новорожденных

См. рисунки 40 - 43

При использовании коляски Joie с удерживающей системой i-Jemini, i-Snug 2, gemm или i-Gemm 3 соблюдайте приведенные ниже инструкции.

! Приведите спинку в нижнее положение и сложите козырек.

Расстегните фиксатор автолюльки. 40

Поставьте автолюльку на коляску, нижней частью на поручень. 41

Застегните фиксатор автолюльки, чтобы надежно закрепить автолюльку на коляске. 42

! В случае возникновения любых проблем при использовании автолюльки, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации этой системы.

! Снимите автолюльку перед тем, как складывать коляску.

### Использование дождевика

см. рисунок 44

Для сборки дождевика накройте им коляску и прикрепите к дождевику застежки и застежки-липучки.

! Перед использованием дождевика установите спинку в самое низкое положение и закрепите удерживающую систему для новорожденных.

! При использовании дождевика обязательно проверяйте его вентиляцию.

! Неиспользуемый дождевик необходимо очистить, высушить и сложить.

! Не складывайте коляску, если на нее установлен дождевик.

! Не помещайте ребенка в коляску с дождевиком в жаркую погоду.

### Снятие и надевание деталей из ткани

См. рисунки 45 - 46

Снимите поручень, см. рисунок 47.

Чтобы надеть тканевые детали, выполните приведенные выше шаги в обратном порядке. 45 - 46

## Уход за изделием

см. рисунок 47

! Съемную подкладку сиденья можно стирать в холодной воде и сушить без отжима. Не отбеливать! Инструкции по очистке тканевых деталей коляски приведены на памятке по уходу.

! Для очистки рамы коляски разрешается использовать только хозяйственное мыло и теплую воду. Запрещается использование отбеливателей и моющих средств. Периодически протирайте пластиковые детали мягкой влажной тканью. В случае контакта коляски с водой обязательно вытирайте металлические детали насухо во избежание появления ржавчины.

! Время от времени проверяйте коляску на наличие плохо закрепленных винтов, признаков износа деталей, повреждений материала и швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости.

! Чрезмерное нахождение на солнце или при повышенной температуре приводит к выцветанию или деформации деталей.

! Если коляска намокла, откройте капюшон и хорошо просушите перед тем, как поместить коляску на хранение.

! Если скрипят колеса, смажьте их легким маслом (например силиконовой смазкой-аэрозолем, антикоррозийным маслом или маслом для швейных машин). Важно, чтобы при этом масло попало на ось и систему колеса. 47

! При использовании коляски на пляже полностью очищайте ее механизмы и колеса от песка и соли.

## ЗАМЕТКИ

## DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du er på tur med Joie parcel pop, bruger du en certificeret klapvogn af høj kvalitet som er godkendt efter de europæiske sikkerhedsstandarder EN 1888-2:2018+A1:2022. Dette produkt er beregnet til børn op til 22 kg eller 4 år, hvad enten der kommer først. Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

**VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE.**

Besøg os på [joiebaby.com](http://joiebaby.com), hvor du kan downloade vejledninger og se flere spændende Joie-produkter!

Besøg vores websted på [joiebaby.com](http://joiebaby.com) for at få oplysninger om garanti

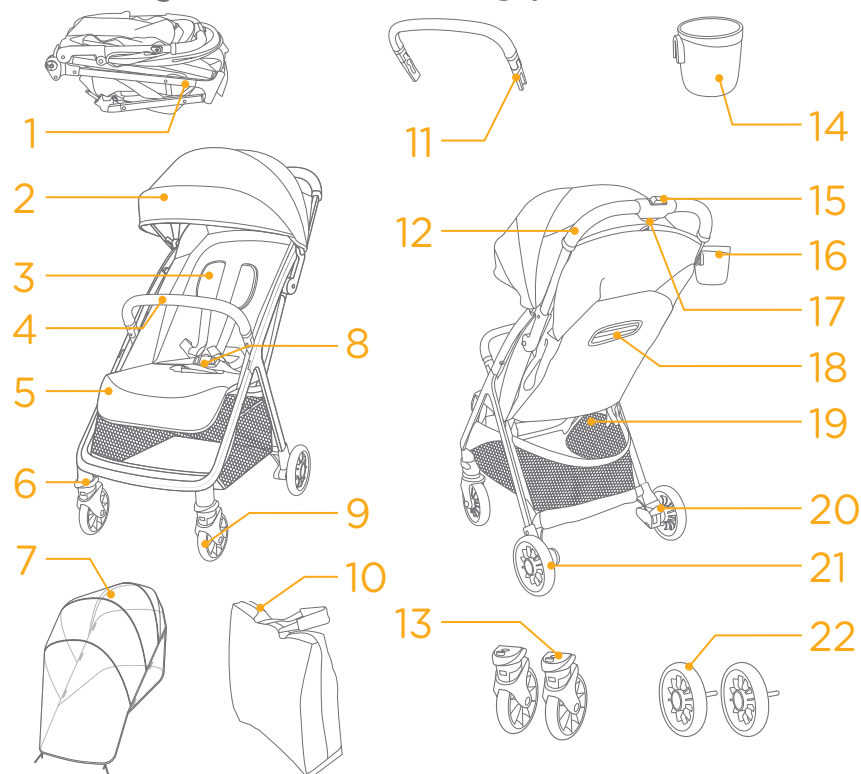
## Nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykke er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

## Liste over dele

Sørg for, at alle delene følger med, før du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges værktøj til at samle produktet.

- |                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1 Klapvognsstel     | 13 Forhjul                          |
| 2 Kaleche           | 14 Kopholder                        |
| 3 Skulderselebetræk | 15 Sekundær lås                     |
| 4 Armbøjle          | 16 Kopholder                        |
| 5 Lægstøtte         | 17 Håndtag til foldning med ét greb |
| 6 Hjulslås          | 18 Justeringsspænde til ryglæn      |
| 7 Regnslag          | 19 Opbevaringskurv                  |
| 8 Spænde            | 20 Bremsegreb                       |
| 9 Forhjul           | 21 Baghjul                          |
| 10 Bæretaske        | 22 Baghjul                          |
| 11 Armbøjle         |                                     |
| 12 Håndtag          |                                     |



## ADVARSEL

- ! Brug altid fastspændingssystemet.
- ! Sørg for, at alle låsene er låst inden brug.
- ! Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- ! Sørg altid for, at fastgørelsesanordningerne på barnevognen og bilsæderne er spændt ordentligt før brug.
- ! Produktet skal samles af en voksen.
- ! Dette produkt er beregnet til børn op til 22 kg eller 4 år, hvad enten der kommer først.
- ! For at forhindre en farlig, ustabil tilstand, må du ikke anbringe mere end 4,5 kg i opbevaringskurven.
- ! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- ! Bruge kun klapvognen med ét barn ad gangen. Anbring aldrig punge, indkøbsposer, pakker eller tilbehør på håndtaget eller kalechen.
- ! Brug ikke tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.
- ! Brug kun reservedele, som leveres eller er godkendt af fabrikanten.
- ! For at undgå skader, skal børn altid holdes væk fra produktet, når du folder det ud eller sammen.
- ! Dette produkt er ikke beregnet til brug under løb eller skating.
- ! Det anbefales at bruge en særligt egnet skråstol i tilbagelænet tilstand til babyer.
- ! Parkeringsbremsen skal slås til, når barnet lægges i eller tages ud.
- ! Dette produkt kan ikke, sammen med autostolen, erstatte en barneseng eller en seng til spædbørn. Hvis barnet skal sove, bør du anbringe det i en passende barnevognskasse, barneseng eller seng.
- ! Enhver vægt, der anbringes på håndtaget og/eller bag på ryglænet og/eller på siderne af klapvognen vil påvirke stabiliteten.

- ! Der må ikke tilføjes nogen ekstra madrasser, medmindre fabrikanten anbefaler det.
- ! For at undgå forbrændinger må du aldrig komme varme væsker i din kopholder.
- ! Den anbefalede vægt i kopholderen er 0,5kg (1 pund).

## Sådan samles klapvognen

(Se venligst billederne på 1-10)

Læs alle instruktioner i denne vejledning, inden du samler og tager produktet i brug.

### Åbn klapvognen

se billederne 1 - 3

Et klik betyder, at klapvognen er helt åben.

! Kontroller at klapvognen er foldet helt ud, før du går videre.

### Sådan monteres og afmonteres forhjulene

se billederne 4 - 5

### Sådan monteres og afmonteres baghjulene

se billederne 6 - 8

### Monter og afmonter kopholder

Se billederne 9 - 10

### Montering og afmontering af armstøtte

Se billederne 11 - 13

Armbøjlen kan åbnes på den ene side, så barnet nemt kan puttes i og tages ud. 13

! Sørg altid for, at spænde barnet fast med selerne. Armbøjlen er ikke beregnet til selerne.

Den færdigsamlede klapvogn er vist i 14.

## Sådan bruges klapvognen

### Brug af spændet

Se billederne 15 - 16

Spænd spændet op

Tryk på knappen, så spændet frigøres automatisk. 15

Lås spændet

Tilpas spændet på taljeselen 16 - 1, og spænd det fast i midterspændet. 16 - 2 Et "klik" betyder, at spændet er låst. 16 - 3

! Sørg altid for, at spænde barnet fast med selerne. Armbøjlen er ikke beregnet til selerne.

! Sørg for at dit barn sidder godt fastspændt. Afstanden mellem barnet og skulderselerne skal være ca. som tykkelsen af en hånd.

! Kryds ikke skulderremmene. Dette vil medføre pres på barnets hals.

### Brug af skulder- og taljeseler

Se billederne 17 - 20

! Når barnet sidder i autostolen, skal du sørge for, at skulder- og taljeselerne er i den korrekte højde og længde, så barnet ikke kan falde ud.

17 - 1 Fastgørelsespunkt til skulderselen

17 - 2 Glidejustering

Større børn skal bruge fastgørelsespunkt til skuldersel og den højeste skulderplacering. Mindre børn skal bruge fastgørelsespunkt til skuldersel og lavere skulderplacering.

Hvis du vil justere placeringen af fastgørelsespunktet for skuldersel, skal du vende spændet, så det ligger plant fremad. Stik det igennem skulderselen bagfra. 18

Før den igennem det hul, der er tættest på barnets skulderhøjde. 19

Brug glidejusteringen til at ændre selens længde. 20 - 1

Tryk på knappen 20 - 2, mens taljeselen trækkes til den korrekt længde. 20 - 3

### Justering af ryglænet

se billederne 21 - 22

Ryglænet kan lænes tilbage i 4 indstillinger.

Læg ryglænet tilbage

For at sænke ryglænet, skal du trykke på håndtaget til at læne sædet tilbage bag på sædet, og ryglænet lægges tilbage. 21

Hæv ryglænet

Tryk opad, for at hæve ryglænet. 22

! Indstil ryglænet i en passende vinkel.

### Justering af lægstøtten

se billederne 23 - 24

Lægstøtten har 3 indstillinger.

For at hæve lægstøtten skubbes den opad. Der lyder et "klik", når den er låst på plads. 23

For at sænke lægstøtten, skal du trykke på justeringsknapperne på begge sider af lægstøtten 24 - 1, og drej lægstøtten nedad. 24 - 2

### Brug af forhjulslåsen

se billede 25

Skub forreste hjullås op for at fastholde retningen. 25

**Tip** Det anbefales at bruge hjullåsen på ujævne overflader.

### Brug af bremsen

se billederne 26 - 27

For at låse baghjulene, skal du træde på bremsearmen. 26

For at låse hjulene op, skal du løfte bremsepedalen op. 27

**Tip** Brug altid bremsen, når klapvognen stoppes. Skub klapvognen lidt for at sikre, at bremsen er aktiveret.

### Brug af kalechen

se billederne 28 - 30

Kalechen kan åbnes og foldes sammen, ved at trække den frem og tilbage. 28

Der er et vindue på kalechen, hvorigennem du kan se din baby. 29

Rul bagsiden på kalechen op, og gennem remmen og ud af løkken, og knap derefter knapperne på remmen. 30

! Det er praktisk at kunne se barnet, når man ruller bagsiden på kalechen op. 30

### Brug af overdækning til skulderselerne og skridtselen

Se billederne 31 - 32

Beslagene til skulderselerne eller skridtselen kan tages af selen. Beslaget sættes på skulderselerne eller skridtselen, ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

### Sådan foldes klapvognen sammen

Se billederne 33 - 34

! Kalechen skal foldes sammen, inden klapvognen foldes sammen.

Tryk på den anden lås 33 - 1 og på knappen til foldning med én hånd 33 - 2. Tryk klapvognen frem, for at folde den sammen. 34

Fjern kopholderen og armlænet, og opbevar dem i bæretasken. 35 & 36

! Grib fat i bæretasken, hvorefter klapvognen følger efter. 35- 36



## Brug af tilbehør

Tilbehør sælges muligvis separat og er muligvis ikke tilgængeligt i dit område.

### Brug med babyautostol

se billeder  - 

Hvis produktet bruges med Joie autostolen i-Jemini, i-Snug 2, gemm eller i-Gemm 3, bedes du venligst se følgende vejledninger.

! Sæt ryglænet helt ned og fold kalechen sammen.

Løsn låsen på autostolen. 

Sæt autostolen på klapvognen, så den sidder over armbøjlen. 

Lås låsen til autostolen, så den spændes fast på klapvognen. 

! Hvis du har spørgsmål om brug af autostolen, bedes du venligst se brugervejledningen til denne.

! Tag autostolen ud, før klapvognen foldes sammen.

### Brug af regnslaget

se billede 

For at sætte regnslaget på, skal du trække det over klapvognen og sæt derefter stropperne og krogene på fastgørelsesanordningerne på regnslaget.

! Inden regnslaget bruges, skal du sørge for, at ryglænet er sænket helt ned, og at autostolen er spændt fast.

! Når regnslaget bruges, skal du altid sørge for at der er ventilation.

! Inden regnslaget pakkes sammen, skal du sørge for at det er blevet rengjort og er ordentligt tørt.

! Fold ikke klapvognen sammen, når regnslaget sidder på.

! Undgå, at barnet sidder i klapvognen med regnslaget på i varmt vejr.

### Afmontering og samling af bløde varer

se billeder  - 

Fjern armstøtte vist som 

Følg nedenstående trin i omvendt rækkefølge, for at sætte de bløde dele på igen.  - 

## Pleje og vedligeholdelse

se billede 

! Aftageligt sædepude, der kan vaskes i kold vand og lufttørres. Den må ikke vaskes med blegemiddel. Se venligst rengøringsinstruktionerne på stofdelene på klapvognen.

! Stellet må kun rengøres med almindeligt sæbevand. Det må ikke rengøres med blegemiddel eller rengøringsmidler. Tør regelmæssigt plastikdelene af med en fugtig klud. Tør altid metaldelene af, så de ikke ruste, hvis klapvognen er kommet i kontakt med vand.

! Kontroller regelmæssigt klapvognen for løse skruer, slidte dele, ødelagt stof eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov.

! Hvis klapvognen udsættes for sol eller varme i længere tid, kan nogle af delene blive slidt eller skæve.

! Hvis klapvognen bliver våd, skal du åbne kalechen, og lad den tørre grundigt inden den gemmes væk.

! Hvis hjulene piber, skal de smøres med en let olie (fx silikonespray, rustfrit olie eller symaskineolie). Det er vigtigt at få olien ind i akslen og hjulsamlingen. 

! Hvis klapstolen bruges på en strand, skal den rengøres grundigt efter brug. Fjern alt sand og salt på de mekaniske dele og på hjulsamlingerne.

## BEMÆRK

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyermek életútjának. A Joie parcel pop babakocsival való utazás során Ön egy kiváló minőségű, teljes mértékben hitelesített babakocsit használ, amely az EN 1888-2:2018+A1:2022 európai biztonsági szabványok szerint engedélyezett. Ez a termék legfeljebb 22 kg-os vagy 4 éves gyermeknek megfelelő, amelyik hamarabb bekövetkezik. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

**FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.**

Látogasson el a joiebaby.com webhelyre, ahol letöltheti a kézikönyveket, és további izgalmas Joie termékeket talál!

Garanciális információkért kérjük, látogasson el webhelyünkre a joiebaby.com oldalon.

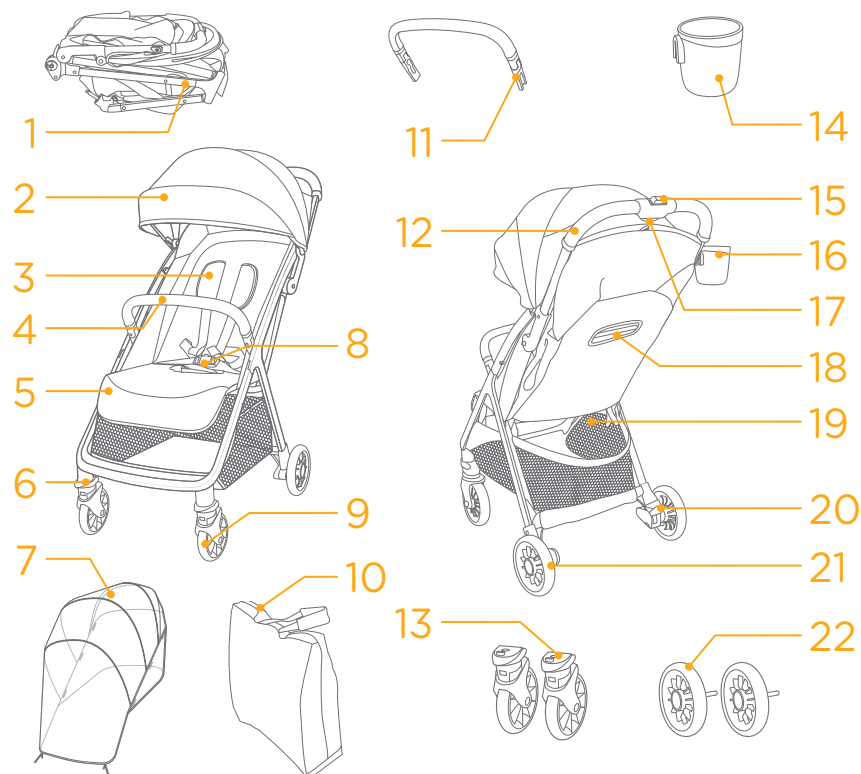
## Vészhelyzet

Vészhelyzet vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy gyermekét azonnal elsősegélyben és orvosi ellátásban részesítse.

## Alkatrészek listája

Az összeszerelés előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll. Ha bármelyik alkatrész hiányzik, kérjük, forduljon a helyi kereskedőhöz. Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

- |                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| 1 Babakocsiváz | 12 Fogantyú                          |
| 2 Tető         | 13 Első kerék                        |
| 3 Vállhármszj  | 14 Pohártartó                        |
| 4 Karfa        | 15 Másodlagos zár                    |
| 5 Vádlitámasz  | 16 Pohártartó                        |
| 6 Fordítászár  | 17 Egy kézzel összehajtható fogantyú |
| 7 Esővédő      | 18 Háttámla-állító csat              |
| 8 Csát         | 19 Tárolókosár                       |
| 9 Első kerék   | 20 Fékkar                            |
| 10 Hordtáska   | 21 Hátsó kerék                       |
| 11 Karfa       | 22 Hátsó kerék                       |



## FIGYELMEZTETÉS

- ! Mindig használja az övrendszert.
- ! Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden záró eszköz be van kapcsolva.
- ! Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.
- ! Ellenőrizze, hogy használat előtt a gyerekülés tartozék eszközei helyesen be vannak szerelve.
- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! Ez a termék legfeljebb 22 kg-os vagy 4 éves gyermeknek megfelelő, amelyik hamarabb bekövetkezik.
- ! Hogy megelőzzön egy veszélyes, instabil helyzetet, ne tegyen 4,5 kg-nál nagyobb súlyt a tárolókosárba.
- ! Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- ! A babakocsit egyszerre csak egy gyermek használja. Soha ne helyezzen pénztárcát, bevásárlótáskát, csomagot vagy kiegészítő tárgyakat a fogantyúra vagy a tetőre.
- ! Ne használjon a gyártó által jóvá nem hagyott tartozékokat.
- ! Csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott cserealkatrészeket használja.
- ! A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon róla, hogy a gyermek távol legyen, amikor összehajtja vagy kinyitja a terméket.
- ! Ez a termék nem megfelelő kocogásra vagy görkorcsolyázásra.
- ! A születéstől használható babakocsikat ajánlott a legjobban megdöntött helyzetben használni újszülött gyermekeknél.
- ! Kapcsolja be a rögzítőféket, amikor behelyezi és kiveszi a gyermeket.
- ! Autós ülés és alvász együttes használata esetén ez a jármű nem helyettesíti a mózeskosarat vagy az ágyat. Ha a gyermekének aludnia kell, akkor megfelelő babakocsiba, kiságyba vagy ágyba kell helyezni.

- ! Bármilyen teher, amit a fogantyúra, a háttámlára és/vagy a jármű oldalára helyez, befolyásolhatja a jármű stabilitását.
- ! Ne használjon további matracokat, kivéve ha a gyártó ajánlja.
- ! Égési sérülések elkerülése végett SOHA ne tegyen forró folyadékokat a pohártartóba.
- ! A legnagyobb ajánlott súly a pohártartóban 1lbs (0,5kg).

## A babakocsi összeszerelése

(Lásd az 1-10. oldalon levő ábrákat)

Kérjük, a termék összeszerelése és használata előtt olvassa el a jelen kézikönyvben található összes utasítást.

### A babakocsi kinyitása

lásd a képeket 1 - 3

A „kattanó” hang azt jelenti a gyerekkocsi teljesen nyitva van.

! Ellenőrizze, hogy a babakocsi teljesen kinyitva rögzült, mielőtt tovább használná.

### Első kerék összerakása és leszerelése

lásd a képeket 4 - 5

### Hátulsó kerék összerakása és leszerelése

lásd a képeket 6 - 8

### Pohártartó összerakása és leszerelése

lásd a képeket 9 - 10

### Karfa felszerelése és levétele

lásd a képeket 11 - 13

A karfát az egyik oldalon ki lehet nyitni a gyermek könnyű le- és felültetése érdekében. 13

! A gyermeket mindig rögzítse a szíjjal. A karfeszítés nem korlátozó eszköz.

A teljesen összeszerelt gyerekkocsit az 14 ábra mutatja.

## A babakocsi működése

### A csat használata

lásd a képeket 15 - 16

A csat kinyitása

Nyomja meg a gombot, és a csat automatikusan kinyílik. 15

A csat zárolása

Igazítsa a derékv csatját a vállcsathoz 16 - 1, majd kattintsa be a középső csatba. 16 - 2

A kattanó hang azt jelzi, hogy a csat teljesen rögzült. 16 - 3

! A gyermeket mindig rögzítse a szíjjal. A karfeszítés nem korlátozó eszköz.

! Győződjön meg róla, hogy a gyermek szorosan rögzítve van. A gyermek és a vállhámshíj közötti tér körülbelül kézvastagságú legyen.

! Ne keresztezze a vállszíjakat. Ez nyomást gyakorol a gyermek nyakára.

### A váll- és csípőhámshíjak használata

lásd a képeket 17 - 20

! Ahhoz, hogy a gyermekét megvédje a kieséstől, miután a gyermeket behelyezte az ülésbe, ellenőrizze, hogy a váll- és csípőhámshíjak megfelelő magasságban vannak és megfelelő hosszúságúak.

17 - 1 Vállhámshíj

17 - 2 Csúszás állító

Nagyobb gyermek esetében használja a vállhámshíjrögzítőt és a legmagasabb vállpánt nyílást. Kisebb gyermek esetében használja a vállhámshíj rögzítését és a legalsó vállréseket.

A vállhámshíjrögzítő helyzetének állításához fordítsa a rögzítőt úgy, hogy szintben legyen, és az oldala előre nézzen. Húzza át a vállhámshíjnyíláson hátulról előre. 18

Húzza át újra azon a nyíláson, amelyik a legközelebb áll a gyermek vállmagasságához. 19

A hámshíj hosszának módosításához használja a csúszó szabályozót. 20 - 1

Nyomja meg a gombot 20 - 2, miközben a deréksíjat a megfelelő hosszúságúra húzza. 20 - 3

### Háttámla beállítása

lásd a képeket 21 - 22

A háttámla 4 szögbe állítható.

Háttámla döntése

A háttámla döntéséhez szorítsa meg a döntő fogantyút az ülés hátoldalán és húzza le a háttámlát. 21

Háttámla emelése

A hátoldal felemelése 22

! Győződjön meg róla, hogy a döntés a használathoz megfelelőre van állítva.

### A vádlitámasz beállítása

lásd a képeket 23 - 24

A vádlitámasznak 3 helyzete van.

A lábtartó felemeléséhez nyomja azt felfelé. A „kattanó” hang azt jelenti, hogy a tartó teljesen rögzült. 23

Az alsó lábtartó leengedéséhez nyomja meg az állító gombokat a lábtartó mindkét oldalán 24- 1, majd fordítsa lefelé a lábtartót. 24 - 2

### Az első bolygózárr használata

Lásd a képet 25

Nyomja felfelé az első bolygózárrakat a mozgási irány fenntartásához. 25

**Tipp** Az egyenetlen felületeken ajánlott a bolygózárrak használata.

### A fék használata

lásd a képeket 26 - 27

A hátsó kerekek blokkolásához lépjen lefelé a fékkaron. 26

A kerekek kioldásához csak emelje felfelé a fékkart. 27

**Tipp** Mindig rögzítse a fékeket amikor a gyerekkocsi meg van állítva. Lökje meg finoman a gyerekkocsit, hogy meggyőződjön róla, hogy a fékek rögzítve vannak.

### A tető használata

lásd a képeket 28 - 30

A tető kinyitható vagy összehajtható, egyszerűen húzza előre vagy hátra. 28

A tetőn van egy ablak, amin keresztül láthatja a gyermeket. 29

Csavarja fel a baldachin hátsó részét, és a hevederen keresztül húzza ki a szövethurkot, majd illessze be a hevederen lévő patentokat. 30

! Kényelmes látni a babát, amikor felhajtja a baldachin hátsó panelt. 30

### A vállhámshíj-párna és a láb közötti hámshíj párnájának használata

lásd a képeket 31 - 32

A vállhámshíj-párna vagy láb közötti hámshíj párnája eltávolítható a hámrendszerről. A vállhámshíj-párnát és a láb közötti hámshíj párnáját fordított lépésekben szerelheti vissza.

### A babakocsi összehajtása

lásd a képeket 33 - 35

! Kérjük, hajtsa be a tetőt, mielőtt összehajtaná a babakocsit.

Nyomja meg a másodlagos zárat 33 - 1 és nyomja meg az egy kézzel összehajtható gombot 33 - 2. Az összehajtáshoz nyomja előre a babakocsit. 34

Vegye le a pohártartót és a kartámaszt, és tegye be azokat a hordtáskába. 35 és 36

! Fogja meg a hordozótáskát, a gyerekkocsi követni fogja. 35- 36

## Kiegészítők használata

A kiegészítőket vagy külön árulják, vagy lehet, hogy nem érhetőek el a régiótól függően.

### Használat csecsemőhordozóval

**lásd a képeket** 46 - 48

Ha a Joie i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3 gyermekbiztonsági rendszerrel használja, kérjük, olvassa el a következő utasításokat.

! Állítsa a háttámlát a legalacsonyabb helyzetbe, és hajtsa össze a baldachint.

Oldja ki a gyermekbiztonsági rendszer reteszelését. 46

Helyezze a gyermekbiztonsági rendszert a babakocsira úgy, hogy az a karfára támaszkodjon. 41

Zárja be a gyermekbiztonsági rendszer zárját, hogy a gyermekbiztonsági rendszert a babakocsira rögzítse. 48

! Amennyiben problémája adódik a csecsemőhordozó használatával, kérjük, olvassa el annak kezelési útmutatóját.

! A babakocsi összecukása előtt vegye le a gyermekbiztonsági rendszert.

### Az esővédő használata

**Lásd a képet** 49

Az eső elleni borító összeállításához helyezze a gyerekkocsi fölé, majd kapcsolja a össze a gombokat és a horog és hurokszorítókat az eső elleni borítón.

! Mielőtt az eső elleni borítót használná, kérjük győződjön meg, hogy a háttámla nincs a legalsó helyzetben és a csecsemőhordozó rögzítve van.

! Amikor az esővédőt használja, mindig ellenőrizze a szellőzést.

! Amikor nem használja, összehajtás előtt győződjön meg róla, hogy az esővédő tiszta és száraz.

! Az esővédő használatakor ne hajtsa össze a babakocsit.

! Meleg időben ne tegye a gyermeket felszerelt esővédővel rendelkező babakocsiba.

### A puha alkatrészecskék eltávolítása és felhelyezése

**lásd a képeket** 49 - 50

Távolítsa el a karfát az 12 ábrán látható módon.

A textilrészecskék újbóli összeszereléséhez kövesse a fenti lépéseket visszafelé. 50 - 49

## Gondozás és karbantartás

**Lásd a képet** 51

! A levehető üléspárna hideg vízben mosható és kitergetve szárítható. Nem szabad fehéríteni. A babakocsi szövettel bevont részeinek tisztítását illetően tekintse meg a kezelésre vonatkozó címkén lévő utasításokat.

! A babakocsivázat kizárólag háztartási szappannal és meleg vízzel tisztítsa meg. Ne használjon fehérítőt vagy mosószert. Időszakosan törölje tisztára a műanyag részeket egy nedves puha ronggyal. Mindig szárítsa meg a fémrészeket, hogy megelőzze a rozsdásodást, ha a babakocsi vízzel érintkezett.

! Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult csavarok, elhasználódott alkatrészecskék, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a babakocsin. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészecskéket.

! Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészecskék kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.

! Ha a babakocsi vizes lesz, nyissa ki a tetőt, és tárolás előtt hagyja alaposan megszáradni.

! Ha a kerekek nyikorognak, használjon könnyűolajat (pl. szilikonspray-t, rozsdagátló olajat vagy varrógépolajat). Fontos, hogy az olaj bejusson a tengelybe és a kerékegységbe. 51

! Ha a babakocsit tengerparton használja, tisztítsa meg teljesen a babakocsit, hogy eltávolítsa a homokot és a sötét fém- és a kerékrendszerből.

## MEGJEGYZÉS

## RO Bun venit la Joie™

Felicitări pentru că ați devenit parte din familia Joie! Ne bucurăm să participăm la călătorie alături de micuțul vostru. În timp ce călătoriți cu Joie parcer pop, utilizați un cărucior de înaltă calitate, complet certificat, aprobat conform standardelor europene de siguranță EN 1888-2:2018+A1:2022. Acest produs este potrivit pentru copii de până la 22 kg sau vârsta de 4 ani, oricare dintre cele două survine mai întâi. Citiți cu atenție acest manual și urmați fiecare pas pentru a asigura o călătorie confortabilă și cea mai înaltă protecție pentru copilul dvs.

**IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.**

Vizitați site-ul [joiebaby.com](http://joiebaby.com) pentru a descărca manuale și a vedea mai multe produse Joie!

Pentru informații privind garanția, vizitați site-ul nostru web pe [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

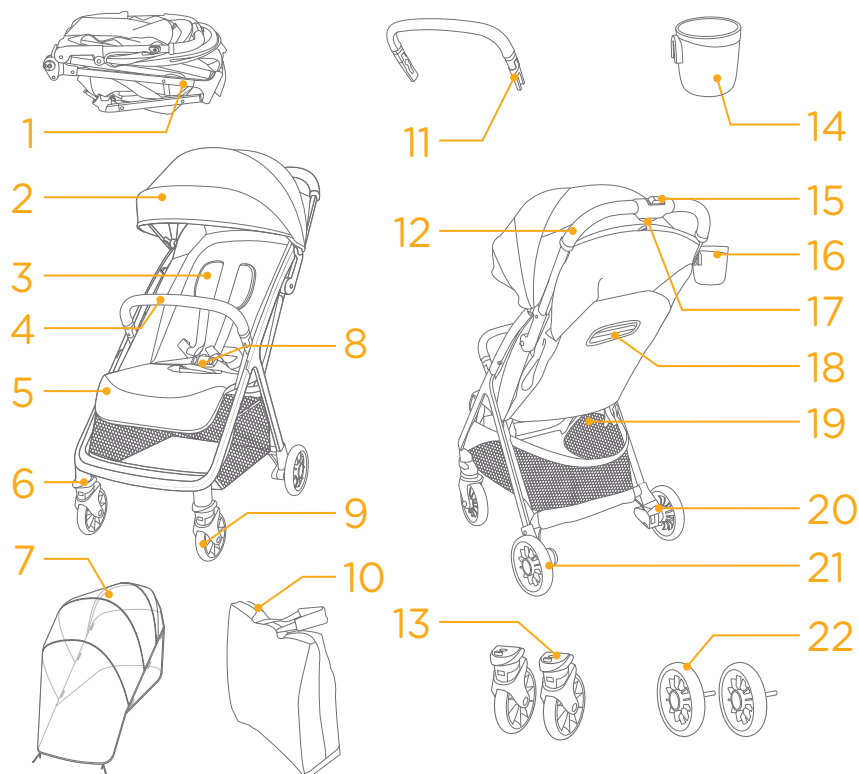
## Urgențe

În caz de urgență sau accidente, este esențial să îi fie acordate primul ajutor și tratament medical copilului.

## Lista componentelor

Înainte de montare, asigurați-vă că aveți toate componentele. Dacă lipsește o componentă, vă rugăm să contactați distribuitorul local. Montajul nu necesită niciun fel de scule.

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Cadru cărucior                    | 11 Cotieră                          |
| 2 Copertină                         | 12 Mânerul                          |
| 3 Husă pentru hamul de umăr         | 13 Roată din față                   |
| 4 Cotieră                           | 14 Suport de pahare                 |
| 5 Suport pentru gambe               | 15 Blocare secundară                |
| 6 Blocare pivotare                  | 16 Suport de pahare                 |
| 7 Husă de protecție împotriva ploii | 17 Mâner de pliere cu o mână        |
| 8 Cataramă                          | 18 Cataramă de reglare a spătarului |
| 9 Roată din față                    | 19 Coș de depozitare                |
| 10 Geantă de transport              | 20 Manetă de frână                  |
|                                     | 21 Roată din spate                  |
|                                     | 22 Roată din spate                  |





## AVERTIZARE

- ! Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță.
- ! Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- ! Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- ! Verificați dacă corpul căruciorului sau dispozitivele de atașare a scaunului de mașină sunt cuplate corect înainte de utilizare.
- ! Asamblarea trebuie efectuată de un adult.
- ! Acest produs este potrivit pentru copiii de până la 22 kg sau vârsta de 4 ani, oricare dintre cele două survine mai întâi.
- ! Pentru a preveni o situație de pericol sau de instabilitate, nu așezați o greutate mai mare de 4,5kg în coșul de depozitare.
- ! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- ! Nu folosiți căruciorul pentru mai mult de un copil simultan. Nu așezați niciodată genți, plase, pachete sau accesorii pe mâner sau copertină.
- ! Se interzice utilizarea accesoriilor care nu sunt aprobate de către producător.
- ! Trebuie utilizate doar piese de schimb furnizate sau recomandate de către producător.
- ! Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că, atunci când deschideți și când pliați acest produs, copilul nu se află în apropierea acestuia.
- ! Acest produs nu este adecvat pentru alergare sau patinaj.
- ! Pentru cărucioarele destinate pentru a fi utilizate pentru copiii nou-născuți, se recomandă utilizarea poziției de înclinare maximă.
- ! Dispozitivul de parcare trebuie cuplat atunci când așezați sau ridicați copilul.

- ! Pentru scaunele de mașină utilizate în combinație cu un cadru, vehiculul nu înlocuiește pătuțul sau patul. În cazul în care copilul trebuie să doarmă, puneți copilul într-un cărucior, pătuț pliant sau pat adecvat.
- ! Orice sarcină atașată pe mâner și/sau pe partea din spate a spătarului și/sau pe părțile laterale ale vehiculului afectează stabilitatea acestuia.
- ! Nu se adaugă o saltea suplimentară decât la recomandarea producătorului.
- ! Pentru a evita arsurile, nu puneți niciodată lichide fierbinți în suporturile pentru sticle.
- ! Greutatea maximă recomandată în suportul pentru pahare este de 0,5 kg.

## Asamblarea căruciorului

(consultați figurile de la paginile 1-10)

Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de asamblarea și utilizarea acestui produs.

### Deschideți căruciorul

Consultați imaginile 1 - 3

Un sunet de clic indică faptul că s-a deschis complet căruciorul.

! Asigurați-vă că mecanismul căruciorului este complet blocat înainte de a continua utilizarea.

### Asamblarea și demontarea roților din față

Consultați imaginile 4 - 5

### Asamblarea și demontarea roților din spate

Consultați imaginile 6 - 8

### Asamblarea și demontarea suportului pentru pahar

consultați imaginile 9 - 10

### Asamblarea și demontarea cotierei

consultați imaginile 11 - 13

Bara poate fi deschisă pe o parte, dându-vă posibilitatea să așezați și să scoateți ușor copilul. 13

! Fixați întotdeauna copilul cu hamul. Bara nu este un dispozitiv de reținere.

Căruciorul asamblat complet este indicată ca 10.

## Utilizarea căruciorului

### Utilizarea cataramei

consultați imaginile 15 - 16

Decuplarea cataramei

Apăsați butonul, catarama se va elibera automat. 15

Blocarea cataramei

Potrivii catarama centurii de talie cu catarama de umăr 16 - 1 și fixați cu clic în catarama centrală. 16

- 2 Sunet de „clic” înseamnă că a fost blocată complet catarama. 16 - 3

! Fixați întotdeauna copilul cu hamul. Bara nu este un dispozitiv de reținere.

! Asigurați-vă că ați fixat strâns copilul. Spațiul dintre copil și hamul de umăr este de aproximativ o lățime de mână.

! Nu încrucișați curelele de umăr. Acest lucru va pune presiune asupra gâtului copilului.

### Utilizarea hamurilor de umăr și de talie

consultați imaginile 17 - 20

! Pentru a proteja copilul astfel încât acesta să nu cadă, după ce copilul este așezat în scaun, verificați dacă hamurile de umăr și de la piept au înălțimea și lungimea corespunzătoare.

17 - 1 Punct de fixare a hamului de umăr

17 - 2 Dispozitiv de reglare a glisierii

Pentru copiii mai mari, folosiți punctul de fixare a hamului și orificiile superioare pentru umeri.

Pentru copiii mai mici, folosiți punctul de fixare a hamului și cele mai joase orificii pentru umeri.

Pentru a regla poziția ancorei hamului pentru umăr, rotiți ancora cu latura orientată în față. Treceți-o prin fanta pentru hamul de umăr, din spate în față. 18

Treceți-o din nou prin fanta cea mai apropiată de înălțimea umărului copilului. 19

Utilizați dispozitivul de reglare pentru a modifica lungimea hamului. 20 - 1

Apăsați pe butonul 20 - 2, în timp ce trageți hamul de talie la lungimea corespunzătoare. 20 - 3

### Reglarea spătarului

Consultați imaginile 21 - 22

Există 4 unghiuri de reglare a spătarului.

Înclinarea spătarului

Pentru a ridica sau înclina spătarul, rotiți mânerul de înclinare de pe spatele scaunului, trageți în jos de spătar. 21

Ridicarea spătarului

Pentru a ridica spătarul, împingeți în sus. 22

! Asigurați-vă că înclinarea este fixată corect înainte de utilizare.

### Reglarea suportului pentru gambe

Consultați imaginile 23 - 24

Suportul pentru gambe are 3 poziții.

Pentru a ridica suportul pentru gambe, împingeți-l în sus. Un sunet „clic” înseamnă că a fost blocat complet suportul pentru gambe. 23

Pentru a coborî suportul pentru gambe, apăsați pe butoanele de reglare de pe ambele părți ale suportului pentru gambe 24 - 1, și rotiți suportul pentru gambe în jos. 24 - 2

### Utilizarea blocării pivotării roților față

consultați imagina 25

Împingeți în sus dispozitivele de blocare a pivotării frontale pentru a menține direcția de deplasare. 25

**Sfat** Se recomandă utilizarea blocării pivotării pe suprafețe neuniforme.

### Utilizarea frânei

consultați imaginile 26 - 27

Pentru a bloca roțile din spate, apăsați cu piciorul maneta de frână. 26

Pentru a elibera roțile, ridicați maneta de frână. 27

**Sfat** Acționați întotdeauna frâna atunci când căruciorul este oprit. Împingeți ușor căruciorul pentru a vă asigura că frâna este cuplată.

### Utilizarea copertinei

consultați imaginile 28 - 30

Copertina poate fi deschisă sau pliată, trageți-o spre față sau spre spate. 28

Există o fereastră pe copertină, prin care puteți vedea bebelușul. 29

Rulați panoul din spate al copertinei, treceți chinga prin bucla din material, apoi fixați capsele de pe chingă prin apăsare. 30

! Este convenabil să vedeți bebelușul atunci când rulați panoul din spate al copertinei. 30

### Folosiți husa hamului de umăr și husa hamului pentru coapse

consultați imaginile 31 - 32

Puteți îndepărta husa hamului de umăr și husa hamului pentru coapse. Pentru a monta husa hamului de umăr și husa hamului pentru coapse, urmați pașii în ordine inversă.

### Plierea căruciorului

consultați imaginile 33 - 35

! Pliați copertina înainte de a plia căruciorul.

Împingeți dispozitivul de blocare secundar 33 - 1 și strângeți butonul de pliere cu o mână 34 - 2.

Împingeți căruciorul în față pentru pliere. 35

Îndepărtați suportul pentru pahare și cotierele și depozitați-le în geanta de transport. 35 & 36

! Țineți de geanta de transport, iar căruciorul vă va urma. 35- 35

## Utilizarea accesoriilor

Accesoriile pot fi achiziționate separat sau nu sunt disponibile în funcție de regiune.

### Utilizarea cu dispozitive de reținere a sugarilor

consultați imaginile 46 - 48

Atunci când utilizați cu dispozitivele de reținere a copilului i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3, consultați următoarele instrucțiuni.

! Reglați spătarul la poziția inferioară și coborâți copertina.

Eliberați blocarea sistemului de fixare pentru scaunul auto pentru bebeluș. 46

Așezați scaunul auto pentru bebeluș pe cărucior, astfel încât să se sprijine pe bara de protecție. 41

Închideți blocarea sistemului de fixare pentru scaunul auto pentru bebeluș pentru a fixa scaunul pe cărucior. 42

! Dacă aveți probleme cu utilizarea scaunului pentru sugari, consultați manualele de instrucțiuni ale dispozitivelor.

! Scoateți scaunul auto pentru bebeluș înainte de a plia căruciorul.

### Utilizarea husei de ploaie

consultați imaginea 42

Pentru montarea husei de ploaie, așezați-o pe cărucior și apoi atașați elementele de fixare cu cârlig și buclă pe husa de ploaie.

! Înainte de a utiliza husa de ploaie, asigurați-vă că ați reglat spătarul în cea mai joasă poziție și că ați fixat scaunul pentru bebeluși.

! Dacă folosiți husa de ploaie, verificați întotdeauna ventilația corespunzătoare.

! Atunci când nu o folosiți, curățați și uscați husa de ploaie înainte de a o strânge.

! Nu pliați căruciorul după ce ați montat husa de ploaie.

! În zilele călduroase, nu așezați copilul în căruciorul cu husa de ploaie montată.

### Demontarea și asamblarea părților moi

consultați imaginile 45 - 46

Eliminați bara de sprijin pentru brațe, conform celor afișate 42.

Pentru a remonta părțile moi ale scaunului, urmați pașii de mai sus în ordine inversă. 46 - 45

## Îngrijire și întreținere

consultați imaginea 57

! Căptușeala scaunului detașabilă poate fi spălată cu apă rece și uscată la aer. Nu utilizați înălbitor. Consultați eticheta de îngrijire pentru instrucțiuni despre curățarea părților textile ale căruciorului.

! Pentru a curăța cadrul căruciorului, utilizați săpun de uz casnic și apă caldă. Nu utilizați înălbitor sau detergent. Ștergeți periodic componentele de plastic cu o lavetă moale umedă. Uscați întotdeauna componentele de metal ale căruciorului pentru a preveni apariția ruginii, dacă acesta a intrat în contact cu apa.

! Verificați periodic căruciorul pentru a vedea dacă există șuruburi slăbite, piese uzate, material sau cusături sfâșiate. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar.

! Expunerea excesivă la soare sau căldură poate cauza decolorarea sau deformarea pieselor.

! În cazul în care căruciorul se udă, deschideți husa și lăsați-o să se usuce bine înainte de depozitare.

! Dacă scârțâie roțile, utilizați un ulei subțire (de exemplu, spray cu silicon, ulei anti-rugină, sau ulei pentru mecanisme fine). Este important să aplicați ulei în ansamblul axului și al roții. 57

! Dacă utilizați căruciorul pe plajă, curățați-l complet pentru a îndepărta nisipul și sarea de pe mecanisme și ansamblurile de roți.

## OBSERVAȚIE

## EL Καλώς ήλθατε στη Joie™

Συγχαρητήρια, γίνετε μέλος της οικογένειας Joie! Είμαστε ιδιαίτερα ενθουσιασμένοι που θα βρισκόμαστε μαζί στο ταξίδι σας με το μικρό σας. Κατά τις μετακινήσεις σας με το Joie parcel pop, χρησιμοποιείτε ένα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο καρότσι που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας EN 1888-2:2018+A1:2022. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά βάρους μέχρι και 22 κιλών ή ηλικίας έως 4 ετών, όποιο συμβεί πρώτο. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε κάθε βήμα για να εξασφαλίσετε άνετη μετακίνηση και βέλτιστη προστασία για το παιδί σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

Επισκεφθείτε μας στο [joiebaby.com](http://joiebaby.com) για να κατεβάσετε εγχειρίδια και να δείτε κι άλλα συναρπαστικά προϊόντα Joie!

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

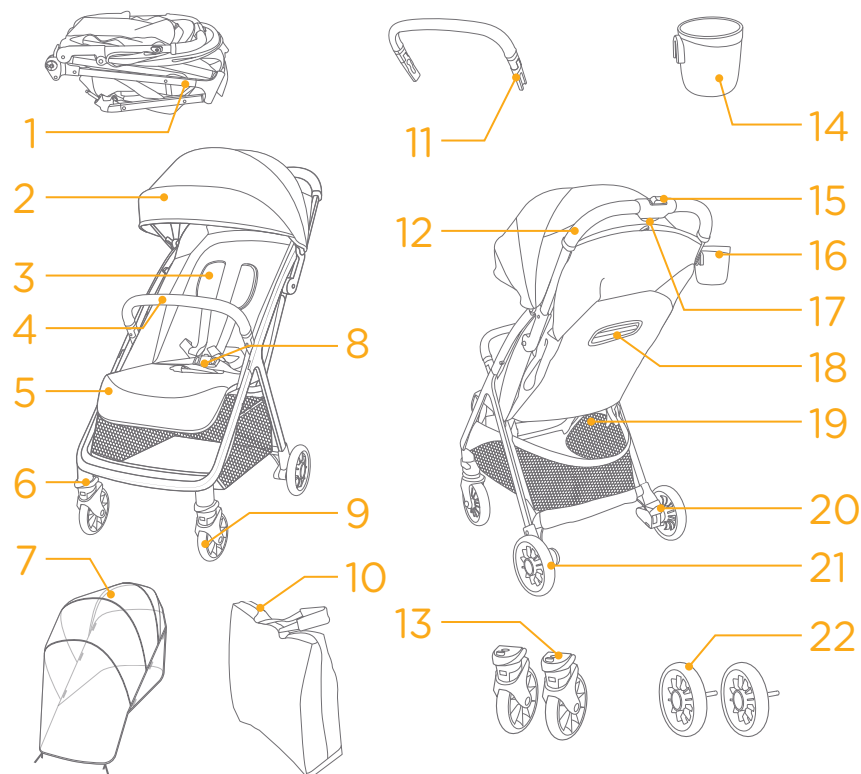
## Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

## Κατάλογος εξαρτημάτων

Πριν από τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα. Εάν λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

- |                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1 Πλαίσιο καροτσιού    | 12 Λαβή                           |
| 2 Κουκούλα             | 13 Μπροστινός τροχός              |
| 3 Κάλυμμα υποδοχής     | 14 Βάση δοχείου                   |
| 4 Προστατευτική μπάρα  | 15 Δευτερεύουσα ασφάλεια          |
| 5 Στήριγμα ποδιών      | 16 Βάση δοχείου                   |
| 6 Κλείδωμα περιστροφής | 17 Μοχλός κλεισίματος με ένα χέρι |
| 7 Κάλυμμα βροχής       | 18 Πόρπη ρύθμισης ανάκλισης       |
| 8 Πόρπη                | 19 Καλάθι αποθήκευσης             |
| 9 Μπροστινός τροχός    | 20 Μοχλός φρένου                  |
| 10 Τσάντα μεταφοράς    | 21 Πίσω τροχός                    |
| 11 Προστατευτική μπάρα | 22 Πίσω τροχός                    |



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα ασφαλίσης είναι τοποθετημένα πριν από τη χρήση.
- ! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- ! Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του καροτσιού ή τα εξαρτήματα στερέωσης στο κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά τοποθετημένα.
- ! Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο.
- ! Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά βάρους μέχρι και 22 κιλών ή ηλικίας έως 4 ετών, όποιο συμβεί πρώτο.
- ! Για να αποφύγετε επικίνδυνες, ασταθείς καταστάσεις, μην τοποθετείτε αντικείμενα βάρους άνω των 4,5 κιλών στο καλάθι αποθήκευσης.
- ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- ! Χρησιμοποιείτε το καρότσι μόνο με ένα παιδί τη φορά. Μην τοποθετείτε πορτοφόλια, τσάντες, δέματα ή εξαρτήματα επάνω στη λαβή ή την κουκούλα.
- ! Εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- ! Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ! Για να αποφύγετε τραυματισμούς βεβαιωθείτε ότι το παιδί παραμένει σε απόσταση όταν ανοίγετε και κλείνετε το καρότσι.
- ! Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- ! Για τα καρότσια που προορίζονται για χρήση από τη γέννηση, συνιστάται η χρήση της πλέον οριζόντιας θέσης για τα νεογέννητα μωρά.
- ! Κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού πρέπει να ενεργοποιείται το φρένο.
- ! Για τα καθίσματα αυτοκινήτων που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ένα πλαίσιο, αυτό το όχημα δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλο πορτομπεμπέ, κούνια ή κρεβάτι.

- ! Κάθε φορτίο που συνδέεται με τη λαβή και/ή με το πίσω μέρος της πλάτης ή/και τις πλευρές του οχήματος θα επηρεάσει τη σταθερότητα του οχήματος.
- ! Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα, εκτός εάν το συνιστά ο κατασκευαστής.
- ! Για να αποφύγετε εγκαύματα, μην βάζετε ποτέ ζεστά υγρά στη βάση δοχείου.
- ! Το μέγιστο συνιστώμενο βάρος για τη βάση δοχείου είναι 0,5 κιλά.

# Συναρμολόγηση καροτσιού

(Ανατρέξτε στις εικόνες στις σελίδες 1-10)

Διαβάστε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος.

## Άνοιγμα καροτσιού

Δείτε τις εικόνες 1 - 3

Ένας ήχος κλικ σημαίνει ότι το καρότσι έχει ανοίξει σωστά.

! Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι σωστά ανοιγμένο πριν το χρησιμοποιήσετε.

## Συναρμολόγηση & αφαίρεση μπροστινών τροχών

Δείτε τις εικόνες 4 - 5

## Συναρμολόγηση & αφαίρεση πίσω τροχών

Δείτε τις εικόνες 6 - 8

## Συναρμολόγηση & αφαίρεση ποτηροθήκης

Δείτε τις εικόνες 9 - 10

## Συναρμολόγηση & αφαίρεση προστατευτικής μπάρας

Δείτε τις εικόνες 11 - 15

Η προστατευτική μπάρα μπορεί να ανοίξει στη μία πλευρά για εύκολη τοποθέτηση και απομάκρυνση του παιδιού. 15

! Ασφαλιζετε πάντα το παιδί με τον ιμάντα. Η προστατευτική μπάρα δεν αποτελεί διάταξη συγκράτησης.

Το πλήρως συναρμολογημένο καρότσι εμφανίζεται στην εικόνα 15.

# Χρήση καροτσιού

## Χρήση της πόρτης

Δείτε τις εικόνες 15 - 16

Άνοιγμα πόρτης

Πατήστε το κουμπί, η πόρπη θα απελευθερωθεί αυτόματα. 16

Κλείδωμα πόρτης

Ταιριάζτε την πόρπη του ιμάντα μέσης με την πόρπη του ιμάντα ώμων 16 - 1 και κουμπώστε στην κεντρική πόρπη. 16 - 2 Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι η πόρπη έχει ασφαλίσει σωστά. 16 - 3

! Ασφαλιζετε πάντα το παιδί με τον ιμάντα. Η προστατευτική μπάρα δεν αποτελεί διάταξη συγκράτησης.

! Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι δεμένο σωστά. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος μεταξύ του παιδιού και του ιμάντα ώμου είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

! Μην σταυρώνετε τους ιμάντες ώμου. Αυτό θα ασκήσει πίεση στον αυχένα του παιδιού.

## Χρήση των ιμάντων ώμων και μέσης

Δείτε τις εικόνες 17 - 20

! Για να προστατέψετε το παιδί σας από πτώσεις, αφού το τοποθετήσετε στο κάθισμα, ελέγξτε εάν οι ιμάντες ώμων και μέσης έχουν ρυθμιστεί σωστά.

17 - 1 Άγκιστρο ιμάντα ώμου

17 - 2 Ρύθμιση μήκους

Για μεγαλύτερα παιδιά, χρησιμοποιήστε το άγκιστρο ιμάντα ώμου και τις επάνω υποδοχές ιμάντα. Για μικρότερα παιδιά, χρησιμοποιήστε το άγκιστρο ιμάντα ώμου και τις κάτω υποδοχές ιμάντα.

Για να ρυθμίσετε τη θέση του άγκιστρου των ιμάντων ώμων, στρέψτε το άγκιστρο ώστε να είναι επίπεδο με το πλαϊνό τμήμα στραμμένο προς τα εμπρός. Περάστε το από την υποδοχή από πίσω προς τα εμπρός. 18

Περάστε το ξανά από την υποδοχή που είναι πιο κοντά στο ύψος των ώμων του παιδιού. 18

Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό για να προσαρμόσετε το μήκος του ιμάντα. 20 - 1

Πατήστε το κουμπί 20 - 2 και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης για να ρυθμίσετε το σωστό μήκος. 20 - 3

## Ρύθμιση πλάτης

Δείτε τις εικόνες 21 - 22

Υπάρχουν 4 γωνίες κλίσης για την πλάτη.

Κατέβασμα πλάτης

Για να κατεβάσετε την πλάτη του καθίσματος, πιέστε τη λαβή ανάκλισης στο πίσω μέρος του καθίσματος, πιέζοντας την πλάτη προς τα κάτω. 21

Ανέβασμα πλάτης

Για να ανεβάσετε την πλάτη, πιέστε προς τα επάνω. 22

! Βεβαιωθείτε ότι η κλίση έχει ρυθμιστεί σωστά.

## Ρύθμιση στηρίγματος ποδιών

Δείτε τις εικόνες 23 - 24

Το στήριγμα ποδιών έχει 3 θέσεις.

Για να ανεβάσετε το στήριγμα ποδιών, ωθήστε το προς τα πάνω. Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι το στήριγμα έχει ασφαλίσει σωστά. 23

Για να κατεβάσετε το στήριγμα ποδιών, πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης και στις δύο πλευρές του στηρίγματος ποδιών 23 - 1 και περιστρέψτε το στήριγμα προς τα κάτω. 23 - 2

## Χρήση της ασφάλειας μπροστινών τροχών

Δείτε την εικόνα 25

Ανασηκώστε τις ασφάλειες των μπροστινών τροχών για να εμποδίσετε την περιστροφή των τροχών και να διατηρήσετε την κατεύθυνση κίνησης. 25

**Συμβουλή** Συνιστάται η χρήση των ασφαλειών των μπροστινών τροχών σε ανώμαλες επιφάνειες.

## Χρήση του φρένου

Δείτε τις εικόνες 26 - 27

Για να κλειδώσετε τους πίσω τροχούς, κατεβάστε τον μοχλό φρένων με το πόδι σας. 26

Για να απελευθερώσετε τροχούς, απλά ανασηκώστε τον μοχλό φρένων. 27

**Συμβουλή** Εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν καρότσι δεν κινείται. Σπρώξτε ελαφρά το καρότσι για να βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένο το φρένο.

## Χρήση της κουκούλας

Δείτε τις εικόνες 28 - 30

Η κουκούλα μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει τραβώντας την προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. 28

Υπάρχει ένα παράθυρο στην κουκούλα, μέσω του οποίου μπορείτε να βλέπετε το μωρό σας. 29

Τυλίξτε το πίσω τμήμα της κουκούλας και περάστε το ύφασμα από τη θηλιά και, στη συνέχεια, κουμπώστε τα κουμπιώματα. 30

! Όταν τυλίγεται το πίσω μέρος της κουκούλας είναι ευκολότερο να βλέπε το μωρό. 30

## Χρήση των καλυμμάτων των ιμάντων ώμων και του ιμάντα καβάλου

Δείτε τις εικόνες 31 - 32

Τα καλύμματα των ιμάντων ώμων και του ιμάντα καβάλου μπορούν να αφαιρεθούν. Για να επανατοποθετήσετε τα καλύμματα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

## Αναδίπλωση καροτσιού

Δείτε τις εικόνες 33 - 35

! Κλείστε την κουκούλα πριν κλείσετε το καρότσι.

Πιέστε τη δευτερεύουσα ασφάλεια 33 - 1 και πιέστε το κουμπί κλεισίματος με ένα χέρι 33 - 2. Σπρώξτε το καρότσι προς τα εμπρός για να το κλείσετε. 34

Αφαιρέστε την ποτηροθήκη και το υποβραχιόνιο και αποθηκεύστε τα στην τσάντα μεταφοράς. 35 & 36

! Τοποθετήστε το στην τσάντα μεταφοράς και πάρτε το μαζί σας όπου θέλετε. 36- 36



## Χρήση των εξαρτημάτων

Τα εξαρτήματα ενδέχεται να πωλούνται ξεχωριστά ή να μην είναι διαθέσιμα ανάλογα με την περιοχή.

### Χρήση με κάθισμα

**Δείτε τις εικόνες**  - 

Κατά τη χρήση με το παιδικό κάθισμα Joie i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3, παρακαλούμε ανατρέξτε στις παρακάτω οδηγίες.

! Ρυθμίστε την πλάτη του καθίσματος στη χαμηλότερη θέση και διπλώστε την κουκούλα.

Ελευθερώστε την ασφάλεια του παιδικού καθίσματος ασφαλείας. 

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο καρότσι με τρόπο που να στηρίζεται πάνω από την προστατευτική μπάρα. 

Κλείστε την ασφάλεια του παιδικού καθίσματος ασφαλείας για να ασφαλίσετε το κάθισμα ασφαλείας στο καρότσι.



! Εάν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε προβλήματα σχετικά με τη χρήση του καθίσματος, ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών.

! Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας προτού διπλώσετε το καρότσι.

### Χρήση του καλύμματος βροχής

**Δείτε την εικόνα** 

Για να συναρμολογήσετε το κάλυμμα βροχής, τοποθετήστε το επάνω από το καρότσι και, στη συνέχεια, στερεώστε το με τους συνδέσμους αγκίστρου και βρόχου.

! Πριν χρησιμοποιήσετε το κάλυμμα βροχής, βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του καθίσματος έχει ρυθμιστεί στη χαμηλότερη θέση και ότι το σύστημα συγκράτησης για βρέφη είναι στερεωμένο.

! Όταν χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής, ελέγχετε πάντα τον αερισμό του καροτσιού.

! Όταν δεν χρησιμοποιείται, ελέγξτε ότι το κάλυμμα βροχής είναι καθαρό και στεγνό πριν το διπλώσετε.

! Μην κλείνετε το καρότσι όταν είναι τοποθετημένο το κάλυμμα βροχής.

! Μην τοποθετείτε το παιδί σας στο καρότσι με το κάλυμμα βροχής τοποθετημένο αν ο καιρός είναι ζεστός.

### Αφαίρεση και συναρμολόγηση μαλακών στοιχείων

**Δείτε τις εικόνες**  - 

Αφαιρέστε την προστατευτική μπάρα όπως φαίνεται στην εικόνα .

Για να τοποθετήσετε ξανά τα μαλακά στοιχεία του καθίσματος, ακολουθήστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

 - 

## Φροντίδα και συντήρηση

**Δείτε την εικόνα** 

! Το αφαιρούμενο μαξιλάρι μπορεί να πλυθεί με κρύο νερό και να στεγνώσει στον αέρα. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Ανατρέξτε στην ετικέτα φροντίδας για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των υφασμάτων των τμημάτων του καροτσιού.

! Για να καθαρίσετε το πλαίσιο του καροτσιού, χρησιμοποιήστε οικιακό σαπούνι και ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή απορρυπαντικό. Περιστασιακά, σκουπίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό υγρό πανί. Στεγνώνετε πάντα τα μεταλλικά μέρη για να αποτρέψετε τη δημιουργία σκουριάς εάν το καρότσι έρθει σε επαφή με το νερό.

! Ελέγχετε περιοδικά το καρότσι για χαλαρές βίδες, φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή φθορές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται.

! Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο ή τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή παραμόρφωση των εξαρτημάτων.

! Εάν το καρότσι βραχεί, ανοίξτε την κουκούλα και αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το αποθηκεύσετε.

! Εάν οι τροχοί τρίβουν, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρύ λάδι (π.χ. σπρέι πυριτίου, αντισκωριακό λάδι ή λάδι ραπτομηχανής). Είναι σημαντικό να εισέλθει το λάδι στο συγκρότημα άξονα και τροχού. 

! Όταν χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σας στην παραλία, καθαρίστε πλήρως το καροτσάκι σας μετά τη χρήση για να αφαιρέσετε άμμο και αλάτι από τους μηχανισμούς και τα συγκροτήματα τροχών.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

## TR Joie™'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesinin bir parçası olduğunuz için tebrikler! Çocuğunuz ile birlikte yapacağınız seyahatinizin bir parçası olmak bizi fazlasıyla heyecandırıyor. Joie parcel pop ile seyahat ederken, EN 1888-2:2018+A1:2022 Avrupa güvenlik standartlarına göre onaylanmış, yüksek kaliteli, tam sertifikalı bir bebek arabası kullanırsınız. Bu ürün, doğumdan 22kg'a veya 4 yaşına kadar olan çocuklar için uygundur (hangisi önce gelirse). Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve çocuğunuz için rahat bir sürüş ve en iyi korumayı sağladığınızdan emin olmak için her adımı izleyin.

**ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**

Kılavuzları indirmek ve daha heyecan verici Joie ürünlerine bakmak için [joiebaby.com](http://joiebaby.com) adresini ziyaret edin!

Garanti bilgileri için lütfen [joiebaby.com](http://joiebaby.com) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

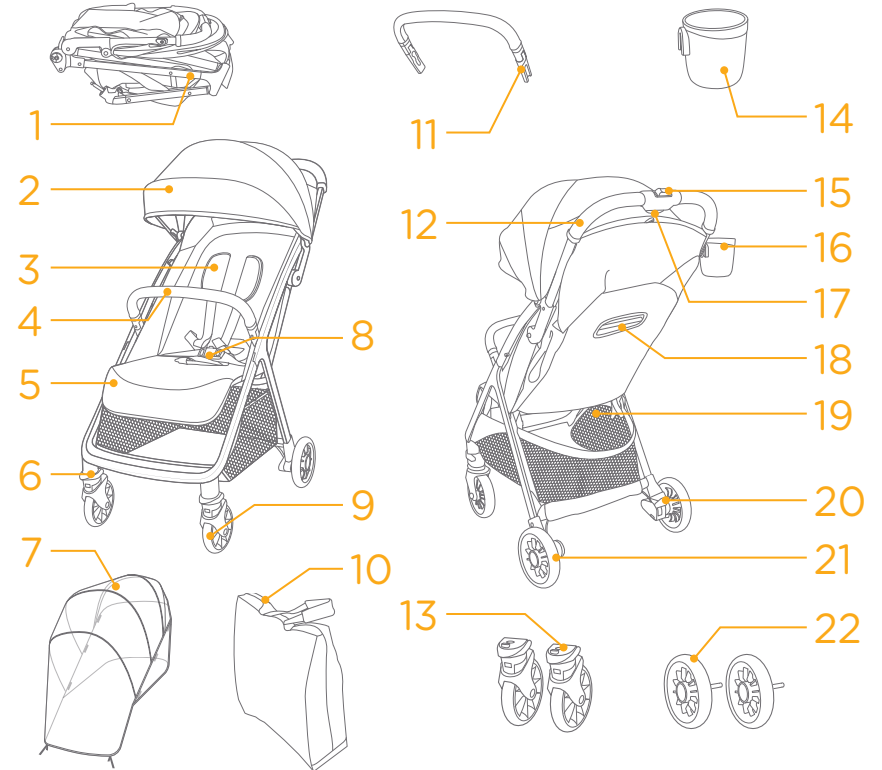
## Acil durum

Acil durum veya kaza hâlinde, ilk yardım ve tıbbi tedavi yoluyla çocuğunuzla hemen ilgilenilmesini sağlamak çok önemlidir.

## Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel bayi ile iletişime geçin. Montaj için bir alet gerekmez.

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1 Bebek Arabası Çerçevesi | 12 Tutma Kolu              |
| 2 Tente                   | 13 Ön Teker                |
| 3 Omuz Kayışı Kılıfı      | 14 Bardak tutucu           |
| 4 Kolçak                  | 15 İkincil Kilit           |
| 5 Baldır Desteği          | 16 Bardak tutucu           |
| 6 Döndürme Kilidi         | 17 Tek Elle Katlama Kulpu  |
| 7 Yağmurluk               | 18 Arkalık Ayarlayıcı Toka |
| 8 Toka                    | 19 Depolama Sepeti         |
| 9 Ön Teker                | 20 Fren Mandalı            |
| 10 Taşıma Çantası         | 21 Arka Teker              |
| 11 Kolçak                 | 22 Arka Teker              |



## UYARI

- ! Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- ! Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının takıldığından emin olun.
- ! Çocuğun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- ! Kullanmadan önce bebek arabası gövdesinin veya araba koltuğu bağlantı cihazlarının doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
- ! Yetişkin montajı gereklidir.
- ! Bu ürün, doğumdan 22kg'a veya 4 yaşına kadar olan çocuklar için uygundur (hangisi önce gelirse).
- ! Tehlikeli ve dengesiz bir durumu önlemek için, saklama sepetine 4,5 kg'dan fazla ağırlık koymayın.
- ! Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın.
- ! Bebek arabasını aynı anda yalnızca tek bir çocukla kullanın. Kola veya gölgeliğe asla cüzdan, alışveriş torbası, koli ya da aksesuar koymayın.
- ! Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanılmamalıdır.
- ! Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ! Yaralanmayı önlemek için, bu ürünü açarken ve katlarken çocuğun uzakta olduğundan emin olun.
- ! Bu ürün koşma veya paten yapma için uygun değildir.
- ! Doğumdan itibaren kullanılmak üzere tasarlanmış bebek arabasında, yeni doğan bebekler için en yatık pozisyonun kullanılması önerilir.
- ! Çocuğu yerleştirirken ve kaldırırken park etme donanımı etkinleştirilmelidir.
- ! Bir kızak düzeneğiyle birlikte kullanılan çocuk koltukları için, bu araç bir beşik veya yatak yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerektiğinde, uygun bir çocuk arabası gövdesine, beşiğe veya yatağa yerleştirilmelidir.

- ! Kulpa, arkalığın sırt kısmına ve/veya aracın yan taraflarına takılan yükler aracın dengesini etkileyecektir.
- ! Üretici tarafından önerilmedikçe ilave şilte eklenmemelidir.
- ! Yanıkları önlemek için, bardak tutucuya asla sıcak sıvılar koymayın.
- ! Bardak tutucuda önerilen en fazla ağırlık 0,5 kg'dır.

## Bebek Arabası Montajı

(Lütfen sayfa 1- 10'daki şekillere başvurun)

Lütfen bu ürünü monte etmeden ya da kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

### Bebek Arabasının Açılması

Bkz. şekil 1 - 3

Tık sesi, bebek arabasının tamamen açık olduğu anlamına gelir.

! Kullanmaya devam etmeden önce, bebek arabasının mandalla tamamen kilitlendiğini kontrol edin.

### Ön Tekerleklerin Monte Edilmesi ve Çıkarılması

Bkz. şekil 4 - 5

### Arka Tekerleklerin Monte Edilmesi ve Çıkarılması

Bkz. şekil 6 - 8

### Bardak Tutucunun Monte Edilmesi ve Çıkarılması

Bkz. şekil 9 - 10

### Kol Çubuğunu Monte Etme ve Çıkarma

Bkz. şekil 11 - 13

Çocuğun rahat oturması ve yerinden çıkarılması için kolçak bir yandan açılabilir. 13

! Çocuğu daima emniyet kemeriyle sabitleyin. Kolçak bir emniyet aracı değildir.

Tamamen monte edilen bebek arabası 12 ile gösterilmektedir.

## Bebek Arabasının Kullanımı

### Toka Kullanımı

Bkz. şekil 15 - 16

Tokayı Açma

Düğmeye basın, toka otomatik olarak açılacaktır. 15

Tokayı Kilitleyin

Bel kemeri tokasını omuz tokası 16 - 1 ile eşleştirin ve ortadaki tokaya oturtun. 16 - 2 "tık" sesi, tokenın tamamen kilitlendiği anlamına gelir. 16 - 3

! Çocuğu daima emniyet kemeriyle sabitleyin. Kolçak bir emniyet aracı değildir.

! Çocuğunuzun güvenli biçimde sabitlendiğinden emin olun. Çocuk ve omuz kayışı arasındaki mesafe yaklaşık bir el kalınlığında olmalıdır.

! Omuz kemerlerini çaprazlamayın. Bu, çocuğun boynuna basınç uygular.

### Omuz ve Bel Kayışlarının Kullanımı

Bkz. şekil 17 - 20

! Çocuğunuzun düşmesini önlemek için, çocuğunuz oturağa yerleştirildikten sonra omuz ve bel kayışlarının doğru yükseklikte ve uzunlukta olup olmadığını kontrol edin.

17 - 1 Omuz kayışı tutturma noktası

17 - 2 Kayar ayarlayıcı

Daha büyük çocuk için, omuz kayışı tutturma noktası ve en yüksek omuz yuvalarını kullanın. Daha küçük çocuk için, omuz kayışı tutturma noktası ve en düşük omuz yuvalarını kullanın.

Omuz kayışı tutturma noktasının konumunu ayarlamak için, tutturma noktasını öne bakan tarafla aynı düzeyde olacak şekilde döndürün. Omuz kayışı yuvası boyunca arkadan öne doğru geçirin. 18

Çocuğunuzun omuz yüksekliğine en yakın olan delikten tekrar geçirin. 19

Kayış uzunluğunu değiştirmek için kayar ayarlayıcıyı kullanın. 20 - 1

20 - 2, Düğmesine basarken, bel kayışını uygun uzunluğa çekin. 20 - 3

### Arkalık Ayarı

Bkz. şekil 21 - 22

Arkalık için 4 tane yatırma açısı vardır.

Arkalığı Yatırma

Arkalığı yatırmak için, koltuğun arkasındaki yatırma kulpunu sıkıp arkalığı aşağı çekin. 21

Arkalığı Yükseltme

Arkalığı yükseltmek için yukarı itin. 22

! Yatırma açısının kullanıma uygun ayarlandığından emin olun.

### Baldır Desteği Ayarı

Bkz. şekil 23 - 24

Baldır desteği 3 konuma sahiptir.

Baldır desteğini yükseltmek için yukarı doğru itin. "Tıklama" sesi, baldır desteğinin tamamen kilitlendiği anlamına gelir. 23

Baldır desteğini alçaltmak için, baldır desteğinin her iki tarafındaki ayar düğmelerine basın 24 - 1 ve baldır desteğini aşağı doğru döndürün. 24 - 2

### Ön Döndürme Kilidinin Kullanımı

bkz. resim 25

Hareket yönünü korumak için ön döndürme kilitlerini yukarı itin. 25

**İpucu** Döndürme kilitlerinin düz olmayan yüzeylerde kullanılması önerilir.

### Fren Kullanımı

Bkz. şekil 26 - 27

Arka tekerlekleri kilitlemek için fren koluna basın. 26

Tekerlekleri serbest bırakmak için fren kolunu yukarı kaldırmazın yeterlidir. 27

**İpucu** Bebek arabası durdurulduğunda daima fren uygulayın. Frenin devreye girdiğinden emin olmak için bebek arabasını hafifçe itin.

### Gölgelik Kullanımı

Bkz. şekil 28 - 30

Tente açılabilir veya katlanabilir; öne ya da arkaya doğru çekin. 28

Tentede, bebeğinizi görebilmenizi sağlayan bir pencere vardır. 29

Tentenin arka panelini sarın ve kayıştan kumaş halkasına doğru çıkarın, ardından çıtçıtları kayışa oturtun. 30

! Tentenin arka panelini sararken bebeği görmek kolaydır. 30

### Omuz Kayışı Kılıfı ve Kasık Kayışı Kılıfı Kullanımı

Bkz. şekil 31 - 32

Omuz kayışı kılıfı ya da kasık kayışı kılıfı şeritten çıkarılabilir. Omuz kayışı kılıfını ve kasık kayışı kılıfını takmak için adımları ters yönde izleyin.

### Bebek Arabasının Katlanması

Bkz. şekil 33 - 35

! Lütfen bebek arabasından önce tenteyi katlayın.

İkincil kilidi itin 33 - 1 ve tek elle katlama düğmesini sıkın 33 - 2. Katlamak için bebek arabasını ileri doğru itin. 34

Bardak tutucuyu ve kolçağı çıkarın ve taşıma çantasına koyun. 35 ve 35

! Taşıma çantasını kullanarak bebek arabasını yanınızda taşıyın. 35- 35

## Aksesuarların Kullanımı

Aksesuarlar, bölgeye bağlı olarak ayrı satılabilir veya mevcut olmayabilir.

### Çocuk Koltuğuyla Kullanım

Bkz. şekil 46 - 48

Joie çocuk koltuğunu i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3 ile kullanırken, lütfen aşağıdaki talimatlara başvurun.

! Arkalığı en alt konuma ayarlayın ve tenteyi katlayın.

Çocuk koltuğu kilidini açın. 46

Çocuk koltuğunu kolçağın üzerine gelecek şekilde bebek arabasına yerleştirin. 41

Koltuğu bebek arabasına sabitlemek için çocuk koltuğu kilidini kapatın. 48

! Çocuk koltuğunu kullanma konusunda herhangi bir sorun yaşarsanız, lütfen ilgili talimat kılavuzlarına başvurun.

! Bebek arabasını katlamadan önce çocuk koltuğunu çıkarın.

### Yağmurluk Kullanımı

bkz. resim 49

Yağmurluğu takmak için, bebek arabası üzerine yerleştirip, yağmurluktaki kanca ve halka tutturucuları takın.

! Yağmurluğu kullanmadan önce, lütfen arkalığın en alçak konuma ayarlandığından ve bebek/çocuk koltuğunun sabitlendiğinden emin olun.

! Yağmurluğu kullanırken lütfen her zaman havalandırmasını kontrol edin.

! Kullanılmıyorken, lütfen katlamadan önce yağmurluğun temizlenmiş ve kurumuş olduğunu kontrol edin.

! Yağmurluğu taktıktan sonra bebek arabasını katlamayın.

! Sıcak havalarda, çocuğunuzu bebek arabasına yağmurluk takılı olarak oturtmayın.

### Tekstil Malzemeleri Ayırma ve Birleştirme

Bkz. şekil 45 - 50

Kolçağı gösterildiği gibi çıkarın: 50.

Koltuğun tekstil malzemelerini geri takmak için yukarıdaki adımları ters yönde izleyin. 50 - 45

## Bakım ve Koruma

bkz. resim 51

! Çıkarılabilir oturak pedi soğuk suda yıkanabilir ve asılarak kurutulabilir. Çamaşır suyu kullanmayın. Bebek arabasının kumaş parçalarının temizliği konusunda yönergeler için lütfen bakım etiketine başvurun.

! Bebek arabası çerçevesini temizlemek için yalnızca ev sabunu ve ılık su kullanın. Çamaşır suyu ya da deterjan kullanmayın. Plastik parçaları düzenli olarak yumuşak, nemli bir bezle silerek temizleyin. Bebek arabası suyla temas ederse, pas oluşumunu önlemek için metal parçaları mutlaka kurulayın.

! Bebek arabanızı gevşeyen vidalar, eskimış parçalar, yırtık malzeme ya da sökülmüş dikiş olup olmadığını tespit etmek için ara sıra kontrol edin. Parçaları gerektiğinde değiştirin veya onarın.

! Güneşe ya da ısıya uzun süre maruz kalması halinde parçaların rengi solabilir ya da biçimsel bozulmalar görülebilir.

! Bebek arabası ıslanırsa, tepeliği açın ve depolamadan önce iyice kurumasını sağlayın.

! Tekerler gıcırdarsa, hafif bir yağ (örneğin Silikon Sprey, paslanma önleyici yağ ya da dikiş makinesi yağı) kullanın. Yağı, aks ve teker donanımına uygulamak önemlidir. 51

! Bebek arabanızı plajda kullanırken, mekanizmalar ve teker donanımlarındaki kumu ve tuzu gidermek için, bebek arabanızı kullanım sonrasında tamamen temizleyin.

## NOT

## قائمة الأجزاء

تأكد من توفر جميع الأجزاء قبل التجميع. يرجى الاتصال بالموزع المحلي في حالة غياب أي جزء. لا داعٍ لاستخدام أية أدوات للتجميع.

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| ١٢ المقبض                | ١ إطار عربة الأطفال         |
| ١٣ العجلة الأمامية       | ٢ المظلة                    |
| ١٤ حامل الأكواب          | ٣ غطاء مجموعة أحزمة الكتفين |
| ١٥ القفل الثانوي         | ٤ مسند الذراعين             |
| ١٦ حامل الأكواب          | ٥ مسند الساقين              |
| ١٧ مقبض الطي بيد واحدة   | ٦ القفل الدوار              |
| ١٨ إبريم ضابط مسند الظهر | ٧ الغطاء الواقي من المطر    |
| ١٩ سلة التخزين           | ٨ إبريم                     |
| ٢٠ ذراع الفرامل          | ٩ العجلة الأمامية           |
| ٢١ العجلة الخلفية        | ١٠ حقيبة الحمل              |
| ٢٢ العجلة الخلفية        | ١١ مسند الذراعين            |

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير؛ حيث يضمن لك السير مع Joie parcel pop أنك تستخدم عربة أطفال عالية الجودة ومعتمدة بالكامل ومطابقة لمعايير السلامة الأوروبية EN 1888-2:2018+A1:2022. هذا المنتج مناسب للاستخدام مع أطفال حتى ٢٢ كجم أو ٤ سنوات، أيهما يأتي أولاً. يرجى قراءة هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

مهم: اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

زوروا موقعنا الإلكتروني [joiebaby.com](http://joiebaby.com) لتحميل أدلة الاستخدام ومشاهدة منتجات Joie المشوقة!

للاطلاع على معلومات الضمان؛ يرجى زيارة موقعنا على الويب، وعنوانه [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يرجى العناية بالطفل عن طريق القيام بالإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.





## تحذير

- ! تجنب وضع سوائل ساخنة في حامل الأكواب لتفادي الإصابة بحروق.
- ! الحمولة القصوى الموصى بها في حامل الأكواب هي ٠,٥ كجم (رطل واحد).

- ! احرص دائماً على استخدام نظام تقييد حركة الطفل.
- ! تأكد من تأمين كافة أجهزة القفل قبل الاستخدام.
- ! لا تدع الطفل يعيث بهذا المنتج.
- ! تحقق من صحة تشييق أدوات تثبيت مهد الطفل أو مقعد السيارة قبل الاستخدام.
- ! يجب التجميع بواسطة شخص بالغ.
- ! هذا المنتج مناسب للاستخدام مع أطفال حتى ٢٢ كجم أو ٤ سنوات، أيهما يأتي أولاً.
- ! لتفادي الحالات الخطرة أو غير المستقرة، لا تضع عناصر يزيد وزنها على ٤,٥ كجم في سلة التخزين.
- ! لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة.
- ! استخدم العربة لحمل طفل واحد فقط في كل مرة. ولا تضع أبداً حقائب يد أو حقائب تسوق أو طروداً أو إكسسوارات على المقبض أو المظلة.
- ! يجب عدم استخدام قطع الغيار غير المعتمدة من قبل الجهة المصنّعة.
- ! فيجب عدم استخدام إلا قطع الغيار المرفقة أو الموصى بها من قبل الجهة المصنّعة.
- ! لتجنب الإصابة، تأكد من إبقاء الطفل بعيداً عند فتح هذا المنتج أو طيه.
- ! هذا المنتج غير مناسب للاستخدام أثناء الجري أو الترحلق.
- ! صُممت عربة الأطفال لاستخدامها منذ لحظة الولادة، ويفضل استخدام وضعية الانحناء المصممة خصيصاً للأطفال حديثي الولادة.
- ! يجب تشييق المكابح عند وضع أطفال في العربة وإخراجهم منها.
- ! لا تستبدل هذه العربة بسرير الطفل أو الفراش وذلك في مقاعد السيارات المقترنة بهيكل السيارة. وفي حالة رغبة الطفل في النوم، يجب وضعه في مهد مناسب بعربة الطفل أو سرير طفل محمول أو سرير ثابت.
- ! لا تربط أشياء بالمقبض أو ظهر المقعد أو جوانب عربة الأطفال لأنها ستؤثر على ثباتها.
- ! لا يُسمح بإضافة مراتب أخرى ما لم يوصى المصنّع بذلك.

## تجميع عربية الأطفال

(يرجى الرجوع إلى الأشكال الموضحة بالصفحات ١٠٠-١)

يرجى قراءة كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تجميع المنتج واستخدامه.

### فتح عربية الأطفال

#### راجع الصور ١ - ٦

ويشير سماع صوت "نقرة" إلى أن العربية قد تم فتحها بالكامل.

**!** تحقق من قفل مزلاج العربية بالكامل قبل المتابعة.

### تركيب وفك العجلتين الأماميتين

#### راجع الصور ٤ - ٥

### تركيب وفصل العجلة الخلفية

#### راجع الصور ٦ - ٨

### تركيب وفصل حامل الأكواب

#### راجع الصور ٩ - ١٠

### تركيب وفك مسند الذراعين

#### راجع الصور ١١ - ١٢

يمكن فتح أحد جانبي مسند الذراعين لوضع الطفل في العربية أو إخراجها منها بسهولة. ١٢

**!** احرص دائمًا على إحكام تثبيت الطفل بمجموعة الأحزمة؛ حيث إن مسند الذراع ليس أداة لتقييد الحركة.

تبدو العربية بعد تركيبها بالكامل على النحو المبين في الصورة ١٣.

## تشغيل العربية

### استخدام إبرزيم الحزام

#### راجع الصور ١٤ - ١٥

تحرير الإبزيم

اضغط على الزر وسيتم تحرير الإبزيم تلقائيًا. ١٥

قفل الإبزيم

وصّل إبرزيم حزام الخصر بإبزيم حزام الكتف ١٤ - ١ من خلال تثبيتهما في الإبزيم الأوسط. ١٥ - ٢ يشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل الإبزيم بالكامل. ١٥ - ٣

**!** احرص دائمًا على إحكام تثبيت الطفل بمجموعة الأحزمة؛ حيث إن مسند الذراع ليس أداة لتقييد الحركة.

**!** تأكد من تثبيت طفلك بإحكام، وأن المسافة بين الطفل ومجموعة أحزمة الكتف تساوي ممك يد واحدة تقريبًا.

**!** لا تضع أحزمة الكتف بشكل متقاطع؛ فهذا سيؤدي إلى الضغط على رقبة الطفل.

### استخدام مجموعة أحزمة الكتف والخصر

#### راجع الصور ١٧ - ٢٠

**!** لحماية طفلك من السقوط بعد وضعه في المقعد، تحقق من وجود مجموعتي أحزمة الكتف والخصر على ارتفاع وطول مناسبين.

١٧ - ١ نقطة تثبيت مجموعة أحزمة الكتف

١٧ - ٢ ضابط منزلق

استخدم مثبت حزام الكتف والفحات العلوية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الكبير. بالنسبة إلى الأطفال الأصغر حجمًا، استخدم مثبت مجموعة أحزمة الكتفين وفحات أحزمة الكتفين الأدنى.

لضبط وضع مثبت حزام الكتف، قم بإدارة المثبت ليكون في نفس مستوى الجانب المتجه للأمام. أدخل الحزام عبر فتحة حزام الكتف من الخلف إلى الأمام. ١٨

وقم بإعادة إدخاله من خلال الفتحة الأقرب لمستوى ارتفاع كتف الطفل. ١٩

استخدم ضابط الانزلاق لتغيير طول الحزام. ٢٠ - ١

اضغط على الزر ٢٠ - ٢ أثناء سحب مجموعة أحزمة الخصر إلى الطول المناسب. ٢٠ - ٣

**ضبط مسند الظهر**

#### راجع الصور ١١ - ١٢

تتوفر ٤ زوايا لإمالة مسند الظهر.

إمالة مسند الظهر

لإمالة مسند الظهر إلى الخلف، اضغط على مقبض الانحناء الموجود خلف المقعد، واسحب مسند الظهر لأسفل. ١٢

رفع مسند الظهر

لرفع مسند الظهر، اسحبه لأعلى. ١٣

**!** تأكد من ضبط الإمالة على وضع مناسب للاستخدام.

### ضبط مسند الساقين

#### راجع الصور ١٣ - ١٥

توجد ٣ مواضع لضبط مسند الساقين.

لرفع مسند الساقين، ادفعه لأعلى. ويشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل مسند الساقين بالكامل. ١٣

لخفض مسند الساقين، اضغط على زرّي الضبط في كلا جانبي مسند الساقين ١٤ - ١ ثم لف مسند الساقين لأسفل. ١٥ - ٢

### استخدام القفل الدوار الأمامي

#### راجع الصورة ١٦

اسحب الأقفال الأمامية الدوارة لأعلى للحفاظ على اتجاه الحركة. ١٦

**تلميح** يُوصى باستخدام الأقفال الدوارة مع الأسطح غير المستوية.

### استخدام المكابح

#### راجع الصور ١٥ - ١٦

لقفل العجلتين الخلفيتين، اضغط ذراع الفرامل بقدمك لأسفل. ١٥

لتحرير حركة العجلات، ما عليك سوى رفع لسان المكبح. ١٦

**تلميح** احرص دائمًا على تشييق الفرامل عندما تكون العربية متوقفة. وادفع العربية قليلاً لضمان تشييق الفرامل.

### استخدام المظلة

#### راجع الصور ١٧ - ٢٠

يمكن فتح المظلة أو طيها، قم بسحبها نحو الأمام أو الخلف. ١٧

هناك نافذة على المظلة، يمكنك من خلالها مشاهدة طفلك. ٢٠

لف لوح المظلة الخلفي لأعلى، ومرره عبر الأشرطة وأخرجه من العروة القماشية، ثم أحكم تثبيت الكابسات على الأشرطة. ٢٠

**!** ستتمكن من رؤية الطفل بشكل مريح عند لف لوح المظلة الخلفي لأعلى. ٢٠

### استخدام غطاء مجموعة أحزمة الكتف وغطاء مجموعة أحزمة مفرق الساقين

#### راجع الصور ٢١ - ٢٣

يمكن فصل غطاء حزام الكتف أو غطاء مفرق الساقين من النسيج. لتركيب غطاء مجموعة أحزمة الكتف وغطاء مجموعة أحزمة مفرق الساقين بخطوات عكسية.

### طي عربية الأطفال

#### راجع الصور ٢٣ - ٢٥

**!** يرجى طيّ المظلة قبل طيّ العربية.

ادفع القفل الثانوي ٢٣ - ١ ثم اضغط بقوة باستخدام يد واحدة على الزر ٢٣ - ٢. ادفع العربية للأمام لطياها. ٢٤

فك حامل الأكواب ومسند الذراعين وخزّنها في حقيبة الحمل. ٢٥ و ٢٦

**!** اسحب حقيبة الحمل، وستتبعك عربية الأطفال. ٢٦- ٢٧

## استخدام الملحقات

قد يتم بيع الملحقات فرديًا أو قد لا تكون متاحة وفقًا للمنطقة.

### الاستخدام مع نظام تقييد حركة الطفل الرضيع

راجع الصور ٤٥ - ٤٦

عند الاستخدام مع نظام تقييد حركة الطفل Jemini-i أو 2-Snug-i أو 3-Gemm-i من Joie، يرجى اتباع التعليمات التالية.

! اضبط مسند الظهر على الموضع الأدنى وقم بطي المظلة.

افتح قفل نظام تقييد حركة الطفل. ٤٧

ضع نظام تقييد حركة الطفل في العربة بحيث يستقر فوق مسند الذراع. ٤٨

أغلق قفل نظام تقييد حركة الطفل لإحكام تثبيت النظام في العربة. ٤٩

! يرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بنظام تقييد حركة الطفل، عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامها.

! أزل نظام تقييد حركة الطفل قبل طي العربة.

### استخدام الغطاء الواقي من المطر

راجع الصورة ٥٠

لتركيب الغطاء الواقي من المطر، ضعه فوق عربة الأطفال ثم ثبت المشابك والخطاف ومشابك ربط الحلقة في الغطاء الواقي من المطر.

! تأكد من ضبط مسند الظهر على الوضع السفلي وتثبيت نظام تقييد حركة الطفل، وذلك قبل استخدام الغطاء.

! عند استخدام الغطاء الواقي من المطر، يرجى التأكد من تهويته باستمرار.

! في حالة عدم استخدام الغطاء الواقي من المطر، تأكد من تنظيفه وتجفيفه قبل طيه.

! يُرجى عدم طي العربة بعد تركيب الغطاء.

! تجنب وضع الطفل في عربة الأطفال المثبت بها الغطاء الواقي من المطر في حالة الطقس الحار.

### فك وتركيب الأجزاء اللينة

راجع الصور ٥١ - ٥٢

فك مسند الذراعين كما هو موضح في ٥٣.

لإعادة تركيب أجزاء المقعد اللينة، اتبع الخطوات الواردة أعلاه بترتيب عكسي. ٥٤ - ٥٥

## العناية والصيانة

راجع الصورة ٥٦

! يمكن غسل وسادة المقعد القابلة للإزالة بالماء البارد ثم تركها لتجف. يحظر استخدام مبيضات. يرجى الرجوع إلى ملصق العناية للحصول على تعليمات حول تنظيف قطع قمائن العربة.

! لتنظيف إطار العربة، استخدم صابونًا منزليًا وماء دافئًا فقط. ويحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات. امسح الأجزاء البلاستيكية ونظفها بصورة دورية باستخدام قطعة قمائن مبللة. قم بتجفيف الأجزاء المعدنية دائمًا لتجنب تكوين الصدأ، في حالة تعرض العربة للماء.

! تحقق من وقت وآخر من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو براغي مفكوكة أو غرز خياطة ممزقة. واحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو إصلاحها عند الحاجة.

! قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في بهتان ألوان الأجزاء وانبعاجها.

! في حالة بلل عربة الأطفال، افتح الغطاء واتركها لتجف جيدًا قبل تخزينها.

! إذا سمعت صرير من العجلات، فاستخدم زيتًا خفيفًا (مثل بخاخ سيليكون أو زيت مقاوم للصدأ أو زيت ماكينة خياطة). ويوصى بوضع الزيت داخل تركيبات العجلات والمحور. ٥٧

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيدًا بعد الاستخدام.

## ملاحظة

## HR Dobro došli u Joie™

Čestitamo vam što ste postali član obitelji Joie! I mi smo uzbuđeni što možemo postati dijelom vašeg putovanja uz vašeg mališana. Dok putujete s Joie parcel pop, znajte da koristite visokokvalitetna, potpuno certificirana dječja kolica odobrena prema europskim normama o sigurnosti EN 1888-2:2018+A1:2022. Ovaj proizvod prikladan je za djecu od rođenja do težine 22 kg ili starosti 4 godine, što se od toga prije dogodi. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i slijedite svaki postupak iz uputa kako biste osigurali udobnu vožnju i najbolju zaštitu za svoje dijete.

**VAŽNO - PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.**

Posjetite [joiebaby.com](http://joiebaby.com) kako biste preuzeli priručnike i pregledali i ostale izvrsne i praktične Joie proizvode!

Za informacije o jamstvu posjetite web stranicu [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

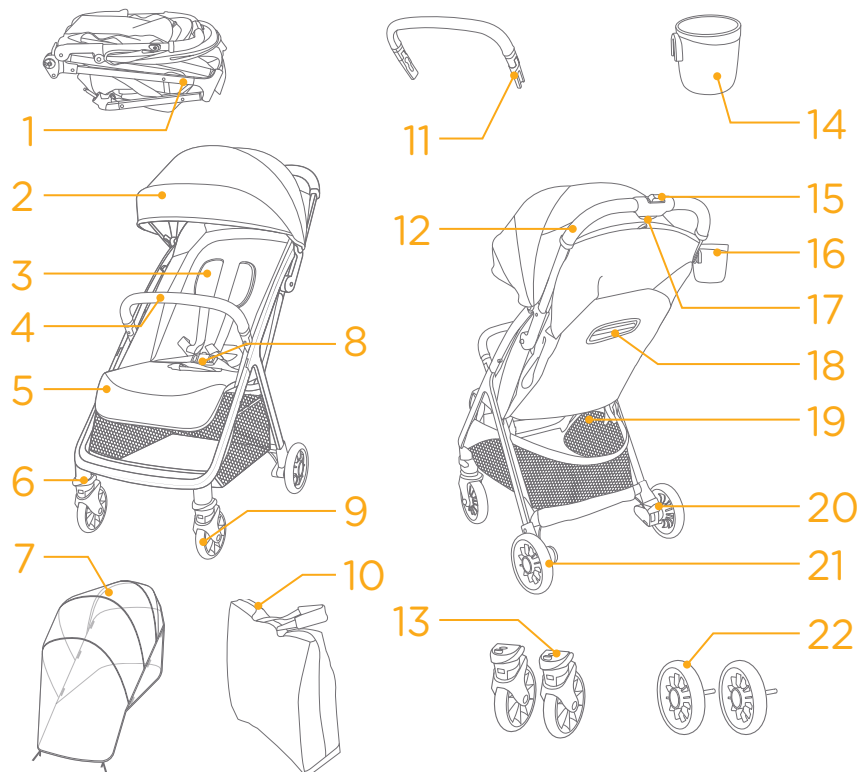
## Hitan slučaj

U hitnom slučaju ili ako se dogodi nesreća najvažnije je pobrinuti se za dijete i odmah mu pružiti prvu pomoć i zdravstvenu skrb.

## Popis dijelova

Prije sastavljanja provjerite jesu li raspoloživi svi dijelovi. Ako bilo koji dio nedostaje kontaktirajte lokalnog prodavača. Za sastavljanje nije potreban alat.

- |                                                      |                                        |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 Okvir dječjih kolica                               | 12 Ručka                               |
| 2 Krov                                               | 13 Prednji kotačić                     |
| 3 Jastučić traka za pričvršćivanje djetetovih ramena | 14 Držač za čašu                       |
| 4 Prečka za ruke                                     | 15 Sekundarna brava                    |
| 5 Potpora za noge                                    | 16 Držač za čašu                       |
| 6 Blokada okretanja                                  | 17 Ručka za jednoručno sklapanje       |
| 7 Pokrov protiv kiše                                 | 18 Kopča za podešavanje nagiba naslona |
| 8 Kopča                                              | 19 Košara za odlaganje                 |
| 9 Prednji kotačić                                    | 20 Poluga kočnice                      |
| 10 Torba za nošenje                                  | 21 Stražnji kotačić                    |
| 11 Prečka za ruke                                    | 22 Stražnji kotačić                    |



## UPOZORENJE

- ! Uvijek koristite sustav sigurnosnih pojaseva za pričvršćivanje djeteta.
- ! Prije uporabe provjerite jesu li uređaji za blokadu aktivirani.
- ! Ne dopustiti djetetu da se igra ovim proizvodom.
- ! Prije upotrebe provjerite jesu li košara za bebu ili uređaji za postavljanje i pričvršćivanje na sjedalo u automobilu pravilno smješteni i aktivirani.
- ! Sastavljanje treba vršiti odrasla osoba.
- ! Ovaj proizvod prikladan je za djecu od rođenja do težine 22 kg ili starosti 4 godine, što se od toga prije dogodi.
- ! Ne stavljajte više od 4,5kg u košaru za odlaganje kako biste spriječili opasne situacije i nestabilna stanja.
- ! Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- ! U dječjim kolicima smije biti samo jedno dijete. Ne stavljajte torbice, torbe za kupovinu, pakete niti stavke dodatne opreme na ručku niti na krović.
- ! Nije dozvoljeno korištenje dodatne opreme koju proizvođač nije odobrio.
- ! Potrebno je koristiti isključivo one zamjenske dijelove koje isporučuje ili je preporučio proizvođač.
- ! Prilikom sklapanja i rasklapanja ovog proizvoda udaljite dijete kako se ne bi ozlijedio.
- ! Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili rolanje.
- ! Dječja kolica koja su namijenjena za dijete od rođenja treba do kraja spustiti u najniži položaj kad se koristi za novorođenče.
- ! Prilikom stavljanja i vađenja djece iz dječjih kolica uvijek je potrebno aktivirati kočnicu za parkiranje.
- ! Dječje autosjedalice koje se koriste s bazom kolica ne mogu zamijeniti sklopivi ili običan dječji krevetić. Ako dijete treba spavati stavite ga u odgovarajuću košaru za bebu, sklopivi ili običan dječji krevetić.

- ! Svaki teret postavljen ili obješen na ručku i / ili na stražnju stranu naslona i / ili na bočne strane dječjih kolica utjecat će na njihovu stabilnost.
- ! Nije dozvoljeno dodavati bilo kakav madrac osim ako to proizvođač ne preporučuje.
- ! Radi sprječavanja opekotina nikad ne nalijevajte vruće tekućine u posudu u držaču za čašu.
- ! Najveća dopuštena težina koju držač za čašu može nositi je 0,5 kg (1 lbs).

## Sastavljanje kolica

(Pogledajte slike na stranicama 1 – 10)

Prije sastavljanja i upotrebe ovog proizvoda pročitajte sve upute u ovom priručniku.

### Otvaranje dječjih kolica

pogledajte slike 1 - 3

Zvuk „klik“ znači da su kolica potpuno otvorena.

! Prije korištenja provjerite jesu li dječja kolica u potpunosti pričvršćena.

### Postavljanje i skidanje prednjih kotačića

pogledajte slike 4 - 5

### Postavljanje i skidanje stražnjih kotačića

pogledajte slike 6 - 8

### Postavljanje i skidanje držača za čašu

pogledajte slike 9 - 10

### Postavljanje i skidanje prečke za ruke

pogledajte slike 11 - 13

Prečka za ruku može se s jedne strane otvoriti kako biste jednostavnije posjeli ili podignuli dijete. 13

! Dijete uvijek pričvrstite trakama za pričvršćivanje djeteta. Prečka za ruke nije dio sustava za pričvršćivanje djeteta.

Potpuno sastavljena kolica prikazana su na slici 10.

## Korištenje kolica

### Korištenje kopče

pogledajte slike 15 - 16

Otvaranje kopče

Pritisnite gumb, kopča će se automatski osloboditi. 15

Zatvaranje kopče

Uskladite kopču remena oko struka s kopčom za rame 16 - 1 i pritisnite u središnju kopču dok ne klikne. 16 - 2 Zvuk „klik“ znači da je kopča pravilno zakopčana. 16 - 3

! Dijete uvijek pričvrstite trakama za pričvršćivanje djeteta. Prečka za ruke nije dio sustava za pričvršćivanje djeteta.

! Provjerite je li dijete pravilno i sigurno pričvršćeno. Razmak između djeteta i traka pojasa za djetetova ramena mora biti približno debljine jednog prsta.

! Ne križajte trake za pričvršćivanje djetetovih ramena. To će prouzročiti pritisak na djetetov vrat.

### Korištenje traka pojasa za ramena i kukove

pogledajte slike 17 - 20

! Kako bi zaštitili dijete od ispadanja, nakon što ga stavite u sjedalicu provjerite jesu li trake za pričvršćivanje djetetovih ramena i kukova na pravilnoj visini i jesu li pravilne duljine.

17 - 1 Učvršćivač trake pojasa za ramena

17 - 2 Klizni dio za podešavanje

Za veće dijete koristite učvršćivač trake pojasa za ramena i najviše otvore za trake pojasa za ramena. Za manje dijete koristite učvršćivač trake pojasa i najniže otvore za trake pojasa za ramena.

Za podešavanje položaja učvršćivača trake pojasa za ramena okrenite učvršćivač kako bi bio u ravni sa stranom okrenutom prema naprijed. Provucite ih kroz otvor za trake pojasa za ramena sa stražnje na prednju stranu. 18

Ponovno provucite kroz otvor koji je najbliži visini djetetovih ramena. 19

Koristite klizni dio za podešavanje kako bi promijenili duljinu traka pojasa. 20 - 1

Pritisnite gumb 20 - 2 dok povlačite traku za struk na odgovarajuću duljinu. 20 - 3

### Podešavanje naslona

pogledajte slike 21 - 22

Postoje 4 kuta nagiba naslona.

Spuštanje naslona

Za nagnjanje naslona stisnite ručku za nagnjanje na stražnjoj strani sjedalice, povucite dolje na stražnji dio naslona. 21

Podizanje naslona

Za podizanje naslona, gurnite ga prema gore. 22

! Provjerite je li nagib pravilno namješten za upotrebu.

### Podešavanje potpore za noge

pogledajte slike 23 - 24

Potpore za noge ima 3 položaja.

Za podizanje potpore za noge gurnite je prema gore. Zvuk „klik“ znači da je potpora pravilno blokirana. 23

Za spuštanje potpore za noge pritisnite gumb za podešavanje na obje strane potpore za noge 24 - 1 i okrenite potporu za noge prema dolje. 24 - 2

### Korištenje blokade okretanja prednjih kotača

pogledajte sliku 25

Gurnite prema gore blokadu okretanja prednjih kotačića za zadržavanje pravca kretanja. 25

**Savjet** Na neravnim površinama preporučuje se koristiti blokade okretanja kotača.

### Korištenje kočnice

pogledajte slike 26 - 27

Za blokadu stražnjih kotačića stanite nogom na polugu kočnice. 26

Za oslobađanje kotačića jednostavno podignite polugu kočnice prema gore. 27

**Savjet** Kad god zaustavite dječja kolica uvijek primijenite kočnicu. Lagano gurnite kolica kako biste se uvjerali da je kočnica aktivirana.

### Korištenje krovića

pogledajte slike 28 - 30

Krovic se može otvoriti ili preklopiti, povući prema naprijed ili prema natrag. 28

Na krovicu postoji prozorčić kroz koji možete pogledati dijete. 29

Smotajte stražnju ploču krovića i kroz traku izvucite omču od tkanine, zatim namjestite i zakopčajte kopčice na traku. 30

! Praktično je vidjeti bebu dok stražnju ploču krovića preklapate prema gore. 30

### Koristite obloge traka za pričvršćivanje ramena i oblogu središnjeg pojasa

pogledajte slike 31 - 32

Obloga traka za pričvršćivanje ramena ili obloga središnjeg pojasa mogu se skinuti s traka za pričvršćivanje. Za postavljanje obloge traka za pričvršćivanje ramena ili obloge središnjeg pojasa postupak provedite obrnutim redoslijedom.

### Sklapanje dječjih kolica

pogledajte slike 33 - 35

! Prije sklapanja kolica preklopite krovic.

Pritisnite sekundarnu bravu 33 - 1 i stisnite gumb za jednoručno sklapanje 33 - 2. Pogurnite kolica prema naprijed da bi se preklopila. 34

Uklonite držač za čašu i naslon za ruke te ih spremite u torbu za nošenje. 35 i 36

! Uzmite torbu za nošenje i kolica će biti uvijek s vama. 35- 36

## Korištenje dodatne opreme

Ovisno o regiji dodatna oprema može biti zasebno u prodaji ili uopće ne mora biti raspoloživa.

### Korištenje s autosjedralicom za bebu

**pogledajte slike**  - 

Kada upotrebljavate s Joie autosjedralicom i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3, pogledajte sljedeće upute.

! Podesite naslon sjedala na najniži položaj i sklopite krovčić.

Oslobodite bravu autosjedralice za bebu. 

Stavite autosjedralicu za bebu na dječja kolica tako da se smjesti preko prečke za ruku. 

Zatvorite bravu autosjedralice za bebu ako biste sigurno pričvrstili autosjedralicu za bebu na dječja kolica. 

! Ako imate bilo kakvih problema u svezi korištenja autosjedralice za bebu, pogledajte upute za uporabu te autosjedralice.

! Prije sklapanja kolica skinite autosjedralicu za bebu.

### Korištenje pokrova protiv kiše

**pogledajte sliku** 

Za postavljanje pokrova protiv kiše stavite ga preko dječjih kolica i pričvrstite kopčice i čičak trake za pričvršćivanje koje se nalaze na pokrovu protiv kiše.

! Prije korištenja pokrova protiv kiše provjerite je li naslon namješten na najniži položaj, te jesu li učvršćene trake za pričvršćivanje bebe.

! Pri korištenju pokrova protiv kiše uvijek provjerite prozračivanje ispod pokrova.

! Ako se pokrov protiv kiše više ne koristi prije sklapanja provjerite je li očišćen i suh.

! Ne preklapajte dječja kolica nakon postavljanja pokrova protiv kiše.

! Tijekom toploga vremena ne stavljajte dijete u dječja kolica na kojima je postavljen pokrov protiv kiše.

### Skidanje i postavljanje obloga i mekih dijelova

**pogledajte slike**  - 

Uklonite prečku za ruke kao na slici 

Za ponovno postavljanje obloga i mekih dijelova sjedalice, gore opisane postupke provedite obrnutim redoslijedom.  - 

## Briga i održavanje

**pogledajte sliku** 

! Jastuk sjedalice može se skinuti i prati u hladnoj vodi i osušiti na zraku. Ne upotrebljavajte izbjeljivač. Pogledajte naljepnicu za održavanje s uputama za čišćenje dijelova kolica od tkanine.

! Za čišćenje okvira dječjih kolica koristite samo običan sapun i toplu vodu. Bez izbjeljivača ili deterdženta. Povremeno plastične dijelove obrišite mekom vlažnom krpom. Uvijek osušite metalne dijelove kako bi spriječili stvaranje hrđe ako su kolica bila izložena vodi.

! S vremena na vrijeme provjerite zategnutost vijaka na dječjim kolicima i provjerite je li materijal istrošen i jesu li šavovi poderani. Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove.

! Dulje izlaganje suncu ili toplini može prouzročiti blijeđenje ili uvijanje dijelova.

! Ako su kolica vlažna, prije pohrane otvorite sjenilo i pustite neka se sve potpuno osuši.

! Ako kotačići glasno škripe koristite lagano ulje (na primjer silikonski sprej, ulje protiv hrđe ili ulje za šivaće strojeve). Važno je staviti ulje na sklop osovine i kotača. 

! Nakon korištenja dječjih kolica na plaži pažljivo nakon toga očistite mehanizme i sklopove kotačića od ostataka pijeska i soli.

## NAPOMENA



## SE Välkommen till Joie™

Gratulerar till att ha blivit en del av Joie-familjen! Vi är mycket glada över att vara delaktiga i din resa med ditt lilla barn. När du reser med Joie parcel pop använder du en fullt certifierad sittvagn av hög kvalitet. Den är godkänd enligt europeiska säkerhetsstandarder EN 1888-2:2018+A1:2022. Den här produkten är lämplig för barn upp till 22 kg eller 4 år beroende på vilket som inträffar först. Läs noga igenom denna bruksanvisning och följ alla steg för att garantera en komfortabel resa och bästa skyddet för ditt barn.

**VIKTIGT - LÄS IGENOM NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

Besök oss på [joiebaby.com](http://joiebaby.com) för att ladda ned bruksanvisningar och se fler spännande Joie-produkter!

Besök vår webbplats [joiebaby.com](http://joiebaby.com) för att få garantiinformation

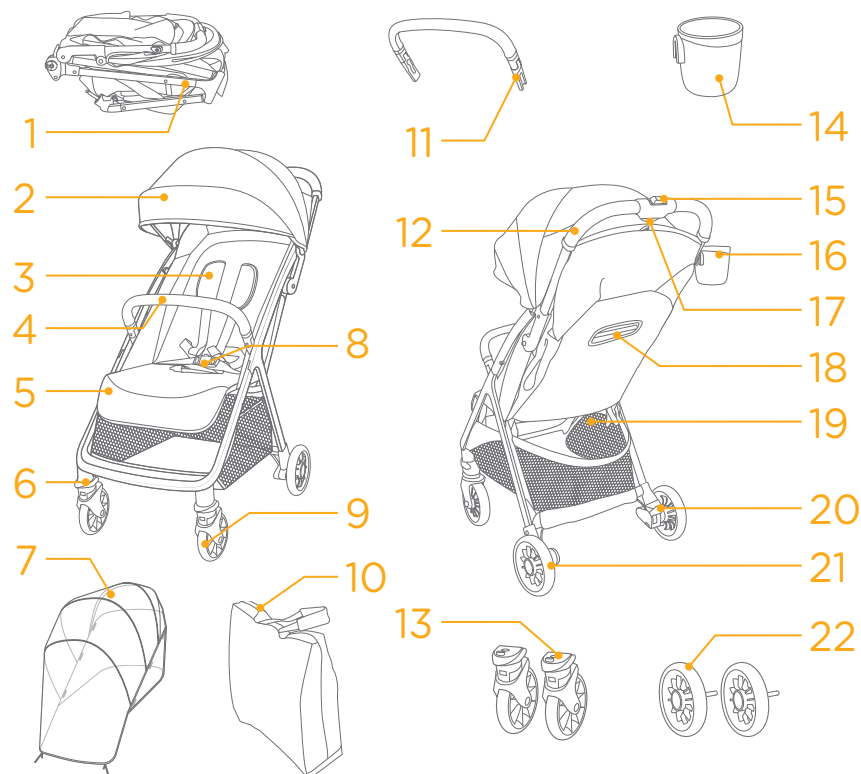
## Nödfall

Vid nödfall eller en olycka är det mycket viktigt att barnet omedelbart får första hjälpen och medicinsk behandling.

## Lista över delar

Kontrollera att alla delar är tillgängliga före montering. Om någon del saknas, kontakta återförsäljaren. Inga verktyg behövs för montering.

- |                   |                                         |
|-------------------|-----------------------------------------|
| 1 Sittvagnens ram | 12 Handtag                              |
| 2 Sufflett        | 13 Framhjul                             |
| 3 Axelseleskydd   | 14 Mugghållare                          |
| 4 Armstöd         | 15 Sekundärt lås                        |
| 5 Benstöd         | 16 Mugghållare                          |
| 6 Riktningsslås   | 17 Handtag för enhands-<br>ihopfällning |
| 7 Regnskydd       | 18 Spänne för ryggstöd                  |
| 8 Bälte           | 19 Förvaringskorg                       |
| 9 Framhjul        | 20 Bromsspak                            |
| 10 Bärväska       | 21 Bakhjul                              |
| 11 Armstöd        | 22 Bakhjul                              |



## VARNING

- ! Använd alltid säkerhetssystemet.
- ! Kontrollera att alla spärrar är inkopplade före användning.
- ! Låt inte barnet leka med den här produkten.
- ! Kontrollera att liggdelens eller fordonssätets fästianordningar är ordentligt fastsatta innan användning.
- ! Måste monteras av vuxen.
- ! Den här produkten är lämplig för barn upp till 22 kg eller 4 år beroende på vilket som inträffar först.
- ! För att förhindra ett farligt och instabilt skick ska inte mer än 4,5 kg placeras i förvaringskorgen.
- ! Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- ! Använd sittvagnen med bara ett barn åt gången. Placera aldrig handväskor, shoppingväskor, paket eller accessoarer på handtaget eller suffletten.
- ! Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren ska inte användas.
- ! Endast utbytesdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren ska användas.
- ! För att undvika skador så kontrollera att barnet hålls på avstånd när den här produkten fälls upp och fälls ihop.
- ! Den här produkten är inte lämplig för löpning eller rullskridskoåkning.
- ! Sittvagn som är konstruerad att användas från födseln ska rekommendera användningen för den maximala lutningspositionen för nyfödda barn.
- ! Parkeringsenheten ska användas när barn sätts i eller tas ut.
- ! Bilstolar som används tillsammans med chassin ersätter inte en barnsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig liggdel, barnsäng eller säng.
- ! All last som fästs på handtaget och/eller ryggstödet baksida och/eller på fordonets sidor påverkar fordonets stabilitet.
- ! Om inte tillverkaren rekommenderar det ska inte fler madrasser användas.
- ! För att undvika brännskador så placera aldrig varma vätskor i din mugghållare.
- ! Den maximala rekommenderade vikten i mugghållaren är 0,5 kg (1 lbs).

## Montera sittvagnen

(se figurer på sida 1-10)

Läs igenom alla instruktionerna i denna bruksanvisning innan den här produkten monteras och används.

### Öppna sittvagnen

se bilder 1 - 3

Ett klickljud innebär att sittvagnen har öppnats helt.

! Kontrollera att sittvagnen är helt spärrad innan du fortsätter att använda den.

### Montera och ta bort framhjul

se bilder 4 - 5

### Montera och ta bort bakhjul

se bilder 6 - 9

### Montera och ta bort mugghållare

se bilder 9 - 10

### Montera och ta bort armstöd

se bilder 11 - 13

Armstödet kan öppnas på ena sidan för enkelt sätta i barnet eller ta ut det. 13

! Sätt alltid fast barnet med selen. Armstödet är inte en fasthållningsenhet.

Den färdigmonterade sittvagnen visas i 14.

## Använda sittvagnen

### Använda spännet

se bilder 15 - 16

Öppna spännet

Tryck på knappen så öppnas spännet automatiskt. 15

Lås spännet

Passa in höftbältets spänne med axelspännet 16 - 1 och klicka in det i mittenspännet. 16 - 2 "klick"-ljud innebär att spännet är helt låst. 16 - 3

! Sätt alltid fast barnet med selen. Armstödet är inte en fasthållningsenhet.

! Kontrollera att den är snävt åtdragen runt ditt barn. Utrymmet mellan barnet och axelselen ska vara ungefär en hand tjock.

! Kors inte axelremmarna. Det orsakar ett tryck på barnets hals.

### Använd axel- och midjeselar

se bilder 17 - 20

! För att kunna skydda ditt barn från att falla ut efter att ditt barn är placerat i sätet så kontrollera att axel- och midjeremmen är på rätt höjd och har rätt längd.

17 - 1 Axelseleförankring

17 - 2 Glidreglage

För större barn så använd axelseleförankringen och de högsta öppningarna för axelselen. För mindre barn ska axelseleförankringen användas på de nedersta öppningarna för axelselen.

För att justera positionen för axelseleförankringen så vrid förankringen så att den är i nivå med den sida som är riktad framåt. Trä igenom öppningen för axelremmen från baksida till framsida. 18

Trä igenom igen genom öppningen som är närmast barnets axelhöjd. 19

Använd glidreglaget för att ändra selens längd. 20 - 1

Tryck på knappen 20 - 2 under tiden som du drar midjeselen till lämplig längd. 20 - 3

### Justera ryggstödet

se bilder 21 - 22

Det finns 4 lutningsvinklar för ryggstödet.

Luta ryggstödet

För att luta ryggstödet så kläm lutningshandtaget på sätets baksida och dra ryggstödet nedåt. 21

Höj upp ryggstödet

Räta upp ryggstödet genom att trycka uppåt. 22

! Kontrollera att lutningen är ordentligt inställd för användningen.

### Justering av benstöd

se bilder 23 - 24

Benstödet har 3 lägen.

För att höja benstödet så tryck det uppåt. Ett "klick"-ljud betyder att benstödet har låsts. 23

För att sänka benstöden så tryck på justeringsknapparna på båda sidor om benstöden 24 - 1 och rotera benstödet nedåt. 24 - 2

### Använda främre riktningslåset

se bilden 25

Tryck upp det främre riktningslåset för att behålla förflyttningsriktning. 25

**Tips** Det är att rekommendera att använda riktningslås på ojämna ytor.

### Använda bromsen

se bilder 26 - 27

Lås bakhjulen genom att trampa ned bromsspaken. 26

Hjulen frigörs genom att helt enkelt lyfta bromsspaken uppåt. 27

**Tips** Använd alltid bromsen när sittvagnen är stillastående. Skjut aningen på barnvagnen för att säkerställa att bromsen fungerar.

### Använda sufflett

se bilder 28 - 30

Suffletten öppnas och stängs genom att dra i den framåt eller bakåt. 28

På suffletten finns ett fönster som du kan se din bebis genom. 29

Rulla upp sufflettens bakre panel och för bandet ut ur tygöglan. Snäpp sedan fast snäppfästena på banden. 30

! Det är praktiskt att se bebisen när sufflettens bakre panel är upprullad. 30

### Använd axelseleskydd och grenseleskydd

se bilder 31 - 32

Axelselens eller grenselens skydd kan tas bort. Montera axelseleskyddet och grenseleskyddet med omvända steg.

### Fälla ihop sittvagnen

se bilder 33 - 35

! Stäng suffletten innan sittvagnen fälls ihop.

Tryck på andra locket 33 - 1 och tryck på knappen för enhands-ihopfällning 33 - 2. Tryck sittvagnen framåt för att fälla ihop. 34

Ta bort mugghållaren och armstödet och förvara dem i bärväska. 35 & 36

! Fatta tag i bärväska, sittvagnen följer med. 33- 35

## Använda tillbehör

Tillbehör kan säljas separat eller så kan de vara tillgängliga beroende på region.

### Använda med fasthållningsanordning för spädbarn

se bilder  - 

Vid användning av förstärkt Joie-bilbarnstol i-Jemini, i-Snug 2, gemm, i-Gemm 3, hänvisar vi till följande instruktioner.

! Justera ryggstödet till den lägsta positionen och fäll ihop suffletten.

Frisläpp låset till fasthållningsanordningen för spädbarn. 

Placera fasthållningsanordningen för spädbarn på sittvagnen så den är placerad över armstödet. 

Stäng låset till fasthållningsanordningen för att sätta fast fasthållningsanordningen för spädbarn på sittvagnen. 

! Om du har några problem med att använda fasthållningsanordningen för barn så se deras egna bruksanvisningar.

! Ta bort fasthållningsanordningen för spädbarn innan sittvagnen fälls ihop.

### Använda regnskydd

se bilden 

Montera regnskyddet genom att placera det över sittvagnen och fäst sedan snäpp- och kardborrefästena på regnskyddet.

! Innan regnskyddet används så kontrollera att ryggstödet har justerats till lägsta position och att fasthållningsanordningen för spädbarn har satts fast.

! När regnskyddet används så kontrollera alltid dess ventilation.

! När det inte används så kontrollera att regnskyddet har rengjorts och torkats innan det viks ihop.

! Fäll inte ihop sittvagnen efter att regnskyddet monterats.

! Placera inte ditt barn i sittvagnen med regnskyddet monterat när det är varmt väder.

### Ta bort och montera mjuka delar

se bilder  - 

Ta bort armstödet som visas i .

Sätt tillbaka sitsens tygdelar genom att följa ovan steg i omvänd ordning.  - 

## Skötsel och underhåll

se bilden 

! Den löstagbara sittdynan kan tvättas i kallt vatten och dropptorkas. Blek inte. Se tvättrådsetiketten för instruktioner om rengöring av sittvagnens tygdelar.

! För att rengöra sittvagnens ram ska bara vanlig tvål och varmt vatten användas. Använd inte blekning eller rengöringsmedel. Torka regelbundet av plastdelar med en mjuk fuktig trasa. Torka alltid av metalldelar för att förhindra att det bildas rost om sittvagnen har kommit i kontakt med vatten.

! Kontrollera din sittvagn då och då för att se om skruvar sitter löst, delar är slitna, material sönderrivet eller sprucket i sömmarna. Byt eller reparera delarna efter behov.

! Överdriven exponering för sol eller värme kan göra så att delarna bleknar eller missformas.

! Om sittvagnen blir blöt ska huven öppnas och torkas helt innan den ställs undan.

! Om hjulen gnisslar så använd en lätt olja (t.ex. silikonsprej, antirostolja eller symaskinsolja). Det är viktigt att oljan tränger in i axeln och hjulmontaget. 

! När du använder din sittvagn på stranden så rengör din sittvagn efter användningen för att ta bort sand och salt från mekanismer och hjulmontagen.

## NOTERA

## NO Velkommen til Joie™

Gratulerer med å bli en del av Joie-familien! Vi er så glade for å bli en del av reisen til deg og barnet ditt. Når du er på tur med Joie parcel pop, bruker du en fullsertifisert barnevogn av høy kvalitet, godkjent i henhold til europeiske sikkerhetsstandarder EN 1888-2:2018+A1:2022. Dette produktet er egnet for barn opptil det som kommer først av 22 kg eller 4 år. Les nøye gjennom denne håndboken og følg alle trinn for en behagelig tur der barnet er så godt beskyttet som mulig.

**VIKTIG - LES NØYE OG BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG.**

Besøk oss på [joiebaby.com](http://joiebaby.com) for å laste ned bruksanvisninger og se flere spennende Joie-produkter.

Du finner garantiinformasjon på vårt nettsted: [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

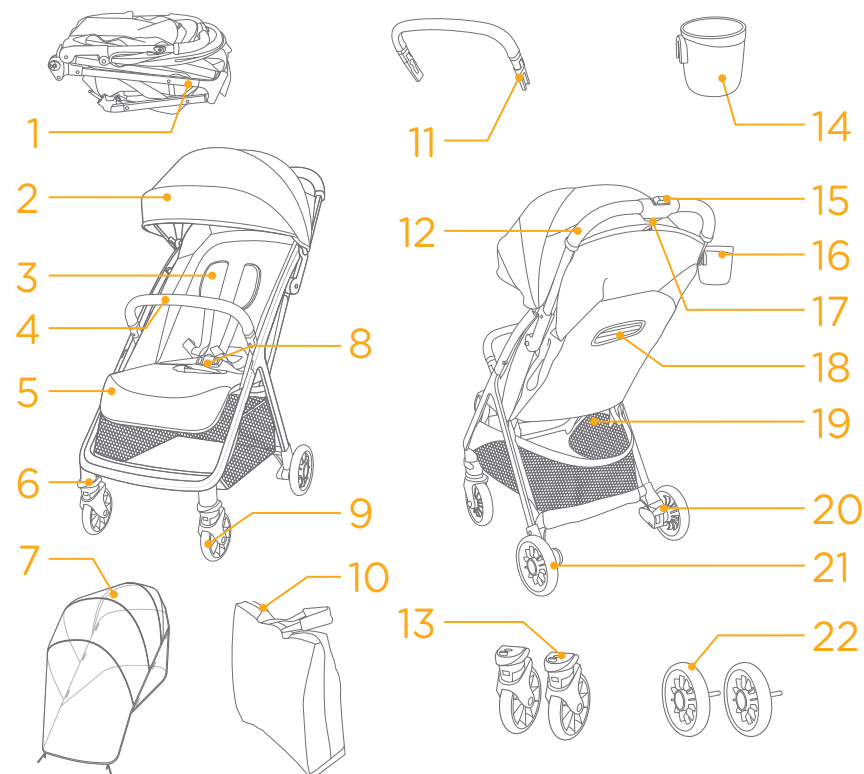
## Nødsituasjon

Ved nødstilfeller eller ulykker er det viktigste at barnet blir tatt hånd om med førstehjelp og medisinsk behandling umiddelbart.

## Deleliste

Påse at du har alle delene før montering. Hvis noen del mangler, kontakter du din lokale forhandler. Det kreves ingen verktøy for montering.

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1 Barnevognramme    | 12 Håndtak               |
| 2 Kalesje           | 13 Forhjul               |
| 3 Skulderbeltetrekk | 14 Koppholder            |
| 4 Armstang          | 15 Sekundær lås          |
| 5 Leggstøtte        | 16 Koppholder            |
| 6 Svinglås          | 17 Enhånds brettehåndtak |
| 7 Regntrekk         | 18 Ryggjusteringsspenne  |
| 8 Spenne            | 19 Oppbevaringskurv      |
| 9 Forhjul           | 20 Bremsespak            |
| 10 Bæreveske        | 21 Bakhjul               |
| 11 Armstang         | 22 Bakhjul               |



## ADVARSEL

- ! Bruk alltid beltesystemet.
- ! Sørg for at alle låsene er låst før bruk.
- ! Ikke la barnet leke med dette produktet.
- ! Kontroller at kroppen til barnevognene eller bilsetefestene er riktig festet før bruk.
- ! Må settes sammen av en voksen.
- ! Dette produktet er egnet for barn opptil det som kommer først av 22 kg eller 4 år.
- ! Ikke legg mer enn 4,5kg i oppbevaringskurven for å hindre farlig ustabilitet.
- ! La aldri barnet være uten tilsyn.
- ! Bruk barnevognen med bare ett barn om gangen. Plasser aldri vesker, handleposer, pakker eller tilbehør på håndtaket eller kalesjen.
- ! Tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, skal ikke brukes.
- ! Kun erstatningsdeler som leveres eller anbefales av produsenten, skal brukes.
- ! For å unngå skade må du sørge for at barnet holdes vekke når produktet brettes og brettes opp.
- ! Produktet er ikke egnet for løping eller skøyteløp.
- ! I sportsvogn designet for bruk fra fødselen av, skal den mest tilbaketrente posisjonen brukes for nyfødte babyer.
- ! Parkeringsbremsen skal være aktiv når barna settes i og tas ut.
- ! Bilstoler som brukes sammen med undervogn erstatter ikke en barneseng eller en seng. Dersom barnet trenger å sove, må det legges i en egnet barnevogn, barneseng eller seng.
- ! En belastning som er festet til håndtaket, på baksiden av ryggstøtten og/eller på sidene av vognen, vil påvirke stabiliteten.

- ! Ingen ekstra madrasser skal legges til, med mindre det anbefales av produsenten.
- ! For å unngå brannskader må du aldri legge varme væsker i koppholderen.
- ! Maksimalt anbefalt vekt i koppholderen er 1 lb (0,5 kg).

## Montering av barnevogn

(Se figurene på side 1-10).

Les alle instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og bruker produktet.

### Åpne Barnevogn

se bilder 1 - 3

Når du hører et klikk, betyr det at vognen er helt åpen.

! Kontroller at barnevognen er helt låst før du fortsetter å bruke den.

### Montere og løsne forhjulene

se bilder 4 - 5

### Montere og løsne bakhjulene

se bilder 6 - 8

### Montere og løsne koppholder

se bilder 9 - 10

### Montere og løsne armstang

se bilder 11 - 13

Armstangen kan åpnes på en side for å gjøre det lett å ta barnet inn og ut. 13

! Barnet skal alltid sikres med selen. Armstangen er ikke et sikkerhetsfeste.

Den ferdigmonterte vognen er vist som 14.

## Bruk av barnevogn

### Bruke spennen

se bilder 15 - 16

Frigjøre spennen

Trykk knappen for å frigjøre spennen automatisk. 15

Låse spennen

Sett midjebeltspenningen på linje med skulderspenningen 16 - 1, og klikk den inn i midtre spenne. 16 - 2

Når du hører «klikk», betyr det at kalesjen er helt låst. 16 - 3

! Barnet skal alltid sikres med selen. Armstangen er ikke et sikkerhetsfeste.

! Sørg for at barnet er godt på plass. Avstanden mellom barnet og skulderbeltet skal være på omtrent tykkelsen til en hånd.

! Ikke kryss skulderbeltene. Det vil forårsake trykk på barnets nakke.

### Bruke skulder- og midjeseler

se bilder 17 - 20

! For å beskytte barnet fra å falle ut bør du kontrollere at skulder- og midjebeltene har riktig høyde og lengde etter at barnet settes i setet.

17 - 1 Skulderseleanker

17 - 2 Skyvejustering

For større barn bruker du skulderseleanker A og de øverste skuldersporene. For mindre barn bruker du skulderseleanker og de nedre skuldersporene.

Juster posisjonen til skulderseleanker ved å dreie det slik at det er på linje med siden vendt fremover. Tre det gjennom skulderseleslissen bakfra og frem. 18

Tre den igjen gjennom slissen som er nærmest skulderhøyden til barnet. 19

Bruk skyvejusteringen til å endre seletengden. 20 - 1

Trykk knappen 20 - 2 mens du trekker midjeselen til riktig lengde. 20 - 3

### Justere ryggstøtten

se bilder 21 - 22

Ryggstøtten kan lenes til 4 vinkler.

Lene ryggstøtten bak

For lene ryggstøtten klemmer du lenehåndtaket på baksiden av setet og trekker ned på ryggstøtten. 21

Løfte ryggstøtten opp

Trykk opp for å heve ryggstøtten. 22

! Pass på at lenevinkelen er satt riktig for bruk.

### Justere leggstøtten

se bilder 23 - 24

Leggstøtten har tre stillinger.

Hev leggstøtten ved å trykke den oppover. Når du hører et «klikk», betyr det at leggstøtten er helt låst. 23

For å senke leggstøtten trykker du justeringsknappene på begge sider av leggstøtten 24 - 1 og dreier leggstøtten nedover. 24 - 2

### Bruke fremre svingelås

se bilde 25

Skyv opp de fremre svingelåsene for å opprettholde bevegelsesretningen. 25

**Tips** Svingelåsene bør brukes på ujevne overflater.

### Bruke bremsen

se bilder 26 - 27

Trykk ned på bremsespaken for å låse bakhjulene. 26

Løsne hjulene ved å løfte bremsespaken oppover. 27

**Tips** Bruk alltid bremsen når barnevognen er stoppet. Skyv vognen litt for å sørge for at bremsen er på.

### Bruke kalesjen

se bilder 28 - 30

Kalesjen kan åpnes eller brettes ved å trekke den frem eller bak. 28

Det er et vindu på kalesjen der du kan se barnet. 29

Rull opp det bakre panelet på kalesjen og gjennom nettingen ut stoffløyken, og smekk deretter smekkene på nettingen. 30

! Du kan enkelt se barnet når du ruller opp bakpanelet på kalesjen. 31

### Bruke skulderselelekk og skrittselelekk

se bilder 32 - 33

Skulderselelekket eller skrittselelekket kan fjernes fra nettingen. Monter skulderselelekket og skrittselelekket i omvendt rekkefølge.

### Brette barnevogn

se bilder 34 - 35

! Brett ned kalesjen før du bretter vognen.

Skyv sekundær lås 34 - 1 og klem enhånds brettehåndtak 34 - 2. Skyv barnevognen fremover for å brette den sammen. 35

Ta av koppholderen og armlenet, og oppbevar dem i bærevesken. 35 & 36

! Ta tak i bærevesken; vognen følger deg. 35- 35



## Bruke tilbehør

Tilbehør kan selges separat eller ikke avhengig av region.

### Bruke med barnesete

se bilder  - 

Se følgende instruksjoner ved bruk av Joie barnesete av typen i-Jemini, i-Snug 2, gemm eller i-Gemm 3.

! Juster ryggstøtten til laveste posisjon, og brett kalesjen.

Åpne låsen på barnesetet. 

Plasser barnesetet på barnevognen slik at det sitter over armstangen. 

Lukk låsen på barnesetet for å feste det på vognen. 

! Hvis du har problemer med å bruke barnesetet, må du se de gjeldende instruksjonshåndbøker.

! Fjern barnesetet før du slår sammen vognen.

### Bruke regntrekket

se bilde 

For å sette sammen regntrekket legger du det over vognen, så fester du knipsene og borrelåsfestene på regntrekket.

! Før du bruker regntrekket, må du sørge for at ryggstøtten er justert til laveste stilling og at barnesetet er festet.

! Når du bruker regntrekket, må du alltid sjekke ventilasjonen.

! Når du er ferdig med å bruke regntrekket, må det gjøres rent og tørkes før det brettes sammen.

! Ikke brett vognen etter at regntrekket er satt på.

! Ikke legg barnet i barnevognen sammen med regntrekket på i varmt vær.

### Løsne og montere de myke delene

se bilder  - 

Fjern armstangen som vist i .

Følg trinnene ovenfor i omvendt rekkefølge for å sette sammen de myke delene til setet.  - 

## Stell og vedlikehold

se bilde 

! Den avtakbare seteputen kan vaskes i kaldt vann og las drypptørke. Ikke bruk blekemiddel. Se på pleieetiketten for instruksjoner om rengjøring av stoffdelene i barnevognen.

! For å rengjøre rammen til barnevognen bruker du bare husholdningssåpe og varmt vann. Ikke bruk blekemiddel eller vaskemiddel. Tørk regelmessig av plastdelene med en myk, fuktig klut. Tørk alltid metalldelene hvis vognen har kommet i kontakt med vann for å forhindre at det kommer rust.

! Kontroller barnevognen iblant for å se etter løse skruer, slitte deler eller revne materialer eller sømmer. Bytt ut eller reparer delene etter behov.

! Overdreven eksponering for sol eller varme kan føre til falming eller vridning av deler.

! Hvis barnevognen blir våt, må du åpne hetten og la den tørke grundig før du lagrer den.

! Hvis hjulene knirker, kan du bruke lett olje (f.eks. silisiumspray, antirustolje eller symaskinolje). Det er viktig å få oljen inn i akslingen og hjulenheten. 

! Når barnevognen brukes på stranden, må den renses helt etterpå for å fjerne sand og salt fra mekanismene og hjulene.

## MERK

Onnittelut liittymisestä Joie-perheeseen! Olemme innoissamme osallistumisestamme matkaanne pienokaisenne kanssa. Joie parcel pop -lastenrattailla matkustaessasi käytät korkealaatuista, täysin sertifioitua lastenratasta, joka on hyväksytty eurooppalaisten turvallisuusstandardien EN 1888-2:2018+A1:2022 mukaisesti. Tämä tuote soveltuu lapsille 22 kg:n painoon tai 4-vuotiaaksi saakka, kumpi vain toteutuu ensin. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita varmistaaksesi mukavan matkan ja parhaan suojauksen lapselle.

**TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.**

Siirry osoitteeseemme joiebaby.com lataamaan käyttöoppaita ja tutustumaan muihin jännittäviin Joie-tuotteisiin!

Tutustuaksesi takuutietoihin, siirry verkkosivustollemme joiebaby.com

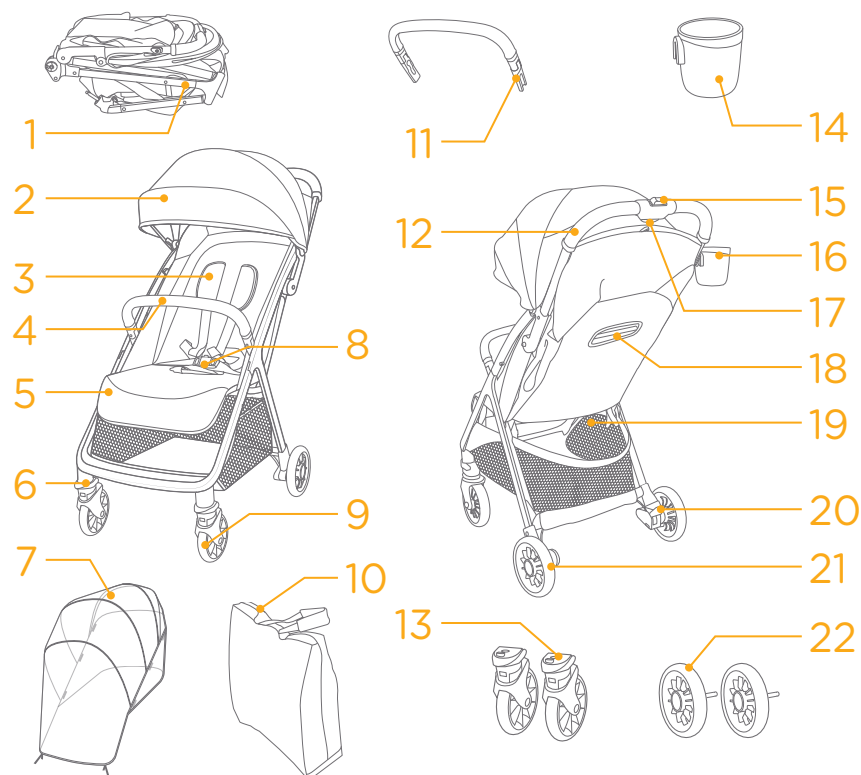
## Hätätilanne

Hätätilanteessa tai onnettomuuden sattuessa kaikkein tärkeintä on ensiavun saaminen lapselle ja hakeutuminen välittömästi lääketieteelliseen hoitoon.

## Osaluettelo

Varmista ennen kokoamista, että kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jokin osa puuttuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään. Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 Lastenvaunujen runko   | 12 Kahva                    |
| 2 Kuomu                  | 13 Etupyörä                 |
| 3 Hartiavaljaiden suojus | 14 Kupinpidike              |
| 4 Käsituki               | 15 Lisälukko                |
| 5 Pohjetuki              | 16 Kupinpidike              |
| 6 Kääntyvä lukitus       | 17 Yhden käden taittokahva  |
| 7 Sateensuoja            | 18 Selkänöjan säätökiinnike |
| 8 Solki                  | 19 Säilytyskori             |
| 9 Etupyörä               | 20 Jarruvipu                |
| 10 Kantokassi            | 21 Takapyörä                |
| 11 Käsituki              | 22 Takapyörä                |



## VAROITUS

- ! Käytä aina turvaistuinjärjestelmää.
- ! Varmista, että kaikki lukituslaitteet on lukittu ennen käyttöä.
- ! Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- ! Tarkista, että vaunukopan tai auton istuimen kiinnityslaitteet on oikein lukittu ennen käyttöä.
- ! Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- ! Tämä tuote soveltuu lapsille 22 kg:n painoon tai 4-vuotiaaksi saakka, kumpi vain toteutuu ensin.
- ! Estääksesi vaarallisen, epävakaa tilan, älä aseta yli 4,5 kg:n painoa säilytyskoriin.
- ! Älä koskaan jätä lasta valvomatta.
- ! Käytä lastenvaunuja vain yhdellä lapsella kerrallaan. Älä koskaan laske käsilaukkuja, ostoskassia, paketteja tai varusteita kahvan tai kuomun päälle.
- ! Lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä, ei tule käyttää.
- ! Ainoastaan valmistajan toimittamia tai suosittelemia vaihto-osia saa käyttää.
- ! Vammojen välttämiseksi varmista, että lapsi pidetään poissa, kun tuotetta avataan ja taitetaan.
- ! Tämä tuote ei ole sopiva käytettäväksi juostessa tai luistellessa.
- ! Vastasyntyneille käytettäväksi suunniteltuja lastenrattaita on suositeltavaa käyttää kallistuneimmassa asennossa vastasyntyneillä vauvoilla.
- ! Pysäköintilaite on lukittava, kun lapsia asetetaan tai poistetaan.
- ! Auton istuimilla yhdessä alustan kanssa käytettynä tämä väline ei korvaa lastensänkyä tai vuodetta. Jos lapsen on nukuttava, laske hänet sopivaan vaunukoppaan, lastensänkyyn tai vuoteeseen.

- ! Mikä tahansa kahvaan ja/tai välineen selkänojan taakse ja/tai sivuille kiinnitetty kuorma vaikuttaa välineen vakauteen.
- ! Ylimääräisiä patjoja ei saa lisätä, jollei valmistaja sitä suosittele.
- ! Palovammojen välttämiseksi, älä koskaan aseta kuumia juomia kupinpidikkeeseen.
- ! Mukitelineen suositeltava maksimipaino on 0,5 kg.

## Lastenvaunujen kokoonpano

(Katso kuvat sivulla 1-10)

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tämän tuotteen kokoamista ja käyttöä.

### Avoimet lastenvaunut

ks. kuvat 1 - 3

Napsahdusääni tarkoittaa, että rattaat ovat täysin auki.

! Tarkista, että lastenvaunut on lukittu täysin ennen kuin jatkat käyttöä.

### Etupyörien kokoaminen ja irrottaminen

ks. kuvat 4 - 5

### Takapyörien kokoaminen ja irrottaminen

ks. kuvat 6 - 8

### Kupinpidikkeen kokoaminen ja irrottaminen

ks. kuvat 9 - 10

### Käsituen kokoaminen ja irrottaminen

ks. kuvat 11 - 13

Käsituen voi avata toiselta puolelta helpottamaan lapsen asettamista istumaan tai istuimesta pois ottamista. 13

! Kiinnitä lapsi aina valjailla. Käsituki ei ole turvalaite.

Täysin kootut rattaat on esitetty kohdassa 10.

## Lastenvaunujen käyttö

### Soljen käyttö

ks. kuvat 15 - 16

Soljen vapauttaminen

Paina painiketta, solki vapautuu automaattisesti. 15

Soljen lukitseminen

Yhdistä vyötärönauhan solki olkapään solkeen 16 - 1, ja napsauta keskimmäiseen solkeen. 16 - 2

"napsahdusääni" tarkoittaa, että solki on lukittu kokonaan. 16 - 3

! Kiinnitä lapsi aina valjailla. Käsituki ei ole turvalaite.

! Varmista, että lapsi on kiinnitetty tiukasti. Lapsen ja hartiavaljaiden hihnojen välisen tilan on oltava noin kämmenen paksuinen.

! Älä vie hartiavöitä ristiin. Tämä kohdistaa painetta lapsen niskaan.

### Hartia- ja vyötärövaljaiden käyttö

ks. kuvat 17 - 20

! Lapsen suojaaminen ulos putoamiselta. Kun lapsi on asetettu istuimelle, tarkista ovatko hartia- ja vyötärövaljaat oikealla korkeudella ja oikean pituisia.

17 - 1 Hartiavaljaiden kiinnityspiste

17 - 2 Liukusäädin

Suurempien lasten tulee käyttää hartiavaljaiden kiinnityspistettä ja korkeimpia hartiapaikkoja. Pienempien lasten tulee käyttää hartiavaljaiden kiinnityspistettä ja matalimpia hartiapaikkoja.

Hartiavaljaiden kiinnityspisteen säätämiseksi, kierrä kiinnityspiste samalle tasolle eteenpäin suunnatun sivun kanssa. Pujota se hartiavaljaiden aukon läpi takaa eteen. 18

Pujota se uudelleen lähimpänä lapsen hartioiden korkeutta olevan aukon läpi. 19

Voit muuttaa valjaiden pituutta liukusäätimellä. 20 - 1

Paina painiketta 20 - 2 samalla, kun vedät vyötärövaljaita oikeaan pituuteen. 20 - 3

### Selkänojan säätäminen

ks. kuvat 21 - 22

Selkänojalla on 4 kallistuskulmaa.

Selkänojan kallistaminen

Kallistaaksesi selkänojaa, purista istuimen takana olevaa kallistuskahvaa, vedä selkänojaa alas päin. 21

Selkänojan nostaminen

Nostaaksesi selkänojaa, työnnä sitä ylöspäin. 22

! Varmista, että kallistus on asetettu oikein käyttöä varten.

### Pohjetuen säätäminen

ks. kuvat 23 - 24

Pohjetuella on 3 asentoa.

Nostaaksesi pohjetukea, työnnä sitä ylöspäin. Naksahdus tarkoittaa, että pohjetuki on täysin lukittu. 23

Voit laskea säätitukea painamalla säätituen molemmilla puolilla olevia säätöpainikkeita 24 - 1, ja kääntämällä säätitukea alas päin. 24 - 2

### Etupyörän kääntölukon käyttö

ks. kuva 25

Työnnä etupyörien kääntölukot ylös säilyttääksesi kulkusuunnan. 25

**Vinkki** Epätasaisilla pinnoilla on suositeltavaa käyttää kääntölukkoja.

### Jarrun käyttö

ks. kuvat 26 - 27

Lukitaksesi takapyörät, paina jarruvipu jalalla alas. 26

Vapauttaaksesi pyörät, nosta jarruvipu ylöspäin. 27

**Vinkki** Käytä aina jarrua, kun lastenvaunut ovat pysähdyksissä. Työnnä lastenvaunuja hieman varmistaaksesi, että jarrut on lukittu.

### Kuomun käyttö

ks. kuvat 28 - 30

Kuomu voi olla avattu tai taiteltu, vedä sitä eteenpäin tai taaksepäin. 28

Kuomussa on ikkuna, josta voit katsoa vauvaa. 29

Rullaa kuomun takapaneeli ylös ja nauhakudoksen läpi ulos kangassilmukasta, kiinnitä sitten nauhakudos neppareilla 30

! Kuomun takapaneelin rullaaminen ylös helpottaa vauvan näkemistä. 30

### Hartiavaljaiden suojuksen ja haaravaljaiden suojuksen käyttö

ks. kuvat 31 - 32

Hartiavaljaiden tai haaravaljaiden suojuksen voi irrottaa nauhakudoksesta. Kokoa hartiavaljaiden ja haaravaljaiden suojus käänteisessä järjestyksessä.

### Lastenvaunujen taittelu

ks. kuvat 33 - 35

! Taittele kuomu ennen lastenvaunujen taittamista.

Paina toissijaista lukkoa 33 - 1 ja purista yhden käden taittopainiketta 33 - 2. Työnnä lastenvaunua eteenpäin taittaaksesi sen. 34

Poista mukinpidin ja käsinoja ja säilytä ne kantolaukussa. 35 ja 36

! Ota kantolaukku, rattaat tulevat perässä. 35- 36

## Lisävarusteiden käyttö

Lisävarusteita voidaan myydä erikseen tai niitä ei ole saatavilla alueen mukaan.

### Käyttö lasten turvaistuinten kanssa

ks. kuvat  - 

Kun käytät Joie-turvaistuinta i-Jemini, i-Snug 2, gemm tai i-Gemm 3, noudata seuraavia ohjeita.

! Säädä selkätuki matalimpaan asentoon ja taittele kuomu.

Vapauta lasten turvaistuimen lukitus. 

Aseta lasten turvaistuin lastenrattaisiin niin, että se istuu käsinojan päälle. 

Sulje lastenistuimen lukko kiinnittäaksesi lastenistuimen lastenrattaisiin. 

! Jos lasten turvaistuimen käytössä ilmenee ongelmia, katso ohjeet sen omasta käyttöoppaasta.

! Poista lasten turvaistuin ennen kuin taitat rattaat kokoon.

### Sateensuojan käyttö

ks. kuva 

Asentaaksesi sateensuojan, aseta se lastenvaunujen päälle ja kiinnitä hihnat, koukku ja silmukkakiinnikkeet sateensuojaan.

! Varmista ennen sateensuojan käyttöä, että selkänoja on säädetty matalimpaan asentoon, ja että lapsen turvaistuin on kiinnitetty.

! Kun käytät sateensuojaa, tarkista aina sen tuuletus.

! Kun sateensuojaa ei käytetä, tarkista aina, että se on puhdistettu ja kuivattu ennen taittelua.

! Älä taittele lastenvaunuja sateensuojan kokoamisen jälkeen.

! Älä aseta lasta lämpimällä säällä lastenvaunuihin, joihin on asennettu sateensuoja.

### Irrota ja kokoa pehmyttavarat

ks. kuvat  - 

Poista kuvattu käsinoja 

Kokoa istuimen pehmustetut osat uudelleen noudattamalla yllä olevia ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.  - 

## Hoito ja kunnossapito

ks. kuva 

! Irrotettavat istuintyyny voi pestä kylmällä vedellä ja kuivata narulla. Ei valkaisuainetta. Katso pesumerkistä ohjeet, kuinka lastenvaunujen kangasosat puhdistetaan.

! Käytä lastenvaunujen kehikon puhdistamiseen ainoastaan astianpesuainetta ja lämmintä vettä. Ei valkaisu- tai pesuaineita. Pyyhi muoviosat säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa aina metalliosat estääksesi ruosteen muodostumisen, jos lastenvaunut joutuvat kosketuksiin veden kanssa.

! Tarkista lastenvaunut ajoittain löysien ruuvien, kuluneiden osien, revenneen materiaalin tai ratkenneiden saumojen varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan.

! Liiallinen altistuminen auringolle tai kuumuudelle voi johtaa joidenkin sidontaosien haalistumiseen.

! Jos lastenvaunut kastuvat, avaa kuomu ja anna vaunujen kuivua kokonaan ennen varastointia.

! Jos pyörät vinkuvat, käytä kevyttä öljyä (esim. silikonisuihke, ruosteenpoistoöljy tai ompelukoneöljy). On tärkeää saada öljy akseli- ja pyöräkokoonten sisään. 

! Kun käytät lastenvaunuja hiekkarannalla, puhdista lastenvaunut käytön jälkeen kauttaaltaan poistaaksesi hiekan ja suolan mekanismeista ja pyöräkokoonten osista.

## HUOMAUTUS



Allison Baby UK Ltd,  
Venture Point, Towers Business Park  
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ  
[info.gl@joiebaby.com](mailto:info.gl@joiebaby.com)

For EU markets:  
Bright Children's Products GmbH  
Barthstr. 4, 80339 Munich Germany  
[info@brightchildrensproducts.com](mailto:info@brightchildrensproducts.com)

view all fine signature selections at  
[joiebaby.com/signature](http://joiebaby.com/signature)

IM-002048A  
revision:1